



Bordón tranquiliza a los socialistas y busca más peronistas desencantados

## VOTO PILO

Página / 8

Massaccesi quiere garantizar los créditos en dólares

## VOTO CUOTA

Página / 8

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 2 de marzo de 1995

Año 8-Nº 2392-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

Menem fue aplaudido sólo una vez en la Asamblea Legislativa más fría de los últimos seis años y la Bolsa cayó de nuevo, indiferente al paquetazo fiscal

Páginas 2/3/4/5

# NO ME DEJEN SOLO

De eso no se habla,  
por J. M.  
Pasquini  
Durán

2

## COLEGAS

"A Manuel Antelo lo conozco mucho menos de lo que la gente cree. Somos colegas y no existe ningún tipo de competencia entre nosotros. Me parece que él es un empresario preocupado por su industria, pero no me gustaría hablar de él más allá de eso."

(Franco Macri, fabricante de Fiat y Peugeot, sobre su competidor de Renault, a Caras.)

¿El miedo no es zonzo?,  
por

4

Eduardo  
Aulicino

Inoxidables,  
por

23

Martín  
Granovsky



Mujer que  
escribe,  
por Juan  
Gelman

32



## Opinión

Por J. M. Pasquini Durán

## De eso no se habla

Ningún gobernante suele exhibir en público una rigurosa autocritica, menos en plena campaña electoral por la reelección, pero tanto el balance del sexenio cumplido como el anticipo de lo que llamó el futuro "quinquenio de la justicia social" fueron expuestos por Carlos Menem con un criterio tan exagerado de exotismo que le quitaron cualquier sentido de realismo. Ni los más obsecuentes seguidores en la bancada oficial se animaron a interrumpir con aplausos los 45 minutos de ensoñación presidencial que inauguró el 113° período ordinario de sesiones del Congreso Nacional, el primero que comienza el 1° de marzo de acuerdo con los plazos fijados por la reforma de la Constitución.

Afirmó, por ejemplo, que "se pagó una deuda histórica con los jubilados", justo en el mes en que las jubilaciones superiores a los 200 pesos mensuales se pagarán con diez días de retraso. Olvidó que por iniciativa de su gobierno, si el Senado confirma el voto de los diputados oficialistas, de aquí en más nadie podrá jubilarse, ni mejorar sus remuneraciones ni obtener sus derechos en los tribunales, si no sobra plata en el presupuesto anual. La opinión de los jubilados sobre lo que recibieron en este sexenio pasado es recordada en cada marcha de los miércoles, pero hasta los partidarios de la privatización del régimen previsional están insatisfechos, como lo reconoció Domingo Cavallo un día antes del mensaje presidencial.

El mensaje estaba cuajado de cifras optimistas: todo creció. Hay un dato que también duplicó durante su mandato, pero no figuró en el recuento: la desocupación. Al suprimirlo del balance, también desapareció cualquier propuesta para remediarlo en el siglo XX. Esta flagrante omisión equipara al desempleado con el "muerto social", figura que identificó al esclavo en los diferentes sistemas de servidumbre.

En su contabilidad de seis años tampoco pudo mencionar un solo caso de "traición a la patria", como llamó a la corrupción en ese mismo recinto: la represa de Yacretá, que figuró entre las tres realizaciones símbolos de su gestión (con la Biblioteca Nacional y la anulación del servicio militar), fue nombrada por el mismo Presidente como el más grande monumento a la corrupción: no hay un solo detenido, ni siquiera un acusado por esas riquezas mal habidas.

No tuvo una sola mención a la prensa independiente, a la que se puede criticar por tantas cosas pero cuyo aporte a la transparencia de la democracia institucional es innegable para el ciudadano más sencillo. Los reiterados ataques del oficialismo a esa misma prensa convierten las menciones al disenso en mera retórica. En todo caso, varias referencias al radicalismo, en particular a Raúl Alfonsín, mostró que el Presidente sigue reduciendo la pluralidad política y social a las relaciones bilaterales entre dos partidos y tal vez entre dos caudillos.

Hasta la crisis financiera que preocupa al mundo entero y cuyas consecuencias están descargándose sobre la mayoría de la población fue minimizada por el Presidente: "Sería muy grave en otro tiempo histórico", aseguró, como si en este tiempo no lo fuera. La recesión no existe. La caída del consumo no existe. La lluvia de cheques sin fondo no existe. Las insoportables tasas de interés no existen. Si la Bolsa siguió bajando dos días consecutivos después del tercer ajuste de Cavallo, no existe.

El Presidente convoca al "ahorro interno", como si recién hubiera descubierto esta clave del crecimiento, y promete "honrar las deudas", como si pudiera lograr ambas cosas en las actuales condiciones. ¿Cómo se puede darles "máxima prioridad a las pymes" mientras las cooperativas de crédito, fuentes financieras únicas de muchas de esas empresas, pierden la exención de impuestos a las ganancias?

Ignoró las críticas de quienes considera adversarios o enemigos, pero también se pasó por alto las demandas de sus aliados que reclaman la vuelta al Fondo Monetario Internacional (FMI) para obtener una credibilidad a su gusto, debido a que la credibilidad del Gobierno es insuficiente. En definitiva, no escucha a nadie.

En julio de 1991, cuando la convertibilidad estaba en auge, Menem aseguró que Argentina era miembro "de un solo mundo". Ayer no se atrevió a tanto: fue su único reconocimiento a la fragilidad de este tiempo. La historia enseña que las ilusiones difícilmente se evaporan con argumentos: a veces se destruyen ante la dura terquedad de los hechos. A juzgar por su mensaje de ayer, las ilusiones del Presidente se fundamentan en su voluntad y sus mejores argumentos se refieren al pasado. Con eso, quiere ganar las elecciones en mayo y gobernar hasta 1999. ¿Será suficiente?

Ni el balance de los seis años de gobierno ni el anuncio de una próxima etapa plena de "justicia social" lograron quebrar el duro silencio y el frío clima que reinó dentro y fuera del Congreso de la Nación. Carlos Menem abrió el nuevo período de sesiones parlamentarias con un discurso que, tanto para algunos oficialistas como para el grueso de la oposición, no estuvo acorde al difícil momento que vive la Argentina. Por la tarde, el oficialismo volvió a fracasar en su intento de lograr quórum para tratar la flexibilización laboral.

(Por Alberto Dearriba) El presidente Carlos Menem inauguró ayer el 113° período ordinario de sesiones del Congreso, en la Asamblea Legislativa más fría de las doce que se realizaron desde la reinstauración de la democracia en 1983: no estuvo presente ninguno de los ex presidentes, en la Plaza del Congreso había más policías que gente y en el recinto —por primera vez— el mensaje presidencial al Parlamento no fue aplaudido, ni siquiera en las obvias menciones de Perón y la soberanía argentina en las islas Malvinas.

Menem pronunció un discurso que no parecía el de un jefe de Estado que cumple por última vez con el ritual de informar una vez por año al Congreso: además de un balance de su gestión anunció un Plan Quinquenal '95-'99, que incluye millonarias inversiones por 87.600 millones de pesos tendientes a aumentar el Producto Bruto en un 50 por ciento y la inversión productiva en un 150 por ciento. Con todo, tuvo un acto de humildad: "La Argentina es anterior y posterior a Carlos Menem y la historia se seguirá escribiendo gane quien gane el 14 de mayo", aclaró.

La Asamblea Legislativa para inaugurar el período ordinario de sesiones se realizó tradicionalmente en la Argentina los 1° de mayo. Pe-

ro la nueva Constitución surgida de la Convención Constituyente de Santa Fe prolongó el funcionamiento del Congreso desde marzo a noviembre. En las cinco oportunidades anteriores que cumplió con el ritual, Menem arribó al Congreso desde la quinta de Olivos. Pero ayer, el Presidente llegó en su Renault 21 rojo desde la Casa de Gobierno.

El cambio de ruta hizo que Menem llegara a las escalinatas que dan a la calle Entre Ríos 18 minutos antes de la hora prevista por el protocolo. Fue el comienzo de una jornada signada por la frialdad, ya que a esa hora la comisión de recepción de los legisladores no había sido designada aún. El prosecretario parlamentario del Senado, Manolo Canals, se topó de pronto con el Presidente sin saber demasiado bien qué hacer. La quiebra del protocolo lo obligó a entretener a Menem en el Salón Azul del Congreso, debajo de la gran cúpula del octogenario palacio, hasta que llegaron los legisladores.

Cuando Menem ingresó al recinto recibió los aplausos de rigor, igual que cuando se fue. Pero por primera vez desde la reinstauración de la democracia no fue interrumpido durante el discurso presidencial. Habitualmente, los jefes de Estado reciben entre doce y quince salvvas en las Asambleas Legislativas. Algunos párrafos son subrayados por los

## BALANCE Y PROMESA

## Llega "la justicia social"

El presidente Carlos Menem aseguró que el próximo quinquenio será el tiempo "de la justicia social" como un correlato lógico de dos etapas previas: la "estabilidad política", un logro que adjudicó a su antecesor radical Raúl Alfonsín, y la "revolución económica", según definió a su propia gestión. Al anunciar las bases de su propuesta para el próximo Plan Quinquenal (1995-99) —que llevaría adelante en caso de ser reelecto— auguró que en 1999 "el consumo será un 60 por ciento supe-

rior al de 1990" y anunció inversiones en bienes y servicios públicos por un valor de 87.600 millones de dólares. Un párrafo de su discurso estuvo reservado a tranquilizar los ánimos: "Nuestro primer compromiso para dar respuesta a esta coyuntura ha sido, y es, la defensa a rajatabla de la estabilidad, de la convertibilidad, y de la paridad 1 a 1 de nuestro signo monetario".

Menem comenzó su mensaje —de 18 carillas, el más breve de los últimos seis años— con un elogio para el Congreso, al que calificó como la "casa de la democracia", y destacó la revalorización de su tarea, plasmada en la nueva Constitución nacional, que extendió el período ordinario de sesiones entre el 1° de marzo y el 30 de noviembre.

Antes de iniciar el balance de su gestión dijo sentir "un legítimo orgullo" al haber recibido un país "con las instituciones democráticas consolidadas por la gestión de mi antecesor, el doctor Raúl Alfonsín" y terminar su propio mandato "en pleno crecimiento social y económico". De estos últimos seis años, destacó el proceso de reorganización estatal, las privatizaciones y, fundamentalmente, la "estabilidad" y la derrota de la "inflación" y la "hiperinflación", a las que aludió varias veces.

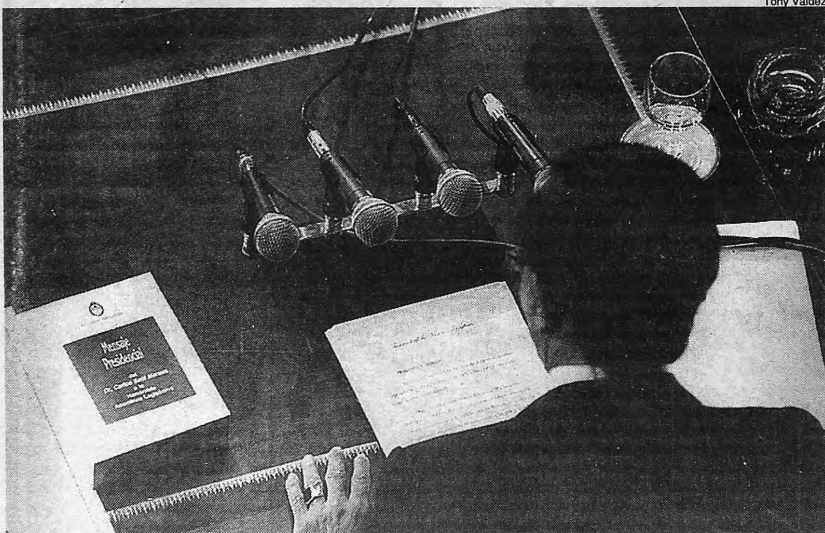
Tras estas primeras consideraciones, Menem anunció "el Plan Quinquenal 1995-99 de Grandes Proyectos de Inversión para el Desarrollo Social y Económico". Entre los destinos de estas inversiones destacó las iniciativas previstas para el área social: 9650 millones de pesos para vivienda, 4400 para educación y cultura, 2100 para un plan nacional ocupacional, 1350 para hos-

pitales y 4970 para asistencia social. El plan fue presentado como "una apretada síntesis de los proyectos que quedan en marcha para la futura administración que surgirá de la voluntad popular que se expresará en las urnas el 14 de mayo".

Menem se refirió también a los problemas económicos desencadenados con la crisis financiera en México, enunciando uno de los ejes de campaña del oficialismo: plantear una reflexión sobre la gravedad que hubiera tenido la situación "si esta crisis nos hubiera tocado en otro tiempo histórico", en velada alusión al gobierno radical. "Es la defensa de la estabilidad de nuestro peso —dijo— la que establecerá una sustancial diferencia entre el duro ajuste fiscal que profundizamos a partir de ahora y los ajustes inflacionarios y devaluatorios del pasado."

El Presidente prometió "seguir haciendo todo lo posible para atraer sin artilugios capitales del exterior" y pagar "nuestros compromisos financieros externos e internos" y aseguró que "el peso del ajuste" esta vez "no recaerá sobre los sectores de menores ingresos".

Un espacio importante del mensaje del jefe de Estado fue reservado también al viraje de la política exterior argentina. Al destacar la participación del país junto a la ONU o la OEA en la guerra del Golfo Pérsico, Bosnia, Haití y Chipre, Menem afirmó que la Argentina ya no es el país del "no te metás". En otros ítems de su discurso, resaltó como conquistas de su gestión la adecuación de la política laboral, el nuevo régimen de jubilaciones y pensiones, el pago de la "deuda histórica" a la clase pasiva y la Ley Federal de Educación.



Tony Valdez

Carlos Menem en su último mensaje ante la Asamblea Legislativa. A menos que logre la reelección. "Concluyo mi mandato habiendo consolidado la más importante reforma política de muchas décadas."



CONGRESO SIN GENTE, SIN APLAUSOS Y SIN QUORUM

# MAÑANA DE MARZO

oficialistas y en otros coinciden los opositores. En momentos de alza, los presidentes—ocurrió con Alfonsín y con el propio Menem—se llevan ovaciones del Congreso. Ayer, todo fue silencioso. Adentro y afuera.

En el recinto hubo algunos gestos significativos: Carlos "Chacho" Alvarez y José Octavio Bordón (ahora a la inversa) entraron juntos y se sentaron uno al lado del otro. Alvarez no aplaudió en ningún momento. Pero el mendocino dio tres o cuatro palmadas desganas al principio y al final del mensaje presidencial. "Lo hago siempre por respeto a las instituciones y a la investidura presidencial", explicó Bordón a *Página/12*. Y para doblar su apuesta agregó: "Y si hubiera habido algún párrafo positivo también lo hubiera aplaudido, yo creo en serio en la democracia". Para Chacho, son "cuestiones de estilo". Alvarez no estaba en sus mejores días, pero tampoco se lo veía angustiado. Por momentos hasta parecía aliviado. Consoló a todos los que se acercaron a saludarlo y cargó contra Menem como siempre: "La silbatina a Cavallo durante el concierto de Pavarotti y la ausencia de aplausos exhibe claramente el agotamiento del modelo menemista", repetía a los periodistas.

Los oficialistas intentaron salvar la cuestión con una excusa pueril: "El discurso era tan interesante que nadie se atrevió a interrumpirlo", coincidían en argüir. "Es cierto, yo vi que muchos lloraban de emoción", bromeó Carlos "Chacho" Alvarez cuando un periodista le dio la explicación oficial.

De los seis integrantes de los tres binomios más fuertes para el 14 de mayo, sólo faltaba, ayer en el Congreso, el radical Horacio Massaccesi. En su condición de diputado cordobés, Antonio María Hernández, el candidato a vice del radicalismo, siguió el discurso desde su banca: "El mensaje presidencial no dio respuesta alguna a las urgencias actuales", opinó luego.

En cambio, el candidato a vicepresidente del justicialismo, Carlos Ruckauf, consideró en el recinto que



La bancada oficialista sin clima de fiesta. Poca atención y ningún aplauso para el discurso del Presidente.

"los legisladores estaban tan atentos al discurso que ni siquiera se les ocurrió interrumpirlo con aplausos".

Pero el escaso entusiasmo que generó la presencia del Presidente en el recinto de la Cámara baja también se exhibió en la cantidad de bancas vacías. Sin la posibilidad de apelar a empleados que antes del escándalo de los diputados truchos cumplían por un día el sueño de sentirse legislador, los claros fueron evidentes: de los 305 legisladores que integran los dos cuerpos del Congreso, en sus puestos no había más de 240. Son tiempos difíciles para el gobierno. Tal vez por ello el presidente Menem se refirió a los éxitos del pasado y a las maravillas del futuro. Pero de la crisis actual que promovió una nueva vuelta de rosca en el ajuste no dijo ni mu.

DESDE LA CASA ROSADA

## Políticos desconcertados

(Por Ernesto Tenenbaum) El tono del discurso del presidente Carlos Menem fue atribuido ayer, por una fuente de Casa Rosada, al "desconcierto que existe en el sector político del Gobierno que no logra reaccionar al 'efecto tequila'". Un funcionario de segunda línea apuntó directamente contra los redactores del discurso. La fuente oficial, de habitual acceso a las oficinas de Eduardo Bauzá y Domingo Cavallo, relativizó: "¿Y la conducción política? ¿O na-

die lee los discursos que le escriben a Menem? ¿O nadie se dio cuenta de que había que cambiar lo que estaba preparado para antes de la crisis?"

El análisis que comenzaba a realizarse en la Casa Rosada reunía varios síntomas que pudieron percibirse ayer en el Congreso:

- Menem no fue interrumpido con aplausos una sola vez durante el discurso. El silencio del bloque oficialista es un hecho inédito desde el comienzo de la democracia.

- José Octavio Bordón, el nuevo fantasma para el oficialismo, tuvo un recibimiento sorprendente por sus ex compañeros de partido. Al menos la cuarta parte del bloque del PJ hizo fila para saludarlo y felicitarlo apenas vieron entrar a quien, hasta hace sólo cinco días, trataban como a un paria.

- Hubo algunos justicialistas con peso que insinuaron críticas al discurso de Menem. "Cuando habló de la crisis económica que se desató en algunas partes del mundo, me hubiese gustado que se refiriera a algunos problemas que afectan a los argentinos: la desocupación, los bajos salarios, la escasez de las jubilaciones, que sé que los tiene muy presentes", dijo Antonio Cafiero. "No hubo realmente motivos para expresiones de aplauso", agregó el bonaerense Lorenzo Pepe. "Fue un discurso netamente informativo con un tono que se distanció desde el punto de vista auditivo", justificó la actriz Irma Roy.

- Fuera de grabador, los diputados peronistas eran mucho más categóricos. Afirmó una diputada: "Es como si estuviera fuera de la realidad. Terminó hablando del Plan Quinquenal y anunciando la nueva etapa de justicia social, precisamente en el

momento en que se profundiza el ajuste más que nunca. ¿Quién puede escuchar esto con alegría?"

Por la noche, el candidato a vicepresidente Carlos Ruckauf deslizó alguna crítica por la frialdad del mensaje en la Casa Rosada. La fuente del menemismo que aceptó analizar el episodio lo relacionó con el "efecto tequila". "La crisis que se desató en México generó una sola reacción en el Gobierno: darle todo el poder a Cavallo. Como, además, las encuestas reflejaban que la fórmula Menem-Ruckauf estaba en su mejor momento, nadie quería hacer nada. Por eso, salvo Cavallo, todos hacen como si nada hubiera pasado, como si el consenso de Menem fuera cautivo. Por eso el discurso de hoy parece fuera del tiempo. La conducción política no percibe lo que angustia a la conducción económica."

La misma fuente relativizó su propio análisis. "La aparición de Bordón y el silencio con que fue recibido el discurso de ayer en el bloque han comenzado a despertarlo. Frente a lo primero ya hay una decisión concreta: fortalecer económica y políticamente a Horacio Massaccesi y Pino Solanas, dos alternativas opositoras que deben mantener su voto cautivo para que Bordón no se termine convirtiendo en una pesadilla."

Hacia afuera, la conducción política del menemismo aparecía prodiga en elogios al Jefe. "Fue un discurso muy valiente", dijo Eduardo Bauzá. "La mayoría de nosotros nos sentimos reconfortados al comparar el país que hemos dejado atrás con la Argentina que viene", agregó Eduardo Menem. "Hay que mirar con mucho cuidado el anuncio de que ahora viene la década de la justicia social", opinó Eduardo Amadeo, secretario de Desarrollo Social.

FLEXIBILIZACION

## El PJ no suma voluntades

El bloque de diputados justicialistas fracasó ayer por segundo miércoles consecutivo en su intento de formar quórum propio—sin la ayuda de los radicales—para sancionar el proyecto de ley de flexibilización de las normas laborales para pequeñas y medianas empresas.

Los radicales se mantuvieron en sus trece de reclamar la presencia de Cavallo en el recinto para explicar la crisis financiera, antes de apoyar sus traseros en las bancas para contribuir a que el tablero electrónico estampara la cifra habilitante para las sesiones: 130.

El presidente del bloque justicialista, Jorge Matzkin, que le había prometido al ministro Domingo Cavallo que hoy juntaría seguramente a sus huestes, estuvo a punto de cantar victoria, ya que en un momento estuvieron sentados en sus bancas 129 diputados, entre justicialistas, provinciales y liberales.

Matzkin explicó después que había incluido al menos tres diputados justicialistas más—a los que les tirará de las orejas—dando vueltas por los alrededores del recinto. Pero después de esperar una hora, se alzaron airadas protestas de las bancas liberales y provinciales, quienes reclamaron ante lo que consideraron una falta de respeto y responsabilidad de los oficialistas.

El justicialismo había fracasado la semana pasada en su intento por sancionar un proyecto de ley que da por tie-

rra con no pocas conquistas laborales: permite aumentar por períodos hasta doce horas la jornada laboral, fraccionar el pago del medio aguinaldo y hasta disponer las vacaciones cuando a las empresas les parece conveniente.

Matzkin dijo que en realidad se trata de una cuestión de "paciencia": ya que la experiencia indica que "siempre hemos logrado quebrar la estrategia de no quórum". El presidente del bloque justicialista volvió a lanzar sus conocidas grabaciones: "Se esconden detrás de las cortinas"; "no cumplen con su obligación" y "son la máquina de impedir".

En el otro rincón, su par Raúl Galván insistía en que antes de dar quórum para seguir legislando "el ministro tiene que explicar cuál es la situación económico-financiera real del país, de la cual nos enteramos por comunicados de prensa".

En el mismo tono que el Congreso, el ministro Cavallo suspendió imprevistamente ayer la reunión que iba a mantener por la tarde con el titular del Consejo General de la Industria, César Tortorella, y otros dirigentes de las entidades que agrupan a las pymes. En la reunión, que se suspendió sin que se fijara un nuevo día para el encuentro con los empresarios, éstos tenían pensado plantearle al ministro la difícil situación financiera que atraviesa el sector, lo que se vio frustrado por la decisión de Cavallo de cancelar la audiencia.



# Opinión

Por Eduardo Aulicino

## ¿El miedo no es zonzó?

La inauguración de las sesiones ordinarias se adelantó dos meses por imperio de la reforma de la Constitución, pero no alcanzó. El calendario de Carlos Menem parece atrasar y el discurso sonó extemporáneo, cargado de promesas no muy acordes con el actual cuadro económico. Apostar al susto para captar votos, tratando de aprovechar por lo menos ese costado del efecto tequila, es una jugada riesgosa. Pero hacer creer que lo que viene es el paraíso que sólo puede ofertar este gobierno ya fue demasiado y por eso no hubo aplausos.

El clima en el recinto fue frío, hasta en la bancada oficialista. ¿Los legisladores del PJ quedaron desconcertados o simplemente fue una señal de que olfatean que la gente puede cansarse del susto, transformando angustia en fastidio? La oposición coincidió en afirmar que el mensaje de Menem ante la asamblea legislativa estuvo completamente alejado de la realidad. Casi un clásico en estos casos, si no fuera porque muchos de los legisladores oficialistas pensaban lo mismo y hasta lo decían lejos de los grabadores.

Apenas se desencadenó la crisis financiera como consecuencia de la debacle de México, el Gobierno interpretó que por lo menos había una buena noticia: el miedo a que la estabilidad se derrumbara terminaría sumando votos a la reelección de Menem. Algunas encuestas aumentaron el optimismo menemista, abonando la idea del voto-temor.

En síntesis, el razonamiento era –tal vez haya quienes ahora lo ponen en duda– que el miedo acrecentaría el voto conservador, y entonces sólo el Presidente, y su ministro de Economía, garantizarían la convertibilidad, cierta calma, las cuotas.

En ese contexto, la situación post México se transformaba en un elemento no explícito de la campaña. No era necesario mencionar la saga. Alcanzaría con decirles a los ahorcados que el menemismo es la única garantía de la estabilidad.

El clima en la calle parece aproximarse al de ayer en el recinto del Congreso. Por ahora, son apenas señales, como la silbatina a Amalia Fortabat y a Cavallo en la presentación de Luciano Pavarotti. Hay malestar en la gente –no hacen falta encuestas para asegurarlo–, pero nadie podría afirmar hoy si ese ánimo sumará votos a Menem o, por el contrario, terminará complicando o frustrando su camino hacia la reelección.

Nadie puede asegurar que la gente con miedo, conservadora, no se convertirá en gente cansada de tener miedo.

LA BOLSA CAYO 5,5% Y ALTO PARANA AVISO QUE

# Rechazado este paquete, ya se teme el próximo

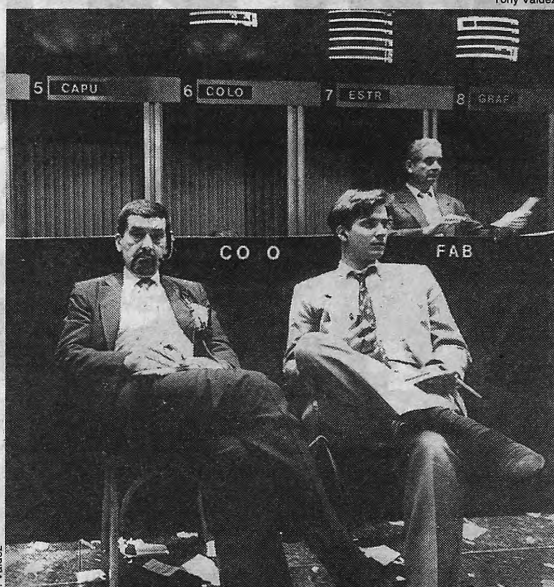
(Por Julio Nudler) Con la nueva y más brusca caída bursátil de ayer, y el adicional aumento de la tasa de interés, el paquete lanzado por Domingo Cavallo el lunes quedó sentenciado, en lo que a la acogida del mercado se refiere. “Con el nuevo paquete, Cavallo camina por el borde de la lógica de su plan”, resumió un economista a este diario. Los anuncios profundizaron los temores de recesión y ajuste salvaje, dejando en evidencia que Economía está a la defensiva y que ya archivó su anterior estrategia ofertista, que consistía en situar como prioridad la reducción de los costos empresarios. Ante este nuevo cuadro, crece la sensación de que, si el deterioro se espiraliza, en las próximas semanas el ministerio mediterráneo saldría al cruce de la crisis con medidas mucho más heroicas e impactantes. Aunque las eventuales alternativas son varias, en todos los casos el objetivo sería conseguir la masa de maniobra que en principio se necesita para dar vuelta las expectativas. Como sucede en estos casos, esa plata puede intentar lograrse afuera o en casa, y en este último caso, por las buenas o por las malas.

Ninguna empresa confiaba antes del lunes en que aumentasen sus ventas o mejorasen sus cobranzas, y después de los anuncios lo esperan aún menos. Todas adoptan una actitud defensiva: juntar toda la caja que puedan, no pagarles a los bancos y mucho menos a la DGI, dando por obvio que la moratoria que se acaba de dictar no será la última. Esta actitud realimenta la recesión.

Hasta ahora Cavallo rehusó un pedido de ayuda al Fondo Monetario para no tener que ceder a sus demandas, como la de aumentar el IVA y el gravamen a los combustibles. Pero eso es sólo una parte. Además están las dificultades propias del organismo, que a duras penas tiene recursos libres para auxiliar a México. Por tanto, la Argentina no podría esperar una suma significativa, después de asumir el efecto deteriorante de que se sepa que el país está negociando un stand by. El ministro pidió expresamente a los economistas que no lo presionaran más reclamando un acuerdo con el FMI, y de hecho el único que sigue batiendo el parche es Roberto Alemann. “Al Gobierno sólo podría ayudarlo lanzar sorpresivamente la noticia de que logró 5000 millones de ayuda del Tesoro norteamericano y de organismos”, dijo a Página/12 un experto.

“El equipo económico está bajo asedio, a la defensiva, pensando en las elecciones o en lo que sea, poniéndole compuertas al deterioro”, comentó ayer un analista. El mercado ve que esta crisis se puede acelerar y que no hay nadie con fuerza para pararla. “Si usted le pega un cachetazo a su hijo, porque le haga después un chiste no va a conseguir que deje de llorar. Para lograr que cambie su ánimo hace falta mucho más que eso”, ilustró la fuente. Pero, ¿qué es exactamente?

El primer objetivo a defender, en la visión de Economía, es el sistema bancario, y de hecho ya definió que acá no se cae ningún banco más. Pero si sigue el retiro de depósitos y desborde las limitadas posibilidades de la red de seguridad, el equipo tendrá que apelar a algún otro modo de frenar el ataque al sistema financiero, para lo cual puede exhumar experiencias históricas. La segunda trinchera es el sector público, que puesto contra las cuerdas podría pensar en volver a pagar con ti-



El abatimiento de los operadores no tiene fin.

Desconcierto en Economía por la mala acogida a los anuncios.

tuos, primero a los proveedores, después quizá a los empleados –como recientemente anunció San Juan–. Todas éstas se ven como las últimas líneas de defensa de la Convertibilidad, para evitar una devaluación nominal del peso. En otros términos, un cóctel de emisión masiva de deuda y deflación. Sin embargo, si la crisis no diera tiempo a esperar a después del 14 de mayo, un paquete de ese tipo ame-

nazaría la reelección de Carlos Menem.

Un camino alternativo a esas dramáticas medidas consistiría en reunir el oxígeno financiero necesario consiguiendo, bajo presión, aportes “voluntarios” de los bancos que hasta ahora ganaron con la corrida de depósitos sufrida por otros, de los grandes grupos económicos que capitalizaron las privatizaciones y de algunas multina-

Una nueva Obligación Negociable quedará impaga tras la decisión de Alto Paraná de no cumplir con el vencimiento de mañana. La consecuencia será grave porque el papel está en manos de fuertes inversores de Estados Unidos y Japón. En otro duro golpe al paquete que Domingo Cavallo lanzó el lunes, la Bolsa se derrumbó, con lo que crece el temor a que Economía apele a medidas más heroicas para enfrentar la crisis.

cionales con fuertes negocios en el país. Sería una manera de generar una masa de ahorro interno, que sustituya temporariamente la interrumpida afluencia de ahorro externo.

Por ahora, lo que parece predominar en el bunker de Economía es el desconcierto porque no se esperaba una respuesta tan negativa del mercado, donde los anuncios no detuvieron la aceleración del pesimismo.

## REVUELTA DE COMERCIANTES

# Tacchi se alquiló un lío

(Por Daniel Víctor Sosa) El proyecto oficial de extender el IVA a los alquileres de locales comerciales, industriales y de servicios generó fuertes resistencias, y tanto pequeños como grandes empresarios anticiparon subas de precios y cierres de negocios. Sin embargo, el secretario Carlos Tacchi sostuvo que la medida tendrá efectos neutros y prefirió destacar otros puntos del paquete impositivo –al que denominó “shock de rusticidad”– que le permitirían captar recursos adicionales por más de 2300 millones de pesos este año, estimación que otros expertos consideran muy exagerada. También reveló Tacchi que en febrero logró superarse la meta de recaudación, pero ello gracias a la multa de 116 millones que pagaron las fábricas de autos, y que, a partir de este mes, los empleadores del servicio doméstico serán incluidos en el mapa previsional. Es decir, gozarán de descuentos de 30 a 80 por ciento en los aportes previsionales, según sea su ubicación regional.

Directivos de medianos y grandes comercios (agrupados en CAME y la Cámara de Comercio), así como de los pequeños (Apyme y Fedecámaras), coincidieron en rechazar el IVA en el alquiler de los locales. Pero Tacchi recordó que “cuando se extendió el impuesto a los transportes también se decía que iba a haber más inflación y no fue así”.

El titular de Ingresos Públicos explicó que la intención es la de “evitar interrupciones en la cadena de control del impuesto” y no la de obtener una mayor recaudación directa. De todos modos, el funcionario reconoció que el impacto se descargará plenamente sobre los profesionales.

Por lo demás, el único efecto que anticipó Tacchi es que buena parte de los comerciantes tendrán ahora que inscribirse para poder descargar el 18 por ciento que paguen. Ese es el caso de los que hoy no están inscritos y que alquilan a dueños que sí lo están. Cuando ambos (locador y locatario) están anotados, la incidencia del impuesto en el alquiler “tiene que ser nula porque el comerciante paga la ali-

cuota pero tendrá un crédito fiscal y podrá descargarla”. En los casos en que el propietario del local no está inscripto en el IVA, la situación será la misma que hasta ahora, es decir, no debe cobrar el impuesto.

La polémica sobre el tema se enmarcó en la urgencia de Economía por tapar el agujero fiscal que se proyecta para todo el año, si bien en febrero la recaudación –de 3300 millones de pesos– fue 3,6 por ciento más alta que la meta oficial gracias a que las terminales automotrices pagaron parte de la multa por no haber cumplido su plan de exportaciones.

El cobro de impuestos y aportes previsionales cayó 17,6 por ciento respecto a enero y se situó 2,1 puntos abajo del registrado en febrero del año pasado. Si bien el IVA y Ganancias aportaron más de lo previsto, el desbarraque en el sistema de seguridad social fue de 7,4 por ciento en relación con las propias metas y de 20 puntos frente al segundo mes de 1994. Con todo, Tacchi se mostró optimista sobre los resultados del paquete impositivo y detalló algunos de sus cálculos:

- El número de personas que hoy cobra una jubilación y su sueldo en puestos públicos es de 5000 y automáticamente pasarán a cobrar el haber mínimo, lo que ahorrará 150 millones anuales.

- Los aumentos en las retenciones del IVA agrícola permitirán captar un tercio de la evasión en el agro, que se estima en 700 millones.

- En la supresión de la vía libre para amortizar el valor de autos y gastos de cualquier naturaleza que hasta ahora se ponían a nombre de las empresas se prevé ampliar la base imponible a unos 40 mil vehículos y se consideran los ejercicios en curso. Así se prevé captar más de 400 millones entre IVA y Ganancias.

- La expectativa en la presentación espontánea es obtener 3 mil millones de pesos, de los cuales 2 mil se cobrarán con Bcon.

- La ampliación del operativo mucama busca facilitar el trámite a gran parte de estos 300 mil potenciales contribuyentes de automóviles.



NO PAGARA 60 MILLONES QUE VENCEN MAÑANA

# ERA PAPEL MOJADO

Tony Valdez

(Por Alfredo Zaiat) La empresa Alto Paraná no cumplirá mañana con el pago de su Obligación Negociable por 60 millones de dólares. Los principales tenedores de esos papeles de deuda son el poderoso banco japonés Yamaichi y Fidelity, uno de los fondos de inversión estadounidenses más importante. El sábado pasado, *Página/12* publicó en exclusiva la lista de empresas que deben afrontar vencimientos de ON a lo largo de este año y el próximo, destacando el miedo que existía en el mercado financiero a una cesación de pagos en el sector privado debido a la interrupción del flujo de capitales a la plaza local a partir de la crisis mexicana. Al anunciar Alto Paraná su imposibilidad de pagar en término no hizo más que confirmar el temor que abrigaban los financistas. Lo curioso de este impago es que la empresa incumplidora es manejada por banqueros, en partes iguales por Citicorp Equity Investments, cuyo presidente es Ricardo Handley, y un grupo de 37 bancos.

La papelería pensaba refinanciar la deuda por 60 millones de dólares con la emisión de un nuevo bono. Para liderar la colocación contrató a MBA-Salomon Brothers, que también está actuando como agente financiero de la compañía. Pero "debido a las recientes inestabilidades del mercado financiero internacional y los prolongados efectos de la devaluación del peso mexicano", según explicó Alto Paraná en un comunicado de prensa, esa operación fracasó. De todos modos, si bien el "efecto tequila" trabó la emisión de una nueva ON, el panorama financiero de la papelería no era muy aliviado ya desde hace varios meses.

El incumplimiento de Alto Paraná, en el actual contexto de turbulencia bancaria y bursátil, tendrá repercusiones más allá de las finanzas de la propia compañía. Los heridos que dejó la papelería son destacados protagonistas de los mercados de capitales, y por añadidura de los denominados emergentes, como Fidelity, que maneja fondos multimillonarios en las plazas bursátiles. Además, como publicó *Página/12*, la insolvencia del sector privado es un tema que preocupa a Domingo Cavallo, ya que toda cesación de pagos perjudica al Estado en la colocación de sus propios bonos. Durante este año los compromisos del sector privado por Obligaciones Negociables con cotización pública ascienden a la friolera de 1474,3 millones de dólares. Los vencimientos de 1996 trepan a su vez a 1544,7 millones de dólares.

Hace varios meses que Alto Paraná está negociando con sus acreedores la renegociación de su abultado pasivo. La deuda financiera alcanza a 190 millones de dólares, de los cuales 100 millones están en cabeza de un grupo de bancos (entidades oficiales, bancos que son a la vez socios de la papelería y otros, como el Boston y el Quilmes), 60 millones en la ON que no se pagará a su vencimiento, 20 millones al banco inglés West Merchant, y otros 10 millones en intereses devengados. El pasivo con West Merchant tuvo su origen en el crédito salvador que recibió Alto Paraná de esa entidad en diciembre último para afrontar el pago de otra ON por 25 millones de dólares (5 millones fueron aportados por la compañía).

Alto Paraná es la segunda víctima (la primera fue Zanella, que hace dos semanas anunció que no tenía fondos para cumplir con un título de deuda por 10,5 millones de dólares) de la fuga de los capitales extranjeros de la región. El endeudamiento con títulos para financiar proyectos de inversión o incre-

## FMI, sí o no

Hacienda negó anoche que la Argentina haya solicitado un nuevo crédito al Fondo Monetario, rechazando así la afirmación de una agencia internacional de noticias. "No es cierto" desmintió Ricardo Gutiérrez, con ese organismo sólo se habló de que hicieran en el futuro una supervisión reforzada cada tres meses de las cuentas del país. Reconoció solamente que en las conversaciones con la última misión del FMI se discutió también la posibilidad de recuperar las dos últimas cuotas del Acuerdo de Facilidades Ampliadas, por unos 400 millones de dólares. De todos modos, aseguró que ninguno de los dos temas fue formalmente planteado al directorio efemista. La Extended Fund Facility está en vigencia hasta el último día de marzo, pero en octubre, Domingo Cavallo decidió prescindir de los últimos dos desembolsos, permitiendo así que el Fondo usara ese dinero para los países de Europa del Este, dado que la Argentina—según el ministro—no lo necesita. No pasaría mucho tiempo antes que el mediterráneo cambiara de opinión.



Ricardo Handley, titular de Citicorp Equity Investments. La fuga de capitales le impidió refinanciar el vencimiento.

## La Bolsa, sin horizonte y empetrolada

Las acciones se derrumbaron ayer 5,5 por ciento, en una caída que parece no tener fondo. Los títulos públicos también sufrieron fuertes retrocesos, destacándose el bono Brady FRB, que bajó casi 6 por ciento. La mala recepción que tuvo entre los operadores la sorprendente adquisición de YPF de una petrolera estadounidense por 740 millones de dólares, el nuevo salto que describió la tasa de interés (el call se pactó al 24 por ciento anual) y la difusión de que Alto Paraná no cumplirá con el pago de la ON que vence mañana (ver aparte) impactaron demoledoramente en las cotizaciones. Por otro lado, el Banco Central incrementó sustancialmente su asistencia monetaria a las entidades con dificultades mediante pases activos (préstamos con garantía de bonos), acumulando un stock de 505,3 millones de pesos, mientras anunciaba una suba de sólo un punto—en lugar de los 11 esperados—en los encajes de las cuentas corrientes.

La rueda bursátil empezó con clima adverso, al conocerse que el broker Smith Barney redujo la calificación de "comprar" a "neutro" a las acciones de YPF, luego del

anuncio de que la petrolera adquirió Maxus Energy. Los especialistas consideran que YPF pagó un precio muy alto por acción (5,5 dólares, cuando en Wall Street cotiza a 3,5), que el management de Maxus es mediocre y que la petrolera texana tiene un pasivo de casi mil millones de dólares.

YPF había cerrado el martes a 19 dólares, y en Nueva York terminó ayer a 17,37, registrando entonces una caída de 8,6 por ciento, la más pronunciada desde que comenzó a cotizar. El índice local de acciones líderes cerró a 304,8 puntos, con un volumen de negocios de 25,4 millones de pesos, muy superior a los 15,1 millones de la rueda anterior. El fuerte incremento de las operaciones, con acciones en baja, refleja que los inversores quieren salir del mercado sin que les importe el precio al que venden los papeles.

El desplome de los títulos públicos no fue más suave. El Bocon I en dólares terminó a 53,5, bajando así 6,1 por ciento, mientras que la segunda serie perdió 5 puntos. El Bónex '89 retrocedió 3,4 por ciento, cerrando a una paridad de 81,9 dólares.

## Palada final para Ex-trader

El juez en lo comercial Héctor Foiguel López dispuso ayer la liquidación y el embargo de bienes del Banco Ex-trader con el objetivo de recuperar el "mayor porcentaje" posible de los valores que manejaba la fallida entidad financiera. Foiguel rechazó así el pedido de autoliquidación presentado por el directorio de Ex-trader, manejado por Carlos María Sosa y por Marcos Gastaldi. Para tomar esta decisión el juez se basó en "la inexistencia de garantías suficientes" para cumplir los requisitos previstos por la Ley de Entidades Financieras, y por entender que la autoliquidación "es una especie de beneficio de excepción". Foiguel tuvo en cuenta un voluminoso informe que le elevó el Banco Central la semana pasada. Al respecto, sostuvo que de esa presentación de la entidad monetaria surge "a primera vista una eventual insuficiencia" del banco, ya que en sólo 30 días pasó de un patrimonio positivo a uno negativo con un déficit estimado en 10,1 millones de pesos "por operaciones violatorias" de la Ley de Entidades Financieras.

## Página/12 EN CHACO

Tel.: (0722) 42153

Este es el  
único aviso que  
busca personas  
que no  
hablen inglés.

Hable inglés con el método  
más rápido y efectivo.  
Grupos reducidos en  
ciclos de 16 semanas.  
Comienzan desde  
el 6 de marzo.  
Vacantes limitadas.  
¡Inscríbase ya!

CENTRO: Av. de Mayo 847 #342/1207/4434  
BAIRRO NOROCCIDENTAL: Av. Santa Fe 1605 # 81/12751  
PALERMO: Av. Cnel. Díaz 2171 # 821-5310  
BELGRANO: V. del Pino 2361 #788-5796  
ACASUSO: Av. Libertador 15231 #747-1871

**BERLITZ**  
LIDER MUNDIAL EN IDIOMAS

mentar el capital de trabajo se va encadenando con nuevas emisiones a medida que vencen las anteriores. Cuando se rompe esa cadena por motivos externos, las empresas quedan descolocadas financieramente debido a que no tienen en sus cajas el dinero para pagar la deuda, confiadas como estaban en refinanciarla con un nuevo bono.

En las próximas tres semanas, la papelería que fuera de Massuh y que a cambio de pasivos de esta última pasó a manos de un grupo de bancos—liderado por Chase, Morgan, Of America, Chemical y Nación—, definirá la refinanciación de su ON. MBA-Salomon Brothers propuso a West Merchant y a Yamaichi que aporten fondos para salir de la situación. A la vez asegura que los accionistas de Alto Paraná—que pese a este trance están eufóricos por el espectacular salto en la cotización de la pasta celulosa, que trepó a 730 dólares desde el mínimo de 310 de hace poco más de un año—integrarán 24 millones de dólares para pagar parte de la deuda.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

• ABOGACIA  
• ARQUITECTURA  
• CONTADOR PUBLICO  
• LIC. EN COMERCIALIZACION  
• LIC. EN COMERCIO INTERNACIONAL  
• LIC. EN ADMINISTRACION  
• LIC. EN SISTEMAS  
• ANALISTA DE SISTEMA  
• Prof. en INFORMATICA  
• LIC. EN ARTES Y Cs. del TEATRO  
• LIC. EN CS. DE LA EDUCACION  
• Prof. Ens. MEDIA en Cs. EDUC.  
• LIC. EN CIENCIA POLITICA  
• LIC. EN DEMOGRAFIA Y TURISMO  
• LIC. EN PERIODISMO Y COMUNIC.  
• PROCURACION  
• LIC. EN PSICOLOGIA  
• LIC. EN PSICOPEDAGOGIA  
• Prof. en PSICOPEDAGOGIA  
• LIC. EN PUBLICIDAD  
• LIC. EN RELACIONES INTERNACIONALES

• LIC. EN RELACIONES LABORALES  
• LIC. EN RELACIONES PUBLICAS  
• LIC. EN SOCIOLOGIA  
• LIC. EN SERVICIO SOCIAL  
• ASISTENTE SOCIAL  
• FARMACIA  
• BIOQUIMICA  
• LIC. EN QUIMICA

ESPECIALIDADES EN:  
• PSICOLOGIA CLINICA  
• FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA

★ ★

CURSOS

• GERIATRIA  
• ONCOLOGIA CLINICA  
• MEDICINA ESTETICA  
• DERMATO COSMIATRIA  
• TERAPIA FAMILIAR SISTEMICA  
• NEUROLINGUISTICA

★ ★

DOCTORADOS EN:

• CIENCIAS PENALES  
• CIENCIAS POLITICAS  
• PSICOLOGIA  
• PSICOLOGIA CLINICA  
• PSICOLOGIA SOCIAL  
• SOCIOLOGIA

★ ★

BME. MITRE 1411

★ 09:30 A 20:00 ★

Aranceles mensuales vigentes en carreras: 1º año y doctorado: \$ 138.-  
2º año \$ 143.- • 3º año \$ 148.- • 4º año \$ 153.- 5º y 6º año \$ 158.-



## Caputo dice que no se va

El ex canceller Dante Caputo desmintió ayer categóricamente haber dejado la UCR para unirse al Frepaso. "Es un invento del Gobierno—dijo el dirigente—o de quienes quieren hacerle mal al partido radical. Soy muy amigo de José Octavio Bordón, nos conocemos desde hace muchos años y hablamos constantemente. Pero eso no indica que pienso en un pase." Cautó, explicó que "si Pilo me pidiera ayuda, con mucho gusto se la daría como integrante de la Unión Cívica Radical".

## No les dejan ni el bombo

"Que vengan a sacar un clavo del gremio, se convertirá en otro Chiapas", dijo desafiante Miguel Ángel Asís, titular de la Asociación de Trabajadores Provinciales de La Rioja (ATP), al rechazar el embargo por 833.326 dólares dispuesto por la Cámara en lo Civil y Comercial. Asís acusó al gobierno de Bernabé Arnaudo de "estafar" a los trabajadores estatales por intentar ejecutar bienes del sindicato para cumplir con la orden judicial. El dirigente acusó al banco provincial de haber otorgado dos préstamos millonarios al sindicato, que carecía de solvencia.

## Nuevo senador por San Luis

El justicialista Pedro Carlos Maranguello se incorporó al Senado de la Nación por la provincia de San Luis, en reemplazo de Alberto Rodríguez Saa. Oriundo de la ciudad de Villa Mercedes, Maranguello fue elegido por la Legislatura provincial para ocupar la banca hasta 1998. Rodríguez Saa había renunciado en diciembre último a raíz de disidencias con la política del gobierno nacional, que lo llevó en un primer momento a dimitir a la presidencia de la bancada oficialista para formar un bloque unipersonal.

## Guevara no se pasó

La dirigente Cristina Guevara aclaró que no abandonó la UCR por la provincia de La Rioja, tal como señaló erróneamente este diario en su edición del último martes. "Soy radical y estoy trabajando activamente en nuestra campaña interna en apoyo de las candidaturas encabezadas por los doctores Facundo Suárez Lastra, Marcelo Stubrin, José Gauna y Oscar Shuberoff en la Capital Federal, y de la fórmula Massaccesi-Hernández en el nivel nacional". Se trató de un problema de apellidos: la nota quiso hacer referencia a la saltarina Cristina Guevara, quien sí pasó de la UCR a las filas frentistas.



Horacio Massaccesi explicó a la UCR su "Compromiso para los primeros cien días de gobierno".

## Protesta estatal

Horacio Massaccesi debió soportar ayer en Viedma una nueva manifestación de empleados públicos en reclamo del pago de salarios atrasados. El clima pacífico de la marcha sólo se vio alterado frente a la Casa de Gobierno, cuando los manifestantes se cruzaron con una columna de militantes radicales que habían ido a respaldar al mandatario y candidato. Hubo insultos cruzados, pero la situación no pasó a mayores: los dirigentes gremiales formaron un cordón para impedir enfrentamientos. El intercambio de gritos y consignas se extendió alrededor de 30 minutos y finalizó cuando los estatales decidieron continuar su marcha hasta el edificio de la Caja Previsional, donde se leyó un texto de repudio al gobierno provincial por el retraso en el pago de los salarios.

## MASSACCESI PRESENTO SU PLAN DE ACCION

# En busca del voto-cuota fija

*Plantea la necesidad de dar garantías a los endeudados y medidas para recuperar la economía. Palos para el Gobierno.*

Bajo el título "Compromiso para los primeros cien días de gobierno", Horacio Massaccesi presentó ayer por la tarde ante Raúl Alfonsín y los presidentes de todos los distritos del país su anunciado plan de acción. En diez puntos, el candidato a presidente por la UCR promete, entre otras cosas, medidas para "preservar los ahorros y el patrimonio de quienes se hayan endeudado en dólares en el interior de la Nación, que serán respaldados a través de normas que les garanticen la paridad cambiaria de origen". El anuncio fue hecho horas después del discurso de apertura de las sesiones ordinarias de la Legislatura de Río Negro, donde acusó al Gobierno de entorpecer su campaña electoral.

"El Estado actuará como regulador y supervisor del sistema financiero", sostiene el décimo punto de su plan, y agrega que "se implementarán políticas que impidan las importaciones provenientes de países que practiquen dumping social, así como de las suntuarias o prescindibles" para garantizar un superávit de la balanza comercial. Hacia el final, el texto habla de evaluar la compatibilización de los servicios de la deuda externa "con las posibilidades de la Nación", de modernizar la legislación antimonopolística y de crear "una red de salvataje de las pymes y de las explotaciones agropecuarias a través de un financiamiento de largo plazo que permita refinanciar los pasivos con bonos llamados de cupón cero".

En los considerandos, Massaccesi afirma que el actual panorama puede desembocar en dos situaciones distintas: "O se habrán aplicado las mismas recetas ortodoxas que el Fondo Monetario Internacional impone a México, o se continuará con la estrategia actual. En ambos casos el fantasma del desequilibrio fiscal, de la recesión y de la cesación de pagos se alzarán amenazando sobre una sociedad con record de desocupación, caída del salario, víctima

de la inequidad y la injusticia". Según el trabajo elaborado por el candidato y su equipo de campaña, "resulta aventurado hasta la fecha definir cuál ha de ser el plan que el gobierno radical pondrá en marcha" porque se ignora "el rumbo que ha de tomar la actual conducción económica en los próximos tres meses, dentro de las distintas variantes de una concepción igualmente reaccionaria". Con todo, el candidato propone diez cursos de acción "que comenzarán a seguirse durante los primeros cien días de gobierno".

El plan fue aprobado anoche por la conducción radical, preocupada por el

empantanamiento de la campaña. Entre las medidas que propone el candidato, sobresalen la constitución de un gobierno de "salvación nacional", conformado por los sectores políticos, económicos y sociales dispuestos a "procurar justicia en la igualdad de oportunidades". El punto dos se refiere a la instauración de una democracia participativa y solidaria, que "involucre a todos en el mejoramiento de su calidad de vida y la inmediata aplicación de los sistemas de consulta e iniciativa popular".

El tercer item habla de la "reimplantación de la decencia pública, recupe-

rando la independencia de los jueces, la inmediata puesta en marcha del Consejo de la Magistratura y la integración de los entes reguladores de los servicios públicos privatizados con expertos designados en procedimientos públicos". Propone además la puesta en marcha de una política de pleno empleo tendiente a disminuir de inmediato la desocupación y arraigar las poblaciones de las provincias; el renacimiento del federalismo y las economías regionales; la recuperación de la solidaridad en materia de salud; la implementación de "políticas urgentes de defensa del interés nacional", y la declaración del estado de emergencia social "que procure una justa distribución del ingreso y actualización del salario real". En el final, señala también la necesidad de "reconstruir" el sistema educativo.

## DISCURSO EN RIO NEGRO

# En campaña por el plebiscito

Poco antes de viajar a la Capital para reunirse con la conducción partidaria, Horacio Massaccesi aprovechó su mensaje a la Legislatura provincial para relanzar la campaña. Acusó al gobierno de Carlos Menem de maniobras para complicar su candidatura, dijo que "pretenden convencer a la gente de que el eje de la crisis pasa directamente de México a Río Negro" y justificó el llamado al plebiscito del 12 de marzo afirmando que hay dos visiones de la sociedad: "Una que produce decretos de necesidad y urgencia y otra que consulta a su gente sobre el rumbo a adoptar". Sólo el bloque radical asistió a la inauguración del nuevo período de sesiones ordinarias; el justicialismo, el Movimiento Popular Patagónico y la Alianza Creer no participaron porque, dijeron, "se trata de un acto proselitista".

Massaccesi hizo un pormenorizado resumen de su gestión y comparó su modelo de gobierno con el de Domingo Cavallo. "La situación que nos obliga momentáneamente a postergar por segunda vez en siete años el pago de sueldos, de jubilaciones, de prestatarios y proveedores, se debe a una decisión premeditada del gobierno nacional, que tiene el manifiesto propósito de entorpecer las posibilidades políticas de este gobernador y de su partido. Para eso no vacila en emplear to-

do el peso de su poder sobre aquello que más me conmueve: el pueblo. La mejor prueba de ello es que mientras gasta en pasajes y viáticos durante 1994 la suma de 180 millones de pesos, interfiere sin pudor en cuantas tramitaciones la provincia efectúa en busca de financiamiento."

El gobernador, que hasta después del 12 de marzo no va a pedir licencia—"y no pienso renunciar aunque pierda en la consulta"—fue varias veces interrumpido con aplausos por las barras radicales. "No vamos a transar. No vamos a transigir. No nos van a doblegar", dijo, y sostuvo que "los municipios han perdido capacidad de decidir frente a las provincias, éstas ante la Nación y la Argentina respecto de sus acreedores internacionales".

Massaccesi cruzó desde la Casa de

Gobierno a la Legislatura acompañando por su mujer, Patricia Querjeta, y su gabinete, en medio de un impresionante despliegue policial. "La mayoría del pueblo vive cada vez peor—afirmó—y la prueba es el aumento de la deuda externa, la negativa balanza comercial, el déficit fiscal, la caída de la actividad, el encarecimiento del crédito, la crisis de las economías provinciales y el desempleo en aumento. Pero además, si hay algo que caracteriza especialmente al gobierno central es el empecinamiento manifiesto de pretender con las provincias la lógica de la relación acreedor-deudor y, desde esa óptica, decidir sus acciones. Así acepta, como nación endeudada, el mismo tratamiento por parte de nuestros acreedores externos y actúa como agente de los centros financieros internacionales."

## Alianza con el MID

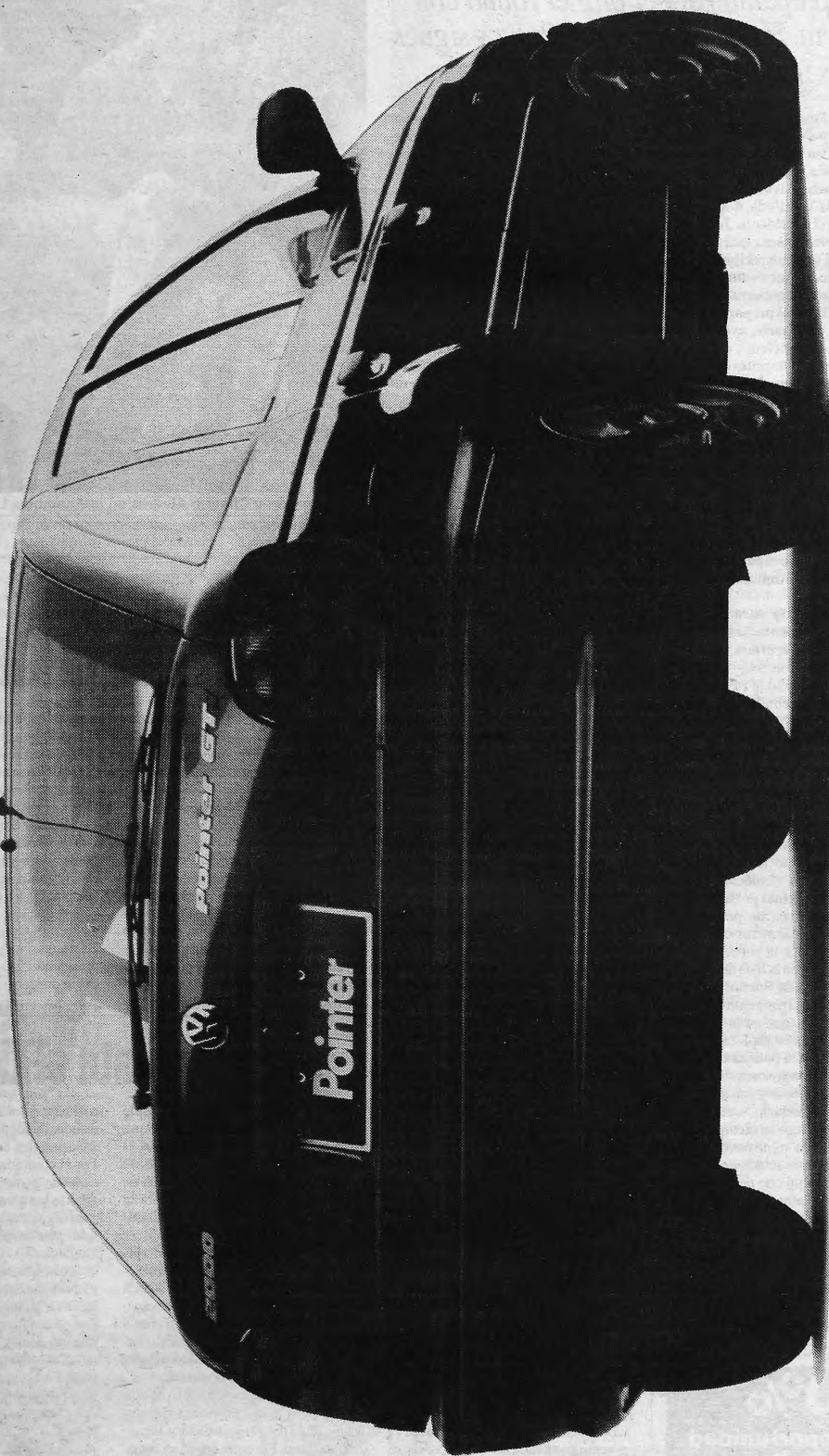
Horacio Massaccesi tuvo ayer un verdadero día de campaña. Al duro discurso en la Legislatura rionegrina y la presentación de su plan de gobierno sumó el anuncio de la alianza electoral con el Movimiento de Integración y Desarrollo. En una declaración conjunta, el MID y la UCR se comprometieron a realizar "con aquellas otras fuerzas políticas y sectoriales que se sumen, un esfuerzo integrado y simultáneo que cambie el rumbo del desaliento y la falta de actividad económica impuesta por las políticas lesivas al interés y la soberanía nacional instrumentadas por el Gobierno".

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347





## Además, es un Volkswagen.

Un nuevo concepto en automóviles. Pointer. El primer deportivo familiar.  
Motor VW Audi Alta Performance 2.0 GTi.  
Inyección electrónica multipunto. 115 CV.

Aceleración de 0 a 100 km/h en 10,3 seg.  
Velocidad máxima 188 km/h.  
Frenos a disco en las 4 ruedas.  
Dirección asistida.

Pointer. También en sus versiones 1.8 GLi y 1.6 Cli.  
Todas con inyección electrónica. La agresividad de un deportivo. La funcionalidad de un 5 puertas.  
Y además, toda la confiabilidad Volkswagen.

**Pointer** 

**YPF** Volkswagen recomienda lubricantes YPF.



## Sin plata para la Lockheed

El ministro de Defensa, Oscar Camilión, reconoció ayer que por "la situación financiera del país" se postergó la transferencia efectiva del Área Material Córdoba a la empresa norteamericana Lockheed. En diálogo con la radio cordobesa LV3, Camilión explicó además que la Argentina necesita 60 millones de dólares para abonar la primera cuota de la compra de los aviones y de los radares que se le debe incorporar a las naves en su etapa de modernización. A su vez, el intendente de Córdoba, Rubén Martí, precisó que podría postergarse por 45 días la efectivización de la venta que debía concretarse ayer. En el contrato firmado el 15 de diciembre pasado por el presidente Carlos Menem y los directivos de la concesionaria, se establecía que Lockheed recibiría antes del 1º de marzo de 1995 los fondos necesarios para iniciar la reparación de 18 de los 36 aviones Skyhawk adquiridos a Estados Unidos. Esa reparación es por el momento el único emprendimiento redituable para los nuevos concesionarios. Camilión dijo que la postergación se realizó de común acuerdo con la compañía, ya que "se venía conversando desde hace dos semanas" y explicó que la operación de los A4M Skyhawk "siempre ha estado atada a la transferencia de Área Material Córdoba".

## La oposición se pone verde

La lista Verde del justicialismo porteño—opuesta al oficialismo partidario—presentó ayer un recurso de amparo ante la Justicia, a raíz de la demora de la Junta Electoral partidaria en enviar las planillas de emparejados independientes para las internas del 12 de marzo. El precandidato a diputado nacional por esa corriente, Carlos Holubica, explicó que la agrupación teme que esa demora termine impidiendo el voto de los independientes.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil Nº 70, Secretaría única, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de LUIS ALBERTO DA SILVA. Publíquese por tres días en el diario Página 12. Buenos Aires, 17 de febrero de 1995. Julio Alfredo Auliel, secretario.

## FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio
- Impresos

**JET FORMS S.A.**  
Av. Belgrano 405 - Cap. Fed.  
Tel. 334-7613/0614/0615  
**ENTREGAS A DOMICILIO**

# Chacho y Pilo, confiados en el debut de campaña

*Se preparan para el primer round con Menem. Hay contactos con Beliz y siguen las negociaciones para cerrar listas.*

(Por Raúl Kollmann) El Frepaso espera confiado la primera pulseada con Carlos Menem. El próximo sábado, en Mendoza, José Bordón y Chacho Álvarez asistirán a la Fiesta de la Vendimia, donde se cruzarán con el Presidente. Jugando de local, el bordonismo está seguro de que habrá un gran recibimiento para su fórmula, que competirá con el respaldo que el gobernador Rodolfo Gabrielli le está preparando a Menem. Por otra parte, ayer empezaron las conversaciones para incorporar nuevos referentes al Frepaso: hubo diálogo con el sector de Gustavo Beliz y se considera inminente el pase a la alianza de centroizquierda de cuatro intendentes mendocinos. Este mediodía, en la casa de Bordón, habrá un encuentro del candidato con los socialistas Norberto La Porta y Alfredo Bravo: la reunión servirá para recomponer relaciones y Bordón dejará en claro que no veta a Bravo para ocupar el primer lugar en la lista de diputados de la Capital Federal.

Ayer, Bordón y Álvarez llegaron juntos al Congreso de la Nación para participar de la apertura de sesiones ordinarias. Fueron muy bien recibidos e incluso llamó la atención el especial acercamiento de legisladores de la bancada justicialista. Durante la tarde, Bordón insistió ante sus colaboradores con la idea de que el Frepaso debe "abrirse, abrirse y abrirse". El mendocino está dispuesto a respetar los acuerdos políticos con los partidos de la alianza, pero no quiere en las listas "hombres de aparato". "Hay que buscar gente de prestigio que aporte al triunfo", comentó ayer uno de los dirigentes más próximos a Bordón. En esa línea de pensamiento, quienes rodean al mendocino no ven con buenos ojos la participación de Mary Sánchez en la lista de diputados de la provincia de Buenos Aires. Argumentan que la dirigente docente no tiene buena imagen en la sociedad y que convendría reemplazarla.

En cuanto a la política de abrir las listas, ayer hubo contactos con la gente de Gustavo Beliz y con una serie de intendentes mendocinos, cuatro de los cuales adelantaron su incorporación al Frepaso. El ex ministro del interior mantiene buenas relaciones con Bordón y ayer habló con uno de sus operadores porteños, Gerardo Conte Grand, quien fue, durante la gestión de Beliz, secretario de Interior. "Sería una buena incorporación", se entusiasmaron los bordonistas.

El almuerzo que hoy compartirán Bordón, Bravo y La Porta servirá para aliviar tensiones. Los socialistas ra-

tificaron ayer su pertenencia a la alianza, en tanto que Bordón negó las versiones según las cuales se disponía a vetar a Bravo como cabeza de la lista de diputados por la Capital Federal. Los socialistas reclamarán, además, que las decisiones en el Frepaso no sean bilaterales—bordonistas y chachistas—sino que participen los otros dos componentes de la alianza: la democracia cristiana y la Unidad Socialista.

La dirigencia del Frepaso está confiada en el debut de la fórmula en Mendoza. En principio, en el fixture hay tres choques previstos con Menem: en la mañana del sábado se realizará un desfile de carrozas; al mediodía, habrá un almuerzo con representantes de entidades sociales, y a la noche, se realizará el acto central de la Fiesta de la Vendimia. En los tres casos, estarán Bordón-Alvarez, por un lado, y Menem, con el apoyo de Gabrielli, por el otro.



José Bordón y Chacho Álvarez en la Asamblea Legislativa. Sonrisas y abrazos al estrenar la fórmula en el Congreso.

## CANDIDATOS DE LA UCEDE

# Con Alsogaray a la cabeza

(Por Daniel Casas) Luego de muchos tirones, finalmente Alvaro Alsogaray consiguió su objetivo de encabezar la lista de candidatos a diputados nacionales de la UCEdÉ porteña, que estará ubicada en la sábanas inmediatamente debajo de la fórmula Menem-Ruckauf. Fernando Bustelo, quien había sido designado en diciembre como cabeza de lista, pasará al segundo lugar y la candidata femenina, Fernanda Ferrero, bajará al tercero. El acuerdo fue cerrado formalmente antenoché, durante la reunión de la junta de gobierno porteña y será ratificada esta noche por la Convención metropolitana. Para festejar, al terminar la nueva proclamación de candidatos Alsogaray expondrá ante la Convención sobre "la propuesta liberal para lograr la reducción del gasto público".

"Si Menem va como candidato a presidente de la UCEdÉ cómo no voy a estar yo encabezando la lista de diputados?", se había sincerado Alsogaray a principios de enero, en un reportaje concedido a este diario. Pero en ese momento todavía la batalla por la primera diputación estaba en pañales. Mientras arreciaban las presiones sobre el distrito capital, el ex concejal Bustelo decidió comenzar a hacer campaña en los colectivos porteños y a buscar un canal de negociación directa con el capitán ingeniero para evitar los innumerables intermediarios que aparceron.

Alsogaray, en tanto, presionaba al Comité Nacional porque "Menem va a aceptar encabezar nuestras listas sólo si yo soy candidato", y el Comité Nacional acusaba recibo haciendo circular con más fuerza la versión de una intervención a la UCEdÉ porteña. El juego de presiones fracturó la alianza entre Bustelo y el presidente del distrito, Julio Crespo Campos, quien al ver que estaban en peligro sus aspiraciones de ir por la intendencia porteña y encabezar la lista de candidatos a estatuyentes porteños, pidió la renuncia a todos los candidatos del distrito.

En la UCEdÉ bonaerense, en tanto, el cierre del acuerdo para que Menem

encabece las listas de la UCEdÉ también precipitó algunas definiciones. En principio, se acordó que en las internas del próximo domingo habrá una lista única de diputados nacionales. Los primeros cuatro lugares serán para Gerardo Zschocke, Agustín Pieroni, Horacio Salaverri y Ana Lamas. Pero el problema se presenta con la candidatura a gobernador de Jorge Centurión, quien no sólo se niega a bajarla sino que se apresta a denunciar públicamente que la interna del domingo "será un fraude". La conducción liberal suda para convencerlo porque necesita tener el camino despejado para

negociar con el gobernador Eduardo Duhalde para que acepte encabezar las listas de la UCEdÉ, en una réplica del acuerdo nacional con Menem.

Centurión era el candidato de la lista que impulsaba la candidatura a diputado de Pieroni, y se queja de que "nadie me avisó ni me consultó antes de decidir sobre mi candidatura, que está formal y legalmente inscrita". Y sincerando sin pudor la verdadera relación que une a los liberales con el Gobierno, agregó que "el único que tiene mi renuncia a su disposición es el presidente Carlos Menem", en rigor un extrapartidario de la UCEdÉ.

## Onganía mata el tiempo

(Por D. C.) Mientras cumple con el arresto domiciliario que le impuso la jefatura del Ejército, el general Juan Carlos Onganía mata el tiempo contemplando la pelea de conservadores y nacionalistas por la paternidad de su probable candidatura presidencial. El ex presidente de facto reclamó una estructura legal y de militancia, pero el problema insoluble es que los que tienen solucionado el tema de la personería jurídica para armar un frente o una alianza carecen de consenso entre la gente y los que tienen alguna algeada no tienen personería.

Los partidos Nacionalista Constitucional (PNC), el Demócrata Conservador (PADECO) y Justicia y Dignidad de Santa Fe, entre otros, ya armaron una Alianza de Coincidencias para el Frente Opositor a la que invitaron a sumarse a los ex riquistas del Movimiento Azul y Blanco (MAB), que son los que cuentan con una pequeña estructura partidaria. En su afán por captarlos, el PNC y el PADECO ofrecieron a los ex carapintada la candidatura a gobernador para Luis Polo, aunque no tienen tanta flexibilidad para las diputaciones nacionales y provinciales que es donde una eventual buena performance del ex dictador puede rendir frutos.

"Las listas de diputados las va a ar-

mar el general sobre la base de los antecedentes de los postulados", explican; pero los ex riquistas no aceptan. Por el contrario, intentaron infructuosamente postergar el armado de esta alianza para ver si llegaban a tiempo para organizar la confederación de partidos provinciales y ganarse el favor de Onganía.

"Nosotros vamos a seguir armando nuestra confederación, porque no queremos ir en una alianza con gente que está en tratativas con el Partido Republicano Social, que es de (el ex almirante, Eduardo) Massera. Ayer le propusimos al general que él sea candidato a presidente de nuestra confederación, independientemente de que también sea candidato de esta alianza", dijo a Página/12 Julio Carreto, del MAB.

El lunes, cuando concluya el arresto domiciliario que le impuso el teniente general Martín Balza por criticar al Gobierno, comenzará a correr la cuenta regresiva para que el anciano general defina su candidatura. Por ahora, sobre la mesa de arena tiene una alianza sin muchos votos y la promesa de una confederación que podría acercar algún sufragio pero que no está sólida en el plano legal. Con estos elementos tendrá que tomar una decisión y dar una respuesta a los conservadores y nacionalistas que a diario peregrinan hacia su casa.

**50% 70%**  
**Liquidación total Última oportunidad**  
**Semana Feliz 12 Pagos en Pesos**  
**Verano - Media Estación**

Ambos Alpaca Todos	\$ 99
Sacos Fant / colores	\$ 79
Pantalones	\$ 29

**EQUUS**  
Boutique Masculina

Santa Fe 1735 - Paraguay 899 - Maipú 849 -  
Spinetto Shopping - Lomas Center - Soleil Factory -  
Venta en fábrica 1º y 2º Selección: Estado de Israel 4635



(Por Román Lejtman) La fiscalía de la Audiencia Nacional de Madrid solicitó ayer nuevamente la captura internacional de Amira Yoma, acusada en España de haber pertenecido a una banda dedicada al lavado de narcodólares. El pedido judicial llegó por fax al despacho del juez federal Nerio Bonifati y provocó una silenciosa corrida en la Casa Rosada y la familia política de Carlos Menem. La decisión de los fiscales españoles complica la estrategia defensiva de los Yoma y del Poder Ejecutivo, que consistía en afirmar que la ex secretaria presidencial sólo había sido blanco de una conspiración política.

La exigencia procesal de los fiscales también pone en un brete a Bonifati, quien dictó el sobreseimiento definitivo de Amira cuando aún se encuentran prófugos Ibrahim Al Ibrahim y Mario Anello, jefe de la red que operaba en tres continentes. Con todo, Bonifati ya está afuera de la justicia federal: recibió co-

**Amira Yoma vuelve a preocupar a los funcionarios de la Casa Rosada.**

*Desde España llegó otro pedido de captura internacional para la cuñada presidencial.*

La sombra del Narcogate volvió a recorrer ayer los pasillos de Tribunales y la Casa Rosada: la justicia española envió nuevamente a la Argentina el pedido de captura internacional de Amira Yoma. La ex secretaria de Audiencias de Carlos Menem continúa sin poder salir del país.



Alejandro Aranda

## OTRA SOLICITUD ESPAÑOLA

# Amira con pedido de captura

mo premio a los servicios prestados, tras supuestamente exigir la embajada argentina en Uruguay y un lugar en la Cámara, su nombramiento en un juzgado civil.

Las novedades de España provocaron una serie de llamadas telefónicas a la Cancillería y el Palacio de Tribunales para determinar si había un nuevo pedido de captura en contra de Amira. Después de recordar a

los históricos funcionarios de Balcarce 50 que la ex secretaria de Menem había sido sobreseída por Bonifati, los voceros consultados en el Ministerio de Relaciones Exteriores y el despacho de Bonifati dijeron que la orden de detención era la misma que en su momento —marzo de 1991— había sido guardada por María Romilda Servini de Cubría. Más allá de las explicaciones de

rigor, que tranquilizaron al entorno menemista y a su familia política, lo cierto es que Amira sólo puede hacer turismo de cabotaje, ya que si resolviera cruzar la frontera sería detenida inmediatamente. En los últimos meses, Amira viajó a Mar del Plata y Salta, aunque en la intimidad confiesa que extraña sus largos periplos por Europa y Medio Oriente. Cuando Bonifati recibió el pedi-

do de detención no perdió tiempo y remitió una respuesta que está a la medida de la estrategia diseñada por la defensa de Amira y los asesores más cercanos al Presidente. La estrategia consiste en explicar que Amira ya fue juzgada y que no puede tener abierta una causa por idéntico delito en otra jurisdicción. Esta posición fue avalada por escritos enviados desde la Procuración General y la Corte Suprema.

No obstante la presión política y procesal que aplican ambos poderes del Estado, en España aún se considera que la causa tiene vigencia y que no es posible aplicar los principios de derecho internacional que esgrimen la defensa y la administración menemista. Para la Audiencia Nacional de Madrid, Amira está siendo investigada por otros delitos y corresponde su inmediata detención.

Como sucedió cuando el Narcogate estaba en su apogeo, ayer volvió a escucharse en la Casa Rosada que la orden de captura era una operación política de Baltasar Garzón y Felipe González. Según este análisis, tanto Garzón como González se estarían vengando por unas declaraciones de Menem que repercutieron en España. El análisis tiene una falla estructural: Baltasar y Felipe están enfrentados por una investigación que puso al gobierno socialista contra las cuerdas y se han jurado odio eterno.

## Proselitismo en la playa

El presidente Carlos Menem dedicará esta semana a desarrollar actividades proselitistas en la costa atlántica (Santa Teresita, Mar de Ajó, Pinamar y Mar del Plata) y el sábado viajará a Mendoza para participar de las celebraciones de la Fiesta de la Vendimia. Junto a su compañero de fórmula, Carlos Ruckauf, Menem concretará hoy la visita prevista inicialmente para diez días atrás, y luego suspendida, a Santa Teresita y Mar de Ajó. La gira había sido pospuesta "por mal tiempo", según se anunció oficialmente en aquella oportunidad, aunque algunas versiones afirmaron que Menem y Ruckauf evitaron coincidir en esas ciudades balnearias con la dirigente de jubilados, Norma Pla. Mañana, el Presidente seguirá su gira proselitista por Pinamar y Mar del Plata y el sábado viajará a Mendoza para asistir a las celebraciones de la Fiesta de la Vendimia. El sábado por la noche Menem regresará a Buenos Aires y el domingo descansaría en la residencia de Olivos.

## "No existen evidencias"

El ministro del Interior, Carlos Corach, sostuvo ayer que no existen evidencias de que el ex director de la Guardia Civil española, Luis Roldán, acusado de corrupción en su país, se haya refugiado en la Argentina. "Este es un episodio menor que nos toca muy tangencialmente, porque no existe ninguna evidencia de que Roldán hubiera pasado por la Argentina", advirtió el funcionario. Corach señaló que intentó comunicarse con el ministro del Interior y Justicia de España, Juan Antonio Belloch, luego de interiorizarse en las declaraciones que éste formulara en una conferencia de prensa "en la que relató cómo fue la captura de Roldán y la actividad que hicieron los servicios de seguridad española". El ministro recordó que Belloch "dijo que en la provincia de Córdoba habría estado eventualmente protegido por una organización que se dedica a la protección de delincuentes". "Me comunicué inmediatamente y como no se encontraba el ministro, hablé con la viceministra Margarita Robles", quien le manifestó que "en realidad no tenían la confirmación de que Roldán hubiera estado en la Argentina y que tampoco tenían la confirmación de la existencia de esa supuesta organización".

## NUEVA SEDE DE LA AMIA

# Comienza la reconstrucción

El presidente de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), Alberto Crupnicoff, anunció ayer el comienzo de las obras de reconstrucción de la sede de esa entidad, destruida a raíz de un atentado terrorista el pasado 18 de julio. Al hacer referencia a la investigación, Crupnicoff valoró positivamente la tarea del juez federal Juan José Galeano, quien tiene a su cargo la causa del atentado, aunque reiteró que la comunidad judía espera "resultados", pues por el momento "no hay novedades significativas, no hay ningún elemento cierto más allá de lo que se conoce de los últimos días".

En un acto que se realizó en el solar de Pasteur 633, donde estaba el edificio en el que funcionaban la AMIA y la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Alberto Crupnicoff puso en manos de su antecesor más antiguo la piedra fundamental de lo que será la obra de reconstrucción.

Crupnicoff explicó que la Asamblea de la AMIA había estudiado las distintas alternativas para la reconstrucción de la sede y había decidido que sería en el mismo lugar donde se produjo el atentado y anticipó que el trabajo comenzaría en los próximos días con la limpieza de las ruinas del edificio y que "en un año" se terminará de construir la sede. Al margen de estas obras, Crupnicoff declaró que "las funciones de la AMIA están reconstruidas en un 100 por ciento, pero dejamos para el final el edificio porque priorizamos lo más importante, que es la gente y sus necesidades".

Entre las actividades que se están reanudando, citó la bolsa de trabajo, denominada Centro Ocupacional y de Desarrollo Social (CODLA), que tendrá un área específicamente dedicada a la reconversión laboral, donde se enseñará un nuevo oficio a los desocupados cuyas tareas quedaron fuera del mercado.

El anuncio se hizo ayer, pocas ho-

ras después de que una brigada de trabajo encontrara lo que fue la piedra fundamental del inmueble que se comenzó a construir el 19 de setiembre de 1943, y que fue destruido violentamente siete meses atrás.

En cuanto a las investigaciones acerca del atentado, el titular de la AMIA consideró que la encabeza "un juez activo" como Galeano, aunque el resultado "es insatisfactorio", ya que aún "no hay novedades significativas en la causa". También el titular de la DAIA, Rubén Beraja, ponderó esta semana el trabajo del juez Galeano, pero al mismo tiempo criticó al Gobierno por lo que consideró una deficiente tarea de inteligencia para proteger a la comunidad judía.

Alberto Crupnicoff entre las ruinas de Pasteur al 600.

"En cuanto a la investigación, no hay novedades significativas."



Jorge Marín

## ABOGACIA ARQUITECTURA

## DEMOGRAFIA Y TURISMO

LICENCIATURA

## PERIODISMO Y COMUNICACIONES

LICENCIATURA

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

BME. MITRE 1411

★ 09:30 A 20:00 ★

Aranceles mensuales vigentes: 1º año y doctorado: \$ 138.-  
2º año \$ 143.- • 3º año \$ 148.- • 4º año \$ 153.- • 5º y 6º año \$ 158.-





La falta de recursos y el último recorte presupuestario anunciado por Cavallo llevaron a los mandos militares a mantener en suspenso el envío de observadores militares argentinos a la frontera entre Perú y Ecuador. Ni Cancillería ni la ONU cubren totalmente los viáticos de los uniformados que tienen que ir, por lo que los mandos de las Fuerzas Armadas no pueden dar la orden de partida.



## Página/10



MUY IMPORTANTE

# Ajuste fiscal de retenciones, percepciones y pagos a cuenta

## Regímenes de percepción de IVA y Ganancias en operaciones de importación definitiva de bienes.

Mediante la Resolución General 3955 se incorporaron **-a partir del 1° de marzo de 1995-** los bienes importados para uso o consumo particular del importador, al régimen de percepción de Ganancias que se aplica sobre las operaciones de importación definitiva de bienes, con una alícuota del 11%. Si el cómputo de la percepción arroja saldo en el Impuesto a las Ganancias a favor del importador, el mismo podrá ser afectado al Impuesto sobre los Bienes Personales.

**También desde la misma fecha** se incorporaron las cosas muebles destinadas a constituir bienes de uso, a las percepciones de IVA y de Ganancias que se aplican sobre las importaciones de bienes, con alícuotas del 8% y del 3%, respectivamente.

## Régimen de retención del IVA para operaciones de compraventa de granos, cereales y oleaginosos.

A través de la Resolución General 3956 se restableció **-a partir del 1° de marzo de 1995-** la alícuota del 10% para el régimen de retención del IVA que se aplica a las operaciones de compraventa de granos, cereales y oleaginosos, dispuesto por la Resolución General 3274 y sus modificaciones. Esta alícuota se había reducido transitoriamente al 6%.

## Pagos a cuenta y percepciones de IVA para operaciones de matanza y faenamiento de ganado bovino.

Mediante la Resolución General 3957, **a partir del 1° de marzo de 1995** se modificaron los importes de los pagos a cuenta y de las percepciones que se efectúan en oportunidad de prestarse servicios de matanza y/o faena, de acuerdo con el siguiente detalle:

Pagos a cuenta	Anterior	Actual
Vaquillonas, vacas, terneros, o terneras	\$ 28.-	\$ 33.-
Novillos, novillitos o toros	\$ 34.-	\$ 41.-

Percepciones por servicios de matanza y/o faena	Anterior	Actual
Vaquillonas, vacas, terneros, o terneras	\$ 26.-	\$ 31.-
Novillos, novillitos o toros	\$ 32.-	\$ 39.-

## Nueva escala a aplicar en el régimen de retención para determinadas ganancias.

A través de la Resolución General 3958 **-a partir del 1° de marzo de 1995-** se adecuó la escala de la retención en concepto de Impuesto a las Ganancias, a practicar sobre cada pago que se efectúe por el ejercicio de profesiones liberales u oficios, y funciones de albaceas, síndicos, mandatarios, gestores de negocios, directores de sociedades anónimas, fideicomisarios e integrantes de consejos de vigilancia, corredores, viajantes de comercio, y despachantes de aduana.

La siguiente es la nueva escala que deberá aplicarse:

importes		retendrán		
de más de \$	a \$	\$	más el %	s/el exced. de \$
0	10.000	0	10	0
10.000	20.000	1.000	13,5	10.000
20.000	40.000	2.350	17	20.000
40.000	100.000	5.750	20,5	40.000
100.000	en adelante	18.050	24	100.000

Asimismo, se elevó al **28%** (antes 25%) la tasa de la retención cuando el beneficiario no se encuentre inscripto en Ganancias.

DCI

¡ NO DEJE QUE LE ROBEN. EXIJA SIEMPRE SU FACTURA !





## Nuevo plan social

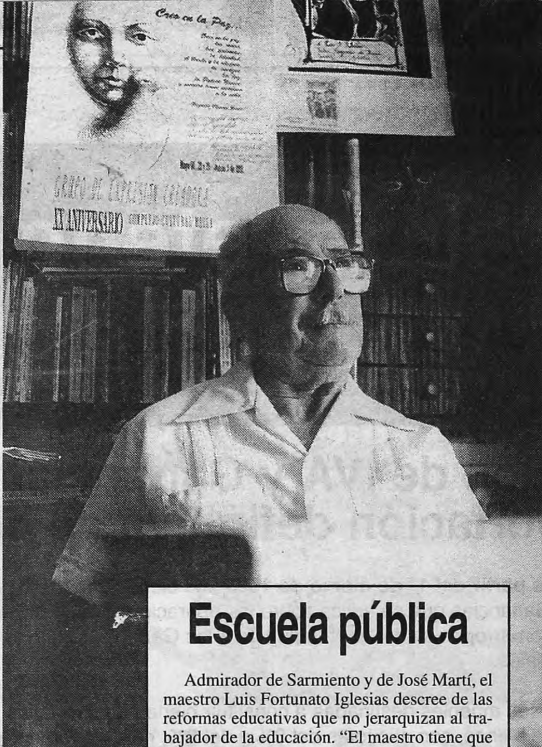
El presidente Carlos Menem y el ministro Jorge Rodríguez lanzarán el 10 de este mes una nueva etapa del Plan Social Educativo, al cabo de un acto que se desarrollará en la Sociedad Rural Argentina. El programa previsto para este año favorecerá a 9000 escuelas de todo el país, que recibirán dos millones de libros, 6000 subsidios para equipamiento y 3600 computadoras.

## Recursos humanos

Las psicólogas Estela Marinelli y Gisela Rucci ofrecen formación para dirigentes de empresa, profesionales y estudiantes en el área de Recursos Humanos. Selección de personal, Evaluación del desempeño, Planeamiento y Desvinculación son algunos de los aspectos sobre los que profundiza el seminario. Informes de lunes a viernes de 10 a 18 en Santa Fe 5323, 2º "G", o al teléfono 774-8053.

## Guardapolvos gratis

La seccional capital de la Unión Docentes Argentinos entregará gratuitamente desde mañana guardapolvos para los hijos de sus afiliados en escolaridad primaria. Los delantales serán suministrados en Pringles 50, de 15 a 19. Se debe presentar certificado de escolaridad del menor o boletín del año anterior, documento del niño y el último recibo de sueldo. La entrega será hasta agotar el stock.



## Escuela pública

Admirador de Sarmiento y de José Martí, el maestro Luis Fortunato Iglesias descrece de las reformas educativas que no jerarquizan al trabajador de la educación. "El maestro tiene que ganar lo suficiente para dedicarse a lo suyo, para estudiar, para comprar libros, para viajar. Recién cuando se le den las posibilidades para que esté bien preparado se le podrán plantear exigencias", comenta. Dolido por "cómo han dejado caer la escuela pública, no de ahora, esto viene de hace años", pero feliz por haber hecho en su vida lo que le gustaba, Iglesias dice que "en este momento hay una inquietud por cambiar, pero no quiere decir que se hayan encontrado los caminos" y advierte: "No creo que los tecnólogos de la educación puedan dar respuestas, ellos entraron a la pedagogía por la teoría, no tienen conocimiento de la realidad, han pasado por encima sin ahondar en el hecho pedagógico". La obsesión de este maestro es conseguir "una escuela para todos, que le dé al chico las mismas posibilidades en cualquier lugar del país".

Maestro Luis Iglesias: "Hay que tener una visión humanística integrada".

LUIS IGLESIAS,

# ENSEÑAR

(Por Nora Veiras) "Esta es mi escuela", dice Luis Iglesias señalando a su alrededor. "No te creas que son ediciones nuevas, son todos usados, son años de recorrer Corrientes de punta a punta." Los libros tapizan las paredes de su casa, las desbordan. "Yo he aprendido muchísima pedagogía leyendo a Mark Twain, Dostoievsky, Unanuno, más que estudiando a Pestalozzi. No hay posibilidad de aprender lo educativo si uno no tiene una visión humanística integrada. Esto no es una técnica. Un maestro que no lee no funciona", explica este hombre de 79 años que es, por sobre todo, maestro. Hace poco lo llamaron del Ministerio de Educación para pedirle disculpas: se habían enterado por los mismos especialistas colombianos contratados que el modelo de Escuela Nueva estaba basado en sus trabajos.

Designado en una pérdida escuela rural de Tristán Suárez como castigo por sus reparos a afiliarse al Partido Conservador, Iglesias aprovechó ese exilio para crear, en la década del 40 un modelo educativo basado en la creatividad y la libertad del chico. Las innovaciones de hoy son, en muchos casos, relecturas de su pedagogía. "Todo está acá", dice señalando la pila de los seis libros que describen su experiencia. Los dos tomos de la *Escuela Rural Unitaria*, publicados en 1957, se convirtieron en un best seller latinoamericano y están en imprenta para una nueva reedición. "No es bla-bla-bla, no es teoría, tampoco es un vademécum, pero es la realidad vivida en la escuela", insiste.

El maestro Luis Iglesias tiene casi 80 años, estuvo 20 años en una escuela rural de la que era el único maestro y en ese tiempo fue creando un sistema de enseñanza que fue tomado como modelo en toda América latina. "No hay ciencia de la educación sino ciencia y arte, sin espíritu no hay ser humano", afirma.

Acaba de volver de Cuba, del Encuentro Pedagogía '95, y está conmovido. Quería conocer ese lugar donde sus libros habían llegado en los 60. "Cuba es el único país de América latina donde no hay una escuela para los ricos y otra para los pobres. Esto es algo que no se puede rebatir: todo el mundo ha estudiado o está estudiando", sentencia con la misma pasión con que muestra las láminas intactas de sus alumnos.

Guía de Carreras Médicas y Guía de Carreras Artísticas  
con Reportajes a Profesionales del área \$ 15

**Guía de Estudios 1995**  
**Universitarios y Terciarios**  
GRATIS un Test de Orientación Vocacional \$ 22

¡¡ SE AGOTAN !! en Kioscos de Diarios  
Informes al Consumidor 903-7294

## NUNCA ES TARDE PARA APRENDER MUSICA.

SI ALGUNA VEZ TUVISTE LA EXPERIENCIA DE TOCAR EL PIANO,  
O SI TE QUEDASTE CON LAS GANAS DE HACERLO

TE INVITAMOS A:

*Piano Abierto*

UNA PROPUESTA DIFERENTE EN UN ESPACIO DONDE PODRAS DESCUBRIR QUE...

SIEMPRE ES POSIBLE

Abierta la inscripción al ciclo '95 desde el 1/3/95

CUPOS LIMITADOS

CLASES GRUPALES EN FORMA DE TALLER, INFORMATE

825-9331 • 821-9802 • 551-8166

Coordinan: Pichona Sujatovich y Cecilia Horowitz

## Escuela del Parque

(A-1001)

Educación Inicial y Primaria

ULTIMAS VACANTES

Bogotá 123 • 982-6053

## ENGLISH COURSES

METODO HOLISTICO  
CLASES DEMOSTRATIVAS  
GRATIS

SARMIENTO 1371 • 3º P. 302  
374-0399

## PREPARA TUS EXAMENES

(CON METODOS Y TECNICAS DE ESTUDIO)

Aprender a pensar-estudiar  
Expresión escrita y oral

DESPERTADOR DE NEURONAS  
ZABALA 3444 551-2691/4782

## LEO CARABAJAL

CLASES DE MUSICA

GUITARRA • CUATRO • CHARANGO  
QUENA • SICUS • PERCUSION

307-1337

# INGRESA A TU FUTURO

- COMUNICACIÓN SOCIAL Y PERIODISMO
- TURISMO
- DISEÑO DE PRODUCTO
  - INDUSTRIAL • INDUMENTARIA
- ANALISTA QUIMICO-BIOLÓGICO
- MICROBIOLOGÍA Y BIOTECNOLOGÍA
- DISEÑO Y MANUFACTURA ASISTIDA
- ANALISTA DE SISTEMAS
- ELECTRÓNICA DIGITAL Y CONTROL AUTOMÁTICO
- POSTGRADO
  - MASTER EN INFORMÁTICA

ENSEÑANZA SUPERIOR  
DE CARRERAS CORTAS  
CON TÍTULOS OFICIALES

INSTITUTOS DE TECNOLOGIA



WORLD ORT UNION

INSCRIBITE YA!!

- SISTEMAS DE COMPUTACIÓN
- PUBLICIDAD (PLAN NUEVO)
- MARKETING (PLAN NUEVO)
- DISEÑO GRÁFICO
- DISEÑO DE INTERIORES (\*)
- MEDIOS - CINE - T.V. - VIDEO
- POSTGRADO

INSTITUTO NACIONAL DEL  
AUDIOVISUAL - PARÍS

• POSTGRADO EN INFORMÁTICA  
DE LA UNIVERSIDAD DE OXFORD

(\*) AHORA TAMBIÉN TURNO NOCHE

ORT (A 763) Parque Centenario • Yatay 240  
Tel: 982-3648/3436/5425/6896

ORT (A 872) Belgrano • Av. del Libertador 6796  
Tel: 787-4411 -Int. 234 -Líneas Rotativas

FORMACIÓN PROFESIONAL CON REAL PROYECCIÓN LABORAL



1973

acuario

1994

aranceles: Jardín 12 cuotas \$ 171 • Primario 12 cuotas \$ 295  
Secundario 12 cuotas \$ 308

JARDIN DE INFANTES • ESCUELA PRIMARIA • COLEGIO SECUNDARIO

HIPOLITO YRIGOYEN 2275/69 - TEL.: 951-0347/4761 - CAPITAL FEDERAL



CENTRO EDUCACIONAL  
DE LA MUJER y EL HOMBRE

INVITA A JOVENES DE 16 A 18 AÑOS A COMPLETAR SU CICLO SECUNDARIO

Secundario en 4 años

Secundario en 3 años

RM 1500/93 para mayores de 16 años

RM 206/83 desde los 18 años

- Inscripción 1995 para 1º, 2º y 3º año ■ Con equivalencias - Talleres - Asistencia regular ■ Salida laboral
- Ponto Contable y Computación ■ Grupos reducidos - Escuela de cine - Métodos y Técnicas de Estudio
- Orientación Psicopedagógica y Normativa para la crisis adolescente ■ Adultos turno noche

Zabala 3444 (esq. A. Thomas) Cap. (1426) 551-2691/4782 554-0673



CREADOR DE LA "ESCUELA NUEVA"

# A PENSAR Y SENTIR

Los recuerdos le surgen a borbotones pero siempre vuelven a sus veinte años como único maestro en la Escuela Rural Número 11 de Tristán Suárez, partido de Esteban Echeverría. "A Cuba no podía ir con las manos vacías. Llevé 48 paneles con los dibujos, me dijo: 'Toda una vida estudiando pintura y un chico de 13 años lo hace así, naturalmente'. La escuela tiene que dejar expresarse al chico pero antes tiene que nutrirlo", dice. "En la escuela no había campana, la escuela estaba abierta. Los chicos organizaban su redacción. No era una anarquía, entraban en una disciplina de trabajo que ellos mismos respetaban y cuidaban. No necesitaban de penalidades."

Olvidado en medio del campo, Iglesias aprovechó ese vacío para desarrollar sus propias ideas. "Tenía chicos de primero a sexto grado, ¿cómo hacía para enseñarles? Creé entonces los guiones didácticos, un sistema para trabajar investigando a través de preguntas. Ellos se reunían, discutían en grupo, consultaban revistas, libros. Todos hacían todo en la medida de sus posibilidades", evoca. Su clave fue transformar a la escuela en un íman: "Cuando al chico le dan las posibilidades, el aliento, hace maravillas, muestra la alegría de poder expresarse, de que alguien lo escuche: ahí está el respeto a la infancia, no en hablarle de 'niño'. El sentimiento no puede quedar al margen, hay que buscar todas las maneras para conmovirlo". A partir de esta convicción, cada vez

que recibe un nuevo premio o doctorado honoris causa, Iglesias machaca con que "no hay ciencia de la educación sino ciencia y arte, sin arte no se puede hacer nada. Muchos piensan hoy que con el dominio científico-tecnológico se construye lo educativo y no es así: sin espíritu no hay ser humano".

## PESAS Y MEDIDAS

Cuando la chatita Ford con la que atravesaba el campo para llegar a la escuela ya no daba más, Iglesias aceptó a regañadientes el cargo de inspector. "En España aprendí que inspector significa ver desde adentro, en cambio supervisor es

mirar desde arriba; un verdadero inspector sólo puede ser un buen maestro", explica conformándose a sí mismo por un traje en el que parece no haberse sentido del todo cómodo. Una beca de UNESCO en Europa, una cátedra en la Universidad de La Plata, la fundación y codirección del periódico *Educación Popular*, de 1961 a 1978, que le generó más de un enfrentamiento con el fallecido obispo conservador Antonio Plaza hasta su clausura, un trabajo especial como consultor de la UNESCO en el Proyecto Nicaragua-Birf (1981), además de innumerables asesorías en México completan los casi ochenta años de este maestro.

Iglesias desconfía del discurso que prioriza la tecnología y los re-

sultados en el proceso de enseñanza-aprendizaje. "En Nicaragua -cuenta- vi escuelas trabajando con mucho dinero, financiadas por proyectos de Naciones Unidas, UNESCO, que partían de planificaciones y evaluaciones muy rigurosas. Les interesaba el producto, no el desarrollo. El chico que se nutre no puede ser medido, no se sabe cuándo va a salir lo que aprendió. Recuerdo que una maestra mexicana que estaba trabajando allí dijo: 'Ahorita de lo que se trata no es de medir sino de enseñar; el maestro no es un medidor, es otra cosa, es un instrumento de vida, es el que inicia al chico en la hermosa aventura de la cultura, de los libros, del pensamiento. Hay que darle alegría y vitalidad a la escuela.'"

## CICLO LECTIVO

# Comienzo en tres provincias

Las clases comenzaron ayer en las escuelas primarias y secundarias de La Pampa, Santa Cruz y Tierra del Fuego. Pese al descontento de los docentes y a la incertidumbre que genera la transformación del sistema educativo, la actividad fue normal en las tres provincias: sólo hubo algunos inconvenientes aislados por falta de designación de maestros o por problemas de infraestructura.

El ciclo lectivo 1995 será inaugurado oficialmente el próximo lunes por el presidente Carlos Menem, en un acto que tendrá lugar en una escuela de la isla Martín García. Ese

mismo día está previsto el comienzo de las clases en la mayoría de las jurisdicciones del país, entre ellas Capital Federal y Buenos Aires, aunque La Pampa, Santa Cruz y Tierra del Fuego prefirieron adelantar la fecha de regreso a las aulas.

El malestar de los docentes pampeanos se extendió este año a los padres, a raíz de la supresión y el cambio de cursos. Sin embargo, la implementación del presentismo hace dos años atrás ha permitido al gobierno provincial minimizar los conflictos gremiales y ayer el goberna-

dor Rubén Marín pudo inaugurar el año escolar sin inconvenientes.

Las autoridades de Tierra del Fuego, en cambio, no tienen mayores problemas con los maestros provinciales, que ayer iniciaron su tarea. También comenzaron normalmente las clases en Santa Cruz, otra provincia donde el presentismo condiciona la realización de medidas de fuerza.

## Docencia en cursos

El Centro de Formación Profesional N° 5, dependiente de la Municipalidad de Buenos Aires, abrió la inscripción para los cursos que se dictarán durante el ciclo lectivo 1995. La temática de los cursos -que en su mayoría son de 60 horas- está vinculada con la docencia. Informes e inscripción de lunes a viernes, de 15 a 20, en Pringles 54 o a los teléfonos/fax 981-7723 y 982-0657.

## Folklore y tango

El Instituto Platerillo desarrollará este año talleres gratuitos de Folklore y Tango. La actividad continúa la trayectoria del establecimiento de rescate en la educación, las tradiciones y raíces de la cultura argentina. Las clases estarán a cargo de la profesora Cecilia Díaz. Informes en Terrada 3080 o al teléfono 802-8383.

## Contra la droga en la facultad

Las autoridades de la Universidad de Buenos Aires (UBA) y de la Secretaría de Prevención de la Drogadicción acordaron coordinar la aplicación de un plan preventivo contra la drogadicción, dirigido a estudiantes universitarios. La iniciativa prevé la formación de grupos de estudiantes como agentes preventivo-asistenciales y la realización de acciones conjuntas con profesores de las facultades para crear Centros de Orientación en cada sede académica. Además, se prevé concretar conferencias y debates.

## CURSOS RAPIDOS

**ILVEM** 

DE 1 MES DE DURACION  
(horarios súper flexibles)

- LECTURA VELOZ
- MEMORIA, METODO DE ESTUDIO, CONCENTRACION Y AUDIENCIA
- DESARROLLO DE LA INTELIGENCIA
- ORATORIA

Charlas explicativas gratuitas los días jueves a las 11 y 19 hs.

- COMPUTACION • DATA ENTRY
- TAQUIDACTILOGRAFIA • INGLES
- MATERIAS DEL SECUNDARIO

También cursos por correo

Zonas disponibles para representantes

H. YRIGOYEN 951 Capital 334-5403/5485

## EDUCACION

**Página/12**  
el país a diario

- Universidades
- Institutos
- Colegios Primarios
- Colegios Secundarios
- Cursos Específicos
- Carreras cortas
- Talleres
- Amoblamientos Escolares

**MARZO DIAS**

5 - 9 - 12 - 16

19 - 23 y 26

Departamento de Publicidad  
Consulte Planes

**342-6000**

Líneas rotativas

**BRISKI** **NORMAN**

**CLASES DE TEATRO**

INFORMES E INSCRIPCION de 14 A 20 HS.

MEXICO 1428 - P.B. (fondo) 381-0521

**CANTO**

**SOFIA REY (h)**

INDIVIDUAL • GRUPAL

ADOLESCENTES • ADULTOS

**431-6211**

**COLEGIO SIGLO XXI**

Hacia la Comunidad Educativa (A-862)

**BACHILLERATO MIXTO - LAICO**

EL COLEGIO SIGLO XXI

es un proyecto que prioriza la calidad educativa.

- Idioma Inglés intensivo (Exámenes Cambridge - Universidad de San Diego)

- Talleres Opcionales: Teatro, Periodismo, Fotografía, Música, Ciencias Sociales, Literarios, Plástica, Computación.

- Viajes de Estudio: integrando los conocimientos a la realidad, siendo protagonistas activos del medio social y cultural.

Una educación PLURALISTA en los VALORES, donde INVESTIGAR y ESTUDIAR creativamente con AFECTO y RESPETO, promoviendo la LIBERTAD RESPONSABLE.

11 de Septiembre 9234 (1498)  
Capital Federal - Tel: 783-4996/5055

**Ecos**  
(A1021) 

ESCUELA SECUNDARIA

ANTES,  
LA EDUCACION ERA OTRA COSA...  
Y EL MUNDO TAMBIEN.

El desafío consiste en poder adecuar aquella educación a las necesidades de nuestro tiempo.

- Porque ellos no son los hombres del mañana. Son los jóvenes de hoy.
- Porque elevar el nivel académico es condición necesaria para rescatar la educación.
- Porque el inglés y la computación son herramientas imprescindibles para la construcción del conocimiento.
- Porque el deporte es una parte esencial del desarrollo.
- Porque el espacio físico y la arquitectura escolar determinan la calidad del espacio pedagógico.

Ciclo básico Unificado  
Laico - Mixto  
Turno mañana  
2500m que respetan espacios verdes y arboleda

CUOTA MENSUAL \$360

Nuevas vacantes por apertura de una  
5ta. división de 1er año (1995)

Serrano 930/946 Tel/Fax: 777-1502 / 773-0711



## DELINCUENCIA INFANTIL

## ANALÍA

La policía detuvo en la noche de ayer a tres hermanos en cuya vivienda fueron encontrados los restos, seccionados, de la niña Analía Laura González, desaparecida el último lunes. Por lo menos cinco personas resultaron heridas cuando los vecinos de la Villa Loyola, en el partido de San Martín, intentaron linchar a los tres detenidos y se enfrentaron con los policías. Los vecinos, indignados por el crimen, comenzaron a insultar a los hermanos y trataron de atacarlos. Una veintena de policías, armas en mano, dispararon al aire y golpearon a los vecinos, en medio de un escándalo generalizado. Fuentes policiales indicaron a la agencia Télam que los responsables de la muerte de la nena son Juan Coria, de 33 años, y dos menores de 17 y de 14 años, quienes la habían secuestrado con el propósito de violarla. La desaparición de Analía fue denunciada el lunes último por su padre, quien la había mandado a la camicería unas horas antes. En una vivienda de Villa Loyola, la policía encontró en la noche del martes las piernas seccionadas de la víctima. Cerca de allí también fue encontrada la bolsa de polietileno en la que estaba envuelta la carne que Analía había comprado antes de ser secuestrada. La casa en la que aparecieron los restos está ubicada en Moldes y Constituyentes. Allí vive Coria.

## A médicos

con Especialidades Quirúrgicas  
Les proponemos mudarse total o parcialmente ofreciéndoles

## 1) Consultorios:

Gran Categoría  
Líneas Rotativas  
Climatizados  
Excelente Ubicación  
Renta por módulos

## 2) Servicios:

Secretaría  
Agenda

## 3) Quirófanos:

Excelentemente equipados

## 4) Área de Médicos y Biblioteca

## 5) Estacionamiento Próximo

Informes y Reservas  
Teléfono: 46-4001/05 - 49-4071/79  
o Personalmente en Uriburu 1471

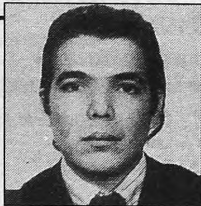
## Speed World

## MENSAJERIA ULTRA-RAPIDA

• CORREO INTERNO • MAILING - REGALOS  
• TRASLADO DE DOCUMENTACION • COBRANZAS Y PAGOS  
• TRAMITES BANCARIOS • VEHICULOS PARA TRANSPORTE DE MERCADERIA

Paraná 264 5º 48 - 374-5718

RADIO MENSAJE 46-4001/05 - 49-4071/79  
CODIGO 16302 476-4081/94 - 49-4002/06



**JULIO E. PANEBIANCO**  
(RULO)

Hoy se cumplen dieciocho años de tu secuestro. Uno de los treinta mil. Sólo la memoria viva hará que nunca más suceda. No al indulto. Sí a la justicia.

No te olvidamos.

Keki, Keka, Chofó, Silvia.

## Un homicida de 13 años

Un chico de 13 años fue detenido ayer, acusado de haber asesinado al sacerdote Juan Cabiale cuando intentó asaltar el Hospedaje Don Bosco. Dos especialistas opinan sobre las características de la delincuencia infantil.

Un menor de 13 años, acusado de asesinar a mansalva al sacerdote salesiano Juan Cabiale, en el Barrio Norte porteño, fue detenido ayer en el partido de Avellaneda y posteriormente declaró ante la Justicia. Según fuentes cercanas a la investigación, el otro joven que intentó asaltar el Hospedaje La Obra de Don Bosco para la Patagonia, donde fue muerto el cura y otro religioso resultó herido, estaría cercado y en las próximas horas podría ser apresado. Para el criminólogo Elías Neuman, director de la Escuela de Victimología, los crímenes en los cuales están involucrados menores "no dejan de ser una protesta social ante la situación marginal en la que se ven envueltos: la falta de una vivienda digna, el hambre y la carencia de amor son su denominador común más elocuente" (ver aparte).

Cerca del mediodía, los efectivos de la Comisaría 39ª y de la División Homicidios de la Policía Federal encontraron al chico de 13 años, conocido por el apodo de Tilín, en una vivienda de la calle Pedernera al 1400, de la localidad de Sarandí, partido de Avellaneda. En un automóvil Ford Falcon color gris metalizado y con sus vidrios polarizados, el adolescente fue conducido a la Comisaría 19ª y posteriormente ante el juez de instrucción Ricardo Farías, a cargo de la causa caratulada como "homicidio, tentativa de robo y lesiones".

Tilín está sospechado de ser el autor material de los disparos que alrededor de las 17 del jueves 16 de febrero terminaron con la vida del padre Cabiale. Esa tarde, dos menores intentaron robar la Casa de Hospedaje La Obra de Don Bosco para la Patagonia, una institución salesiana con fines benéficos que funciona en la calle Laprida 1245.

Al ingresar al hall del edificio, los



Alejandro Elias

dos asaltantes se toparon con el cura José Blanco, de 85 años. El religioso trató de resistirse al atraco y recibió un golpe en la cabeza que le provocó un corte en el cuero cabelludo. Al escuchar ruidos extraños, Cabiale interrumpió la redacción de la homilía para la misa del domingo siguiente, y se acercó hasta donde se hallaba Blanco. Uno de los jóvenes le disparó dos balazos: un proyectil terminó en su estómago y el otro en la nuca, provocándole la muerte.

Cabiale estaba a cargo de la Casa de Hospedaje desde hacía ocho años y en el lugar vivía con Blanco, otro hermano salesiano y un pensionado. Sus restos fueron sepultados en Bahía Blanca el sábado 18, en una ceremonia de la que participa-

**"No deja de ser una protesta por una situación marginal", dice Neuman.**

**"Lo característico en los chicos es que roben, no que maten", dice Alvarez.**

ron más de un centenar de fieles y miembros de la congregación salesiana.

El viernes pasado fuentes policiales informaron que los dos menores habían sido identificados y su detención estaba próxima. En un principio se dijo que se trataba de dos chicos de 15 y 17 años. Luego de una serie de operativos infructuosos, ayer al mediodía la Policía Federal detuvo a Tilín, de sólo 13 años. Su cómplice estaría ubicado y sería detenido en las próximas horas.

## Indagado

El adolescente de 15 años sospechado de asesinar y enterrar en el jardín a la muca que trabajaba en su casa fue indagado ayer a la mañana por el juez de menores de San Isidro Néstor Cámere. Tras la declaración, el joven fue trasladado a la comisaría de menores de General Pacheco, donde continúa detenido. S. es el hijo mayor del marino mercante Guillermo Gómez y de su esposa Marcela, un matrimonio de buena posición económica de Don Torcuato. Al regresar de un viaje de trabajo, Gómez descubrió enterrado en el jardín de su lujoso chalet de Paraguay 621 el cadáver, en estado de putrefacción, de la empleada doméstica de su hogar, Carmen Quispe Quiróz, de 34 años y nacionalidad peruana.

## "A los chicos los usan para delinquir"

A pesar de que en los últimos días fueron detenidos dos adolescentes acusados de sendos crímenes —el de la muca de Don Torcuato y el del cura de Barrio Norte—, no se ha registrado un aumento de los homicidios ejecutados por menores. "Durante 1994 hubo sólo 8 chicos, 4 menores de 16 años y 4 mayores de esa edad, detenidos por esa causa en la jurisdicción nacional e internados en institutos. Es una cifra baja", señaló a **Página/12** Atilio Alvarez, titular del Consejo Nacional del Menor y la Familia. Según el funcionario, "es infrecuente encontrar hechos de homicidio premeditado, ya que no es su modus operandi de actuar: el chico va a robar y mata".

Ultimamente, en el Consejo han observado la aparición de chicos cada vez más pequeños involucrados en hechos de sangre. "Cuando hay un hecho de sangre o violencia contra personas es debido a la existencia en el chico de una patología psiquiátrica precoz o a la incentivación de los adultos, quienes los usan para delinquir", señaló Alvarez.

Para el criminólogo Elías Neuman, director de la

Escuela de Victimología, el origen de la participación de menores "en transgresiones o conductas antisociales —no me gusta hablar de delincuencia juvenil— es la miseria social". "Son chicos que provienen de la marginación, con hambre, falta de casa, esparcimiento y amor."

"Antes que reprimir a estos chicos, la sociedad tiene que pensar qué se ha hecho con ellos para que resulten autores de hechos delictivos", agregó Neuman. "Si nos ponemos a estudiar las historias clínicas de los presos, encontramos que la gran mayoría tuvo una infancia sin amor y falta de cuidados."

Con relación al chico de 13 años que ayer fue detenido acusado de asesinar al cura Juan Cabiale, de la Casa de Hospedaje Don Bosco, el criminólogo opinó que "hay que escucharlo y tratar de brindarle afecto en una casa cálida, un buen trabajo, compañerismo y educación, y no enviarlo a un establecimiento carcelario, como seguramente reclamará la gente". "Tal vez el mismo sacerdote, si viviera, nos diría que no lo repriman", concluyó.



Jorge Vilarino



Una de las pruebas en contra presentadas fue el clásico versito.

La causa es por "corrupción de mayores", una figura casi caduca.

## Los zapatitos de la Escuela de Yoga

Ayer finalizó la maratónica declaración indagatoria -90 horas- de Juan Percovich, titular de la Escuela de Yoga.

(Por Carlos Rodríguez) "Los zapatitos me aprietan, las medias me dan calor, la vecinita de enfrente me tiene loco de amor." El clásico infantil, recitado por varias generaciones de alumnos de primer grado, apareció como prueba -¿se piensa que esconde un mensaje en clave?- en la causa contra la Fundación Escuela de Yoga de Buenos Aires. El juez Mariano Bergés trató de develar el significado maligno del versito, citado en la carta que un alumno del instituto le envió al titular de la Escuela, Juan Percovich. El escrito dio lugar a varias de las cientos de preguntas que debió responder Percovich, sometido a una de las indagatorias más extensas de la historia judicial en la Argentina. Duró 90 horas reales a lo largo de casi dos semanas. Bergés dijo a *Página/12* que Percovich "sigue acusado de corrupción de mayores y también de menores", mientras que César Pallota, vocero de la Escuela, sostuvo que la carátula sigue siendo "corrupción de mayores", una figura delictiva virtualmente caduca.

"La denuncia es ridícula, no hay ningún elemento de prueba que demuestre delito alguno." Pallota no dudó en descalificar los argumentos que viene esgrimiendo el juez para acusar a la Escuela. Bergés, contra quien se promovió juicio político por "arbitrariedad y mal desempeño" en sus funciones precisamente por este caso, dijo que "en diez días" -el plazo máximo que le asigna la ley- resolverá la situación procesal de Percovich, quien está en libertad. "Tengo que analizar todo muy bien, porque es una causa compleja", sostuvo el magistrado. Pallota insistió en que "no hay ninguna prueba seria después de 30 allanamientos a domicilios particulares de personas no imputadas, de la declaración de 50 testigos y de más de 60 pericias psiquiátricas a miembros de la fundación".

En la causa estuvieron detenidas María Eugenia Rossi y Graciela Alarcón, directivas de la Escuela. Estuvieron alojadas diez días en el penal de Ezeiza, pero quedaron en libertad "por falta de mérito". La indagatoria a Percovich comenzó el jueves 16 de febrero y concluyó ayer. Dos testigos de cargo incorporados a último momento

fueron Arturo Cittadini y Liliana Vitale, propietarios del salón de fiestas Altos de San Telmo, ubicado en la calle Estados Unidos 343. Según Cittadini, el doctor Percovich "captó" para la Escuela a un matrimonio donde "ambos cónyuges eran celosos" y les recomendó como terapia que "tanto la mujer como el hombre tuvieran relaciones sexuales con terceros". Cittadini no dijo en ningún momento que para lograr esos supuestos cambios de pareja el doctor Percovich haya ejercido algún tipo de violencia o chantaje que significaran delito.

Marta Stabá, miembro de la Escuela, dijo a este diario que el testimonio de Cittadini y Vives "carece de fundamento". Stabá comentó que "Cittadini, que fue alumno de la Escuela, llegó a decir que no pagó sus impuestos porque le lavaron el cerebro". Y Vives aseguró que la Escuela "le hacía favores sexuales a Bill e Hillary Clinton". Según dijo Stabá "los testimonios contradicen un dictamen del doctor Ricardo Ernesto Risso, médico forense de la justicia nacional, quien afirmó que 'nadie puede ser llevado por la sugestión'" o por el llamado "lavado de cerebro".

La Cámara de Diputados hizo lugar en octubre del año pasado al pedido de juicio político contra el juez Bergés, al comprobarse la existencia de serias irregularidades en el sumario contra la Escuela de Yoga. Una de las más graves es haber llevado a declarar "sin la asistencia de un abogado" a los menores Marco y Juan Ignacio Pallota, hijos de César Pallota. Bergés sostuvo que todo lo que hizo "fue avalado por la Cámara del Crimen y en consecuencia, si me juzgan a mí, tendrán que juzgar también a los camaristas". Los documentos secuestrados en los allanamientos realizados por Bergés fueron, por lo general, fotos de personas mayores que aparecen desnudas o revistas pornográficas de circulación autorizada. También se llevaron libros como *Pinocho* o *El retrato de Dorian Gray*. En un fallo sobre el caso, la Corte Suprema concluyó que "no había elementos justificativos y vinculados a los hechos que se investigan" como para detener a persona alguna. Bergés tratará de encontrar algún motivo en los diez días que tiene para analizar las declaraciones de Percovich.

# VENCIMIENTOS

MARZO 95

## AGENDA IMPOSITIVA MUNICIPAL

3



**PATENTES SOBRE VEHICULOS EN GENERAL:**

CUOTA N° 2 • Dominios pares



**CONTRIBUCIONES PROVENIENTES DEL ABASTO:**

CUOTA N° 1

7



**VIDEO JUEGOS: ANTICIPO N° 2**

10



**AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION:**

Liquidación 2ª Quincena Febrero '95



**AGENTES DE PERCEPCION:**

Liquidación Febrero '95 (De comestibles y bebidas que optaron por el criterio de lo devengado)



**PATENTES SOBRE VEHICULOS EN GENERAL:**

CUOTA N° 2 • Dominios Impares



**PLAN DE FACILIDADES: CUOTAS • Dec. 124/94 • 91/93 • 2112/94**

Ingresos Brutos; Alumbrado, Barrido y Limpieza; Patentes

13



**Contribuyentes c/N° de inscrip. termine en 0-1**



**COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 2**



**CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 2**



**ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 2**



**CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 2**

**CONTRIBUCION POR PUBLICIDAD: CUOTA N° 1**

14



**Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 2-3**



**COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 2**



**CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 2**



**ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 2**



**CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 2**

15



**Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 4-5**



**COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 2**



**CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 2**



**ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 2**



**CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 2**

16



**Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 6-7**



**COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 2**



**CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 2**



**ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 2**



**CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 2**

17



**Contribuyentes c/N° de inscripción termine en 8-9**



**COMPAÑIAS DE SEGUROS: ANTICIPO N° 2**



**CONTRIBUYENTES LOCALES: ANTICIPO N° 2**



**ACTIVIDADES ESPECIALES: ANTICIPO N° 2**



**CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 2**

20



**ORDENANZA 42063: CUOTA N° 89 • Coeficiente: 6456,39**



**PATENTES SOBRE VEHICULOS EN GENERAL:**

Grandes Contribuyentes • CUOTA N° 2



**PLAN DE FACILIDADES: CUOTA**

Decreto N° 2107/92 (Diferencias de A.B.L.)

22



**CONTRIBUCION POR PUBLICIDAD:**

Grandes Contribuyentes • CUOTA N° 1

27



**AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION:**

Liquidación 1ª Quincena Marzo '95

**CONSULTAS TELEFONICAS: de 9.30 a 16 hs.**

Tel. 322-6777 / 0830 / 2216 / 0890

Fax 322-6777 / 0830 / 2216 / 0890. Las 24 hs.



Secretaría de Hacienda y Finanzas  
Dirección General de Rentas



Por Claudia Selser

Una foto de Carlos Menem sonríe desde el ángulo principal de su despacho de presidente de la empresa de medicina prepaga Diagnos. Víctor Adrián Alderete dirige además desde hace diez años la Cámara de Instituciones Médico-Asistenciales de la República Argentina (CIMARA), que con 3,5 millones de asociados agrupa a los más importantes sistemas prepagos de salud del país. En una entrevista exclusiva con **Página/12** se refirió a las conversaciones que mantuvo hace unos días con diputados al ser convocado para tratar la posibilidad de cobertura de enfermos de sida, tal como quedó establecido por ley para las obras sociales. "El tratamiento de una persona con sida terminal no baja de 140 o 150 mil dólares, y una cuota mensual de las más caras está en 100 pesos, ¿usted cree que los asociados van a aceptar un aumento generalizado de las cuotas?", preguntó con escepticismo antes de aceptar, como una de las posibles salidas, el subsidio estatal de estos casos.

**¿Cuándo comenzó la medicina prepaga en el país y qué cantidad de asociados tiene?**

—La Cámara se creó hace 35 años y a mí me ha tocado ser presidente durante los últimos diez y vicepresidente los cinco años anteriores, así que conozco bastante de sus recorridos. Hoy las empresas de medicina prepaga en todo el país, contando las que no están adheridas a la Cámara pero que existen en la Capital y ciudades importantes, deben andar en 3,5 millones de afiliados. Calculamos en 200 el número de estas empresas, y 60 las que están nucleadas en CIMARA, pero la gran mayoría de los asociados, unos 2 millones, se distribuyen en Capital Federal y el Gran Buenos Aires. Y el número está en crecimiento, y creo que esto se debe a que nuestro principio ha sido siempre la libertad de elección.

**¿A qué se refiere?**

—A que todo es elección voluntaria. En la medicina prepaga no hay nadie que esté porque lo obligan a estar. Está desde el momento que quiera hasta que quiera y dónde quiera, porque si no le gusta una empresa se va a la otra. Cada afiliado compra el menú de prestaciones que le gusta y paga por eso de acuerdo al menú que compra. Nosotros no tenemos más obligaciones que darle lo que compró. Hay planes tan amplios como los de la seguridad social, hay planes que cumplen un poco menos y otros más reducidos, con la diferencia de que todo lo que la persona compra se le da. No hay ninguna empresa de medicina prepaga que tenga servicios cortados, servicios que no se presten o respuestas de que esto no funciona.

**¿Es una crítica contra los aportes obligatorios para las obras sociales?**

—Hay obras sociales que funcionan muy bien; otras regular y otras que funcionan muy mal. Entonces poco importa que yo diga yo doy todo esto en la seguridad social si es pura teoría. En cambio nosotros lo que estamos obligados a dar, lo damos. Y aquí voy a hablar de una leyenda que hay contra la medicina prepaga y que no existe.

**—La letra negra en los contratos.**

—Así es. No hay letras negras. Tiene letras todas iguales. Y si la gente se asocia a una empresa y no lee lo que compra, la culpa no es de la empresa sino de quien compra. Yo si voy a sacar un pasaje para Madrid me fijo que diga para Madrid, y después no le puedo echar la culpa a American Airlines porque me llevó a Estambul. Pero como nuestra población está bien informada no tiene estos problemas,

Preside desde hace diez años la Cámara de Instituciones Médico-Asistenciales de la República Argentina (CIMARA), que nuclea a las más importantes empresas de medicina prepaga del país, con un total de 3,5 millones de asociados. Durante esta entrevista exclusiva con **Página/12** reveló que hace unos días fue convocado a la Cámara de Diputados para evaluar la posibilidad de que las prepagas, como ahora las obras sociales, cubran los tratamientos de los enfermos de sida. Alderete afirmó que la consecuencia inmediata sería un aumento generalizado de las cuotas.

Alejandro Amdan



VÍCTOR ALDERETE

# "NOSOTROS NO PODEMOS BANCARNOS EL SIDA"

y si los tiene se va a otra prepaga donde lo van a estar esperando, porque la competencia aquí es feroz. Acá cada uno compra lo que quiere. Nuestro principio es, y lo repito, la libertad de elección.

**—Una libertad poco libre en tanto dependerá del bolsillo de cada uno.**

—Es tal la variedad de planes que no hay forma de que no encuentre ubicación aun teniendo ingresos muy chicos. Ni qué hablar de que si la gente que está en el sistema no libre de la seguridad social pudiera elegir: esa cifra de 3,5 millones seguramente se duplicaría. Porque es obvio que hay mucha gente que preferiría una prepaga pero no puede asociarse porque está obligado a pagar lo otro. Si el bolsillo da para 10 no puede comprar 20, y en esto salud es igual que cualquier otra cosa. Hay que terminar de una vez con las mistificaciones: no es que usted se asocia y yo le doy todo. Le doy por lo que usted pagó y si quiere algo más, no se lo voy a dar porque no está en el acuerdo previo.

**¿Disminuyeron los socios a consecuencia de la crisis por la que atraviesa la clase media?**

—Bueno, el desafío es seguir creando nue-

vos planes para que la gente se siga manteniendo en el servicio y que no pierda la cobertura más general. Esto de que hay gente que debe reducir su cuota es una realidad que viene sucediendo de un año a esta parte, pero hay cosas de la medicina prepaga —como la habitación individual o la elección irrestricta de

profesionales— que no son imprescindibles sino que ellos las tornaron indispensable. No se trata de que deje de estar en el sistema sino de que pase de un plan a otro más económico. Esto es lo que se está haciendo.

**—Hay una serie de servicios que no están cubiertos en ninguno de los planes, como por ejemplo enfermedades preexistentes o sida.**

—Nosotros no cubrimos enfermedades preexistentes de la misma forma que el seguro no cubre autos chocados. Porque si no se funde toda la compañía. Con respecto a todo lo demás, hay distintas ofertas entre las diferentes prepagas. Elija. Viva en el mercado, deje de esperar que papá Estado cuide lo que no tiene que cuidar.

**¿Cambiarón en los últimos años las enfermedades prevalentes?**

—No. Salvo el tema del sida, en mayor can-

tividad de bebés prematuros y enfermedades cardiovasculares no hay mayores cambios. Es natural que en una sociedad que tenga problemas y esté superándolos haya un mayor consumo psiquiátrico, pero en general son las mismas consultas. Lo que varió son los mayores gastos por la mayor batería tecnológica con que se ataca las enfermedades, lo que obliga, tanto en la Argentina como en todo el mundo, a una mayor racionalización.

**¿La ley que determinó hace poco que las obras sociales atiendan a enfermos de sida se va a extender a la medicina prepaga?**

—Si sale esta ley se va a aplicar inmediatamente. Si podemos bancarlo, encantado. Pero

hay un problema, el ANS-SAL devolverá la plata de estos tratamientos a las obras sociales, pero a nosotros, ¿quién nos va a devolver la diferencia?, porque ése es un gasto mayor para el servicio. Entonces tendremos que aumentar la cuota, y esto significa preguntar a nuestros socios ¿ustedes quieren que les aumentemos la cuota para cubrir sida? ¿Van a aceptar todos? Este es un grave problema cultural en la Argentina. Sin embargo, la verdad de todo esto es que todos los días se atienden sidosos. Porque hasta que se llega a detectar, hay estados de atención que se están haciendo.

**¿Qué pasa cuando lo detectan?**

—Y, hay que decirle que el sistema no lo cubre y hay que ver qué se hace, porque la verdad es que no hay nada más humano que la medicina prepaga. Se buscan soluciones en cada caso: si se le ayuda en algo, si se lo ubica en algún lugar a que pertenezca por su seguridad social.

**—Bueno, pero esto es por fuera del servicio prepago.**

—Yo no tengo ningún sídoso al que le dije andá a morirte en la calle. Siempre se encuentran soluciones.

**¿De qué proporción de pacientes estamos hablando?**

—Hay muchos casos. En general son jóvenes y en su mayoría por adicciones, pero hemos tenido también personas muy grandes de ambos sexos. Tal es el problema que cuando fuimos convocados al Congreso por este tema, lo planteamos como el más grave que tenemos, porque poblaciones voluntarias como son las nuestras hay que ver cómo reaccionan frente a esta situación. Nosotros no somos dueños de los precios. Si el mercado no quiere eso no va a aceptar aumentos. Entonces acá no hay que buscar soluciones simplistas a problemas complejos. Aquí hay que sentarse y analizar.

**¿Esto significa que pidió en el Congreso una subvención estatal para cubrir estos casos?**

—Podría ser el camino, o tal vez una matemática de los grandes números que baje los costos de la atención al dividir entre una masa enorme a nivel nacional. El tratamiento de una persona con sida terminal no baja de 140 o 150 mil dólares en un período promedio de un año, y una cuota mensual de las más caras está en 100 pesos. Estos casos en general se presentan después y son difíciles, porque si la persona lo dijera de entrada sería más fácil.

**¿Por qué más fácil?**

—Y, porque se le comunica que es una enfermedad preexistente y ya el problema no es el sida. Es por una enfermedad preexistente que no tendrá cobertura. En el orden individual esto no se puede bancar. Yo creo que la sociedad no puede cerrar los ojos al sida. Pero en la Argentina todavía es un tema tabú, una enfermedad prohibida de la que no se quiere hablar. Fíjese que ni siquiera en la Cámara contamos con estos datos.



Los directivos de Manliba se reunieron ayer con el secretario de Hacienda municipal, Rolando Fernández Prol.

La oposición califica el actual contrato como "usurario".

Hoy vence el contrato de Manliba, pero la Municipalidad porteña acordó ayer una prórroga sin plazo. La idea es llamar a una nueva licitación antes de las elecciones. La oposición opina que, por la importancia del contrato, ésa debería ser una tarea del próximo intendente.



## UNA PRORROGA "SIN PLAZO" PARA MANLIBA

# La basura queda donde está

(Por Andrés Osajnik) La Municipalidad porteña acordó con Manliba una prórroga "sin plazo" para la continuidad del servicio de recolección de basura, ya que hoy vence el contrato con esa empresa prestataria. Igual procedimiento realizará el municipio con Cliba, la otra empresa que opera en la Capital y cuyo compromiso expira en mayo. Según el municipio, la prórroga se extenderá hasta que se concrete la nueva licitación, que ya se encuentra en marcha y cuyo llamado está previsto "para antes de las elecciones". Una decisión que eriza la piel de toda la oposición, al considerar que la licitación del principal contrato de la comuna debe realizarse el nuevo gobierno, surgido con la autonomía de la ciudad.

El acuerdo fue logrado ayer en una reunión que llevaron a cabo los directivos de Manliba con el secretario de Hacienda y Finanzas del municipio, Rolando Fernández Prol. Las condiciones de la prórroga, según el municipio, "son las mismas" que fija el contrato actual, repudiado por todo el arco opositor por considerarlo "usurario". Pero, aunque ambas partes salieron a recalcar que la continuidad del servicio "está garantizada", fuentes de la empresa pusieron reparos respecto de las negociaciones que aún "no están cerradas", según aclararon.

Es que, con el acuerdo, el intendente Jorge Domínguez—actualmente de viaje por Italia—logró sortear la amenaza de una ciudad sin camiones de basura, una probabilidad que lo mantenía al borde del ataque de nervios por el desastre que eso implicaría en plena campaña electoral. En la Municipalidad aseguran que "en 60 días" estará listo el pliego de bases y condiciones para el llamado a licitación internacional, que elabora una consultora norteamericana con un honorario de cerca de dos millones de dólares. De acuerdo con los cálculos oficiales, la comuna estaría en condiciones de formalizar el llamado "en mayo próximo", aunque en realidad el pliego debe ser discutido previamente por el Concejo Deliberante.

Sin embargo, en Manliba la visión no es tan lineal. "Nosotros no vamos a dejar sin servicio a la ciudad, pero fuera de eso todo está aún en discusión", aseguró a este diario un hombre cercano al grupo Macri, el holding propietario de Manliba. "Lo que estamos pidiendo es que la prórroga sea por un año, que es lo que también quiere la oposición. Además está el tema de la recolección los días sábados, entre otros aspectos", sostuvo.

En contraste con la polémica que envolvió la renegociación llevada a cabo con Manliba por el gobierno de Carlos Grosso en 1990, esta vez las autoridades comunales eligieron el bajo perfil. De hecho, tras el acuerdo abrochado por la mañana ningún funcionario estuvo disponible por la tarde para explicar los detalles del arreglo.

"Es llamativo el silencio con que están manejando ahora el tema. Se trata de casi 200 millones de dólares anuales y se está prorrogando el contrato por un plazo que no va a ser menor de un año y puede llegar a los dos; es el 30 por ciento del período original", señaló el precandidato radical a intendente Facundo Suárez Lastra. Para el ex jefe comunal, "con el Concejo en funciones no puede demorarse más el llamado a licitación".

En cambio, otros sectores de la oposición temen que la decisión oficial de licitar el servicio de recolección de basura antes de la asunción del nuevo gobierno condicione a las futuras autoridades de la ciudad. De hecho, en diciembre del año pasado fue presentada en el Concejo una iniciativa para crear una comisión de seguimiento de la renegociación, finalmente abortada por el oficialismo.

"El problema es que el municipio está atado de pies y manos. Incluso, si Manliba impone un precio superior, lo tiene que aceptar. Y encima, con una licitación por diez años—por ejemplo—, quedarían atados los próximos dos gobiernos", se quejó el concejal Aníbal Ibarra, precandida-

to a intendente por el Frente Grande.

—¿Qué van a hacer si se concreta la licitación?

—Vamos a decir que la licitación carece de seguridad jurídica. Es decir que cuando asuma lo voy a rever—respondió Ibarra hablando como intendente electo.

## 182 millones de dólares

• La recolección de basura le cuesta al municipio 182.774.000 millones de dólares por año, con un costo per cápita de poco más de 60 dólares.

• Cuando el contrato fue renegociado por Grosso en 1990, el tonelaje de basura tirada por los porteños rondaba el millón. Actualmente esa cifra ascendió a cerca de 4 millones. El dato resulta importante al considerar que el pago a las prestatarias se efectúa por tonelaje levantado.

• En la repartija de zonas, Manliba se quedó con la mejor parte. Unas 12.000 cuadradas de la zona céntrica y del norte de la ciudad, que implican, por las condiciones socioeconómicas de sus habitantes, una mayor cantidad proporcional en el volumen de basura.

• Cliba recorre todas las noches la zona oeste de la Capital: alrededor de 5100 cuadradas.

• La zona sur quedó a cargo directo de la Municipalidad, que debe recolectar los residuos en unas 5200 cuadradas.

• Una de las incógnitas del pliego para el próximo llamado a licitación—que elabora la consultora norteamericana CH2 M Hill-SCS Engineers—es saber si el servicio seguirá siendo cuasi monopolístico, o se subdividirá en varias áreas, a cargo de empresas más chicas que neutralizarían el actual enorme poder de negociación de la empresa prestataria.

## HALLAZGO EN EL PENAL DE DEVOTO

# Un túnel cerca de las murallas

Un túnel de siete metros de largo y uno de diámetro, ubicado a tres metros de profundidad, fue detectado ayer en el penal de Villa Devoto. La excavación fue descubierta al mediodía, durante una de las habituales requisas a las celdas, en un sótano del pabellón 9, donde están reclusos 110 internos. Las autoridades del penal afirmaron que el hallazgo les permitió frustrar una fuga masiva.

El túnel estaba ubicado a poco menos de tres metros de una de las murallas perimetrales del penal. Alejandro Yapur, vocero del Servicio Penitenciario, indicó que los reclusos habían hecho un boquete en el piso de un baño del pabellón 9, para así llegar a uno de los sótanos del penal, de aproximadamente un metro y medio de altura, por donde pasan las cañerías de desagües.

En ese sótano cavaron el túnel que fue extendiéndose hasta llegar a tres metros de la muralla que da a la calle Desaguadero. "Utilizaron unos elementos cortopunzantes que los mis-

mos reclusos fabricaron limando cucharas. La tierra la sacaban con ollas que también, evidentemente, sustrajeron de la cocina", afirmó Yapur. Esos elementos fueron también hallados a escasos metros del túnel, junto a sacas llenas de tierra que estaban apiladas en un rincón del sótano, una docena de pantalones y remeras y varios pares de zapatillas embarradas.

"Es evidente que los reclusos se cambiaban de ropa para excavar, de tal manera de no dejar ningún indicio a la vista que pudiera delatar lo que estaban haciendo", dijo el vocero. "Por supuesto", contestó Yapur cuando se le preguntó si todos los presos del pabellón 9 están ahora bajo sospecha. El juez Alejandro Ponto será quien deba determinar las responsabilidades. El penal de Villa Devoto tiene capacidad para 1200 reclusos. Actualmente están alojados allí 1500. El 16 de setiembre pasado, fugaron del penal cinco presos de "alta peligrosidad", entre ellos Luis "Gordo" Valor, sindicado como cabecilla de una superbanda de-

dicada entre otras cosas a asaltar camiones blindados. En esa oportunidad, Valor y sus compinches llegaron a la muralla perimetral y descendieron hacia la calle deslizándose a través de sábanas atadas.

## Asalto en Floresta

Un custodio y un cajero de la sucursal Floresta del Banco Río resultaron heridos ayer, en un tiroteo desatado entre la custodia y un grupo de cuatro asaltantes. El asalto en su totalidad fue registrado por las cámaras de video del banco. Todo comenzó poco después del mediodía, cuando los ladrones arribaron a punta de pistola a la sucursal bancaria, ubicada en la avenida Gaona al 3800. Tras reducir a un custodio, a los empleados y a los clientes que se encontraban en el banco, los asaltantes se dispusieron a retirar el dinero, sin advertir la presencia de un segundo vigilador, que activó la alarma. En esos minutos de nerviosismo, los asaltantes golpearon en la cabeza a un empleado, mientras el custodio abría fuego. Varios clientes, a esa altura, eran víctimas de crisis nerviosas. Los ladrones llegaron a embolsar 8 mil dólares y a huir a bordo de un Renault 18 marrón y un Fiat Duna rojo. A pocas cuadras, fueron interceptados por patrulleros. Uno de ellos, que manejaba el Renault 18, fue detenido. Los otros lograron escapar.

## Patrulleros sin patente

Un grupo de senadores radicales pidió al gobierno bonaerense que multe a los patrulleros que controlan el tránsito sin estar patentados desde hace un año y medio. Los senadores Héctor Bertoncello, Ricardo Tojo y Horacio Morete presentaron ayer un pedido de informes dirigido al gobernador Eduardo Duhalde y al secretario de Seguridad, Alberto Piotti. Los legisladores se quejan de lo que califican una "flagrante violación de las prescripciones del Código de Tránsito" que rige en la provincia, porque aún no tienen patente los patrulleros Chevrolet Monza y las camionetas LUV, afectados al control del tránsito.

## Bolivianos explotados

La Policía Federal allanó ayer una fábrica clandestina de ropa regenteada por coreanos, en la que se explotaba a inmigrantes bolivianos indocumentados. Fuentes policiales indicaron que en el lugar, ubicado en la calle Inclán al 3200, los bolivianos vivían en condiciones inhumanas, cobraban sueldos irrisorios y trabajaban casi 15 horas diarias. Sólo se les permitía salir una vez por semana, y por lapsos no mayores de 15 minutos.

## 4 GRANDES 4 OPCIONES PARA VIDEOFILOS



ALICIA ALONSO: El arte de su danza y su coreografía y el Ballet Nacional de Cuba. \$40. LA ÓPERA DE 3 CENTAVOS (1931): B. Brecht, K. Weill, G.W. Pabst. \$40. El CID: A. Mann, Ch. J. Cortazar, J. J. Saer, Heston, S. Loren. \$40. LA A. R. BASTOS, N. SARGENT: epopeya en 10 volúmenes. \$40. Sobre cine y literatura. \$25. Pídalas e insícelas en el video no convencional BLAKMAN.

AYACUCHO 509-(1026)-Bs.As. Tel/Fax:49-4503/4895 - 374-4699 ENVIOS A TODO EL PAÍS POR CONTRAREMBÚSO EN REGALÍA DOMICILIO





## CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS

Directores: Dr. Héctor Fiorini - Lic. Nilda Guerschman - Dr. Pedro Menéndez  
INSTITUCIÓN PSICOANALÍTICA DE ASISTENCIA Y FORMACIÓN

### APERTURA CICLO 1995

- CURSO REGULAR de teoría y técnica de psicoterapias psicoanalíticas.
- SEMINARIOS COMPLEMENTARIOS.
- Curso regular para interior del país y extranjero: (3° sábado de cada mes de 9 a 16 hs. Nivel I) - (3° viernes: Seminario de pareja y familia de 18.30 a 21.30 hs.).
- PRACTICA ASISTENCIAL GUIADA.

Informes: Lafinur 3270 (1425) Bs. As. - 802-6419 (lu. a vie. de 10 a 21 hs.)  
Reuniones informativas: 1/03, 20.30 hs. - 13/03, 20 hs. - 22/03, 21 hs.

## FUNDARI

Fundación por los Derechos de la Infancia / Personería Jurídica N° 11567

### Escuela Práctica de Psicomotricidad Sistema Semipresencial - (Duración 3 años)

#### Capacitación y Especialización en Psicomotricidad

Dirección: Myrtha Chokler

Noemí Benito

Supervisión: Bernard Aucouturier

4 Seminarios anuales obligatorios  
2 Seminarios optativos  
Trabajos de Campo e  
Investigación  
Interencuentros

SEMINARIO  
PRE-INGRESO  
11 y 12  
de Marzo

Inf. e Insc.: Corrientes 1642 10 - 182 - Cap. Fed.  
Tel.: 382-0509 / 862-7273 - Telefax: 862-0843

CIDS

## CENTRO SIGMUND FREUD DE ESTUDIOS PSICOANALÍTICOS

Asistencia - Docencia - Investigación

Director: Dr. Abraham Apter

20<sup>a</sup>  
Promoción

### ESCUELA DE PSICOANÁLISIS

Postgrado para médicos, psicólogos y psicopedagogos

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN - CURSO 1995

Estudio intensivo de la obra de S. Freud  
Práctica Clínica supervisada

Opción 1: días hábiles, 3 veces por semana al mediodía.  
Opción 2: sábados de 8.30 a 13.00 hs.

Informes e Inscripción: Bulnes 1937 - Piso 6° A - Cap. Fed.  
Tel: 823-9450 ( mensajes al 805-1767 ) Lunes a Viernes de 12 a 17 hs.



## COLEGIO DE ESTUDIOS AVANZADOS EN PSICOANÁLISIS

Proyecto institucional a largo plazo dirigido a quienes acrediten  
formación y compromiso clínico y teórico no menor de 8 años  
Iniciación: 16 de marzo de 1995

### SEMINARIOS

a cargo de los miembros fundadores.

Dres. Ricardo Avenburg, Silvia Bleichmar, Vicente Galli, Luis Hornstein, Rafael Paz y Carlos Schenquerman.

TEMA: El método analítico

### CONFERENCIAS Y TALLERES DE ELABORACION INFORMES E INSCRIPCIÓN

Av. Santa Fe 2227 - 11° B - Tel. 825-8711

## CIRCULO PSICOANALÍTICO FREUDIANO

### ESCUELA DE PSICOANÁLISIS

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 1995

Organizada en base a Seminarios de libre elección  
TEMAS A DICTARSE:

- El dispositivo analítico.
- Ejercicios teórico-clínicos en niños, adolescentes, parejas y familias.
- Desde la clínica psicoanalítica al Complejo de Edipo en Freud.
- Vigencia de "Introducción del Narcisismo" en la cura analítica.
- Teoría del trauma.
- La escena analítica.
- Clínica de la vida amorosa.
- Clínica freudiana (presentación de casos).
- Intervenciones posibles del analista en psicoanálisis con niños y adolescentes. Cuestiones de la técnica.
- Lacan y el inconsciente freudiano.
- El psicoanálisis y las fobias infantiles.
- Amor, pulsión, deseo.
- Lectura del Seminario IV (1956), las Relaciones de Objeto y las Estructuras Freudianas.
- Análisis Terminable e Interminable.
- Las viscosidades de la angustia en la clínica.
- La culpa en la clínica y en El Malestar en la Cultura (Neur., Perv., Psicosis).
- La Clínica Lacaniana.
- Lo Ominoso.
- ¿Una Clínica Lacaniana?
- La Clínica Freudiana: Histeria (Emy y Dora).
- Los dispositivos teóricos en la clínica psicoanalítica. El discurso y su texto.
- Recorrido de los conceptos freudianos de pulsión en Lacan.

### SEMINARIOS PARA UNIVERSITARIOS:

Trabajos sobre Técnica Psicoanalítica - Psicopatología

### PROXIMO SIMPOSIO

"LA CLÍNICA PSICOANALÍTICA": El quehacer del analista.

INF. e INSC.: Nicolás Vega 4621 - Tel.: 771-3234 Fax: 775-0532

O. J. SIMPSON ES LA

# LA VIOLENCIA

Si las pantallas de los televisores en Estados Unidos están clavadas en el espectacular juicio que se tramita contra O. J. Simpson, no es sólo por su pasado de estrella del fútbol americano. Las estadísticas confirman que un tercio de las mujeres estadounidenses es víctima de abuso conyugal. Dos enfoques complementarios sobre el maltrato entre los sexos.

(Por María Cristina Vila \*) El debate sobre el caso Simpson recién se inicia y se sabe que ya es seguido por más de cien millones de personas (cifra que se incrementa diariamente) en Estados Unidos y en el mundo entero.

Con las descripciones periodísticas, las fotografías del cuerpo lacerado de Nicole Brown Simpson, las cartas de arrepentimiento del futbolista después de los golpes y los testimonios de los vecinos de la pareja, los televidentes comienzan un proceso interno de asociación de las palabras "violencia doméstica" y las imágenes de la cotidianidad en la cual este drama transcurre.

Después de una noche de haber bebido en exceso, Simpson, enfurecido, levantó a su esposa Nicole, la tiró contra la pared y la echó de su casa.

En el testimonio más dramático, hasta el momento, del juicio en que se acusa a Simpson de doble asesinato, Denise Brown, hermana de Nicole, dijo:

"Todos nosotros estábamos allí temblando y llorando". Brown dijo que una noche Simpson se puso furioso cuando ellas regresaron de un restaurante mexicano con varios amigos y ella le dijo que "no había tomado a Nicole en serio".

Se desató una pelea. Los cuadros saltaban de las paredes. Las ropas volaban por la escalera. Agarró a Nicole y la echó a la calle.

Otra noche Simpson, completamente borracho, en un bar lleno de gente, tocó a Nicole en la entrepierna y gritó: "Esto me pertenece".

Por ahora sabemos que el famoso futbolista está procesado por el asesinato de Nicole Brown y Ronald Goldman y que el alegato del fiscal negro Christopher Darden deja poco lugar a la defensa, fracasada en su intento de colocar a Simpson como víctima de persecución racial, debido a que el jurado designado está integrado por ocho negros, dos

## Prevalencia del abuso de esposas en el mundo

País	Muestra	Hallazgos
Canadá (1993)	402 mujeres entre 18 y 54 años en Toronto.	27% informan haber sido asaltadas físicamente por un compañero íntimo. 36% de las abusadas tienen miedo de ser asesinadas por quien las asaltó.
Chile (1993)	1000 mujeres entre 22 y 55 años en Santiago con más de 2 años de relación.	60% han sido abusadas por un compañero íntimo; 26,2% han sido físicamente abusadas (violencia grave). 70% sufren el abuso más de una vez al año.
Colombia (1990)	3271 mujeres urbanas y 2118, rurales.	20% físicamente abusadas; 33% psicológicamente abusadas; 10% violadas por el esposo.
Costa Rica (1990)	1388 mujeres.	54% reporta haber sido abusadas físicamente.
India (1990)	109 hombres y 109 mujeres de un pueblo en Punjab.	75% de los hombres de castas bajas admiten golpear a sus esposas; 22% de los hombres de castas altas admiten que golpean. 75% de las esposas de casta baja dicen ser golpeadas frecuentemente.
Japón (1993)	796 mujeres de todo Japón.	58,7% reporta abuso físico de parte de un compañero; 65,7% reportan abuso emocional; 59,4% reportan abuso sexual. 44% de la muestra experimentó los 3 tipos de abuso simultáneamente.
Kenia	733 mujeres del Distrito Kissi.	42% golpeadas regularmente.
Países Bajos (1989)	1016 mujeres entre 20 y 60 años de edad.	20,8% habían experimentado violencia física en una relación heterosexual. La mitad de las que reportan abuso (11%) habían sufrido repetidamente violencia grave.
Nueva Zelanda (1988)	2000 mujeres.	20,1% informan ser golpeadas y abusadas físicamente por un compañero varón; 58% de estas mujeres fueron golpeadas más de tres veces.
Noruega (1989)	150 mujeres de 20 a 49 años.	25% había sido física o sexualmente abusadas por un compañero varón. La definición sólo incluye formas de violencia más grave que bofetadas o empujones.
Estados Unidos (1986)	2143 parejas casadas o cohabitando.	23% reportan al menos un episodio de violencia física. 11,3% reportan abuso durante el año anterior.
Estados Unidos (1983)	3000 mujeres rurales en Texas.	40,2% han sido abusadas desde los 13 años de edad; 31% han sido físicamente abusadas. 22% abusadas durante el último año.
Sri Lanka (1990)	200 mujeres pobres en Colombo.	60% han sido golpeadas. 51% dijeron que sus esposos usaban armas.
Nueva Guinea (1986)	736 hombres y 715 mujeres del área rural.	67% de las mujeres rurales golpeadas. Concordancia perfecta entre el porcentaje de mujeres que declaran haber sido golpeadas y el porcentaje de hombres que admiten que abusan.
México (1993)	342 mujeres de más de 15 años, de bajos y medianos ingresos.	33% habían vivido en una relación violenta; 6% habían sufrido violación marital. De las mujeres abusadas, 66% habían sido físicamente abusadas; 76% psicológicamente abusadas; y 21% sexualmente abusadas.
República de Corea (1988)	708 mujeres de Suwan y Seúl.	42,2% han sido golpeadas por el esposo después del casamiento. 14% reportan haber sido golpeadas por sus esposos en el último año.

Fuente: "Violencia contra la mujer: la carga oculta de salud", Programa Mujer, Salud y Desarrollo de la OPS, Washington, noviembre 1994



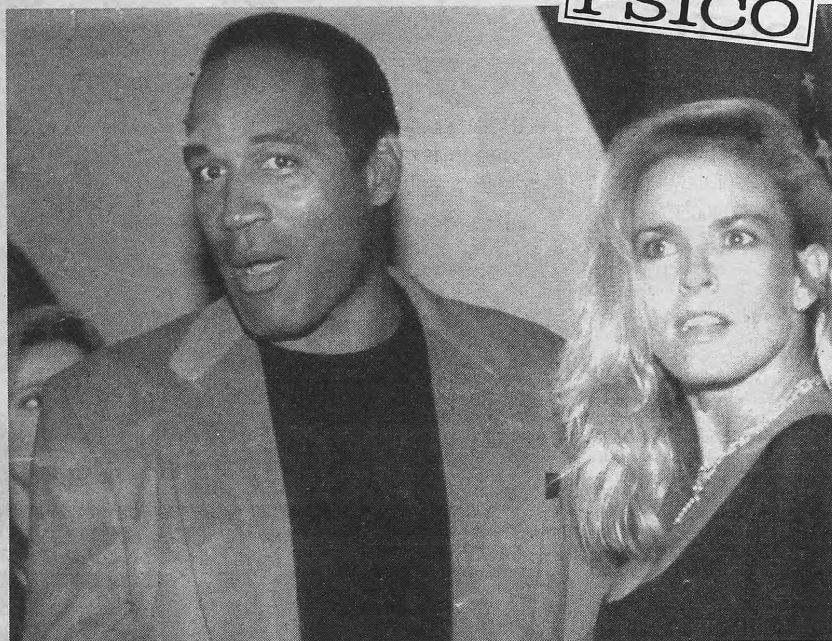
# DE ENTRECASA

mulatos y solamente dos blancos. El caso Simpson no es solamente el caso Simpson, ya que los investigadores informan que en Estados Unidos un tercio de las mujeres es víctima de abuso conyugal y 18.000.000 de mujeres son seriamente heridas cada año. Una mujer es golpeada cada 15 segundos. La mitad de las admisiones de mujeres en las guardias médicas son la consecuencia de los malos tratos. Una de cada doce mujeres es golpeada durante su embarazo. Las mujeres víctimas de abuso físico tienen cuatro veces más probabilidades de dar a luz niños de bajo peso y el doble de probabilidades de abortar en relación con otras madres. *La mitad de las mujeres norteamericanas goza de más seguridad en las calles que en sus hogares.*

El 25 por ciento de los asesinatos ocurre en un hogar e involucra a los miembros de la familia. Por año, son golpeadas hasta morir de 2000 a 4000 mujeres. En 1983, el Informe sobre Crímenes del FBI señalaba que un tercio de las mujeres víctimas de homicidio eran asesinadas por sus esposos o novios. El 10 por ciento de los hombres asesinados en Estados Unidos cada año son muertos, en autodefensa, por sus compañeras.

Pero la violencia física viene acompañada de tácticas que permiten obtener poder sobre el otro en la relación. Producen el aislamiento de la víctima respecto de las personas de su medio, celotipias, hiperposesividad, intrusiones, monopolización de la percepción de la víctima, control de sus ideas, burlas y alusiones sexuales en público, destrucción de sus objetos, control económico, amenazas de muerte a la víctima o a sus seres queridos. Las mujeres que viven estas experiencias por parte de quienes dicen amarlas sienten que este tipo de abuso es el más devastador.

Las estadísticas de todo el mundo nos indican que la violencia familiar no sólo se da en Estados Unidos sino que aparece idénticamente en casi todos los países. El cuadro estadístico que adjuntamos es de tal relevancia que vale la pena revisarlo. Uno no puede dejar de impresionarse cuando lee que en el segundo país del mundo -Japón- el 58,7 por ciento de las mujeres reporta abuso físico de parte de un compañero; el 65,7 por ciento reporta abuso emocional y el 59,4 por ciento reporta abuso sexual. Canadá (considerado el país más avanzado en la prevención, la asistencia y la educación en Violencia Familiar) aparece en el cuadro informando que el 36,4 por ciento de las mujeres han sido físicamente abusadas durante una relación. En la Argentina carecemos de estadísticas totales, pero los informes parciales anticipan por-



Nicole Brown Simpson y su marido cuando eran pareja.

*La violencia familiar está creciendo en todo el mundo.*

centajes tan altos como los ya comentados.

Mientras la platea mundial sigue con avidez a través de los medios masivos de comunicación el juicio Simpson, cabe preguntarse: ¿será este shock suficiente para rescatar a las mujeres que sufren la violencia familiar de una actitud medieval que se resiste a desaparecer?

*\* Especialista en violencia familiar.*



## POSDATA

**BECAS.** La Fundación de Asistencia, Docencia e Investigación en Familias y Parejas (CEFYP) organiza un concurso de participación gratuita para la obtención de becas de estudio. Estudiantes avanzados deberán presentar un ensayo sobre "la construcción social de la enfermedad", que tiene como 1º premio una beca de formación que incluye el curso de iniciación y 3 seminarios a elección del ciclo 1995. Para terapeutas médicos y psicólogos, con hasta 5 años egresados, el tema es "la violencia en la pareja", premiado con una beca de estudio para el Curso Regular de Terapia Sistémica, de 2 años de duración. El plazo de entrega vence en mayo de 1995. Informes e inscripción en Salguero 2567 1º A. Tel: 801-3485 y 804-6394.

**PSICOANÁLISIS.** El Círculo Psicoanalítico Freudiano informa que está abierta la inscripción al 1º cuatrimestre '95 de su Escuela de Posgrado de Psicoanálisis y a los seminarios para universitarios, referidos a los fundamentos freudianos de la clínica y la teoría psicoanalíticas. Informe e inscripción en Niceto Vega 4621. tel: 771-3234 y 775-0832.

**ACOMPANANTE.** La SNEP habilitó la 1ª carrera de Acompañante Terapéutico a nivel terciario con título oficial. Informes e inscripción en Pasteur 556 6º Piso. Tel: 953-8089.

### Centro Oro

Pte. Honorario: Dr. Octavio Fernández Mouján  
Dir. Lic. A. Beramendi / Sec. Dra. Leonor Simonazzi

### ESCUELA DE POSTGRADO EN SALUD MENTAL

Directora: Dra. Liliana Mato

para médicos, psicólogos y psicopedagogos

- FORMACION PSICOANALITICA
- PRACTICA CLINICA
- ATENCION SUPERVISADA DE PACIENTES

**HORARIOS: MEDIODIA Y NOCHE**  
**INFORMES: ORO 2240 - BS. AS.**  
**773-8289 / 773-4037 / 772-8851**

### CENTRO DE FORMACION CONSTRUCTIVISTA

De Piaget a la práctica y de la práctica a Piaget

- CURSOS 1995

- Fundamentos Piagetianos: una visión pedagógica.
- La tarea docente: un hacer desde el saber.
- Educación, afectividad y juego: tres campos en conflicto.
- Coordinadores y directivos: un rol problemático.

Directora: Lic. Ruth Harf

Comunicarse con: 782-2204 786-4198

### PRIMERA ESCUELA DE PSICOLOGIA SOCIAL SIN FINES DE LUCRO

**NUESTRO TIEMPO** Centro de actividades grupales.

HACIA EL SIGLO XXI INTEGRANDO CIENCIA Y VIDA COTIDIANA.

CARRERAS (sin requisitos previos):

COORDINADOR GRUPAL (3 años)

PSICOLOGO SOCIAL (5 años)

Un programa de avanzada a partir de la propuesta de

**ENRIQUE PICHON-RIVIERE**

DOCENTES: Psicólogos Sociales-Profesores Universitarios

TECNICA: Grupo Operativo

Informes e inscripción:

RIVADAVIA 4127 - Capital - Tel.: 983-5203 - Lunes a Viernes de 19 a 22 hs.

### KOHUT - WINNICOTT

SEMINARIOS SUPERVISIONES

TEORIA Y CLINICA DEL NARCISISMO

JULIAN ALVAREZ 2814 P.B. "B"

804-5693 801-8454 805-1709 FAX 791-1360

BECAS A INSTITUCIONES OFICIALES. CERTIFICADOS

**CONTEMPORANEA**

PSICOANALISIS PSICOTERAPIA

DIRECTORES

Dr. H. LERNER Dr. C. NEMIROVSKY

### Centro Dos

ASISTENCIA EN SALUD MENTAL Y DOCENCIA

Primer Centro de Salud Mental Privado que ofrece un  
**"POSGRADO CLINICO PSICOANALITICO"**  
con las siguientes características:

- Conducción de tratamientos en la institución
- Supervisión de dichos tratamientos
- Investigación teórica. (Freud / Lacan)
- Conferencias, Ateneos, Seminarios

Duración: 2 años

Informes e inscripción: Av. Pueyrredon 524 7º A - Tel. 961-2197 / 8072

### ALQUILO CONSULTORIOS

por hora / mes

Confortablemente equipados

Secretaria - Mensajería

Zona Botánico

832-0841 / 771-2676

### FUNDACION ETIEM

Directora Beatriz Schlieper

SEMINARIO PSICOANALITICO CON

PRACTICA CLINICA SUPERVISADA

Para Médicos y Psicólogos

Especificidad en la Clínica,

Niños - Adolescentes - Adultos

Coord.: Adriana Abelles Alex Forster

Viernes de 17 a 18.30 hs.

Duración: 1 cuatrimestre

Informes: tel. 776-0993 / 831-5872

### SABRA Soc. de ANALISIS BIOENERGETICO de Arg.

Anuncia la tercera visita del Entrenador Internacional

Dr. FRANK HLADKY

del INTERNATIONAL INSTITUTE FOR BIOENERGETIC ANALYSIS

que dirige el Dr. ALEXANDER LOWEN

**LABORATORIO 23 y 24 de MARZO 95**

Entrevista previa en marzo con la Dra. Liliana Acero, Directora de SABRA,

CBT y Entrenadora Local de la Formación en Análisis Bioenergético.

Inscripción abierta para la Formación de Análisis Bioenergético en 1995.

INFORMES: Lunes a Viernes

9.00 a 18.00 hs.

SERRANO 2292

777-6675



### Asociación Escuela Argentina de Psicoterapia para Graduados

Treinta años de trayectoria en una formación psicoanalítica que a partir de Freud y su recorrido conceptual atraviesa los principales esquemas referenciales desde una perspectiva pluralista.

\*La formación incluye Pasantía Hospitalaria optativa  
Duración 4 años • Se otorga Certificado de Estudios

**ABIERTA LA INSCRIPCION**

Presentar: • Tres curriculum vitae y una foto carnet  
• Título profesional o certificado de título en trámite  
• Se realizan dos entrevistas de admisión

Julían Alvarez 1933 - Tels. 865-2050 / 862-7767



## POSDATA

**SIDA.** Del 7 al 9 de abril en el Centro Cultural San Martín se realizará el Simposio Internacional de Sida "Replanteo etiológico, clínico y terapéutico", organizado por The Group for Reappraisal of the HIV/AIDS Hypothesis. San Diego, California. Informes e inscripción en Sarmiento 1562 4° F. Tel: 381-1777, 382-1874 y 384-5376.

**ALCOHOLISMO.** El Grupo TyA-Toxicomanía y Alcoholismo, perteneciente al Instituto del Campo Freudiano, organiza un seminario "Clínicas de las toxicomanías y alcoholismo", que será no arancelado. Comienza el 30 de marzo a las 18.30 con una frecuencia quincenal. Informes e inscripción en Callao 1033, 5° Piso, Capital.

**ANOREXIA.** Instituto de Orientación Familiar. Anorexia, bulimia. Supervisiones. Grupos de Estudio. Informes: 771-9590 y 825-3777.

**SOCIAL.** Está abierta la inscripción para el 1° año 1995 de la Carrera de Psicología Social en la Escuela de Psicología Social de Belgrano. Informes e inscripción de lunes a viernes de 18 a 21 en Avda. Luis María Campos 889, Cap. Tel: 771-2736 y 811-4532 de 9 a 17.

**SIDA.** Está abierta la inscripción para los grupos de estudio sobre "Prevención y abordaje HIV/SIDA", dirigido a psicólogos y coordinados por las Lics. Noemí Prelman y María Fernanda Martínez. Vacantes limitadas. Informes en 825-4263, de 10 a 18.



Otro ángulo de la fotografía del maltrato: una radiografía del varón como víctima de los patrones sociales de la masculinidad.

(Por Norberto Inda \*) Numerosos trabajos hacen referencia a la discriminación de que son objeto las mujeres en formas de violencia física y simbólica. Objetos de violencia cuyo sujeto activo es el varón. Las secciones periodísticas sobre hechos criminales, delictivos, de accidentes de todo tipo revelan una abrumadora presencia masculina en estos episodios cotidianos de violencia. Victimarios y también víctimas.

Compartiendo en general sus premisas, intentaré otro ángulo de la fotografía. La de un cotidiano que con frecuencia queda no visto, o poco visto, como formando parte de un orden natural.

La política sexista enfatiza una dicotomía planetaria que divide a los humanos en mujeres y varones. El género es una categoría multideterminada que organiza nuestra subjetividad, determina lugares psíquicos y reglamenta los intercambios. Pero las determinaciones genéricas de "lo femenino" y "lo masculino" son construcciones culturales, históricas, que asignan valores, prescriptivos, modelos perceptuales-cognitivos "propios" de cada uno. Toda vez que estos estereotipos sociales se naturalizan se pierde la genealogía de sus condiciones de producción. Se vuelven esencias. Así, la vocación materna, la docilidad, definirían a una verdadera mujer. Y un varón sería tal si muestra fuerza, si es dominante. Los rasgos asignados pueden multiplicarse. Es consenso que el hombre, el va-



Exigencias de éxito, poder y seguridad desde los escarpines celestes. Muchos aprenden demasiado tarde el precio que se paga por ser bien varoncito.

# LA VIOLENCIA TAPADA DE GLORIA

rón, tiene un lugar privilegiado en la sociedad. Ha dictado las leyes, ocupa puestos de decisión, determina los lineamientos económicos, políticos. Es el jefe de la familia. Pero se sabe menos cuál es el precio que debe pagar para sostener ese privilegio.

Desde chiquitos, desde el celeste si es varón, se va produciendo un asistemático pero constante adiestramiento en lo que sería deseable para ser bien varoncitos. Defender a las hermanas; enfrentar los peligros; ganar en los deportes, en las peleas; no ser demasiado sensible; ni tan miedoso; actuar; no llorar, etc. Cada edad irá aggiornando las exigencias. Habrá que sobresalir, ser el mejor, el que más gana, el que conquista más mujeres.

Cuanto más, mejor, ideal de masculinidad que va conformando el núcleo más íntimo de la identidad del varón.

Y que se va jugando en la intersubjetividad con las mujeres y otros varones.

Como estos valores arquitecturan la subjetividad, son renuentes a ser revisados. En particular los hombres que abusan de su poder, convencidos de que el ataque es su única defensa. Por otro lado, estos viejos valores coinciden con las ideologías del neoliberalismo actual. El sistema promueve el éxito sin medida, la ganancia a cualquier precio, la acción sobre la reflexión, el desafío como postura, el individualismo, la inmediatez del zapping sobre la demora solidaria. ¿El capitalismo es un masculinismo? ¿O al revés?

A diferencia de los movimientos de mujeres, que desde hace décadas producen una revisión insoslayable sobre el lugar asignado a la mujer y cuestionan las bases androcéntricas de los discursos sociales, no ocurrió lo mismo con la condición masculina. Los estudios sobre el varón son recientes, falta mucho por investigar y difundir. Aunque están ocurriendo alertas auspiciosas, la misma conformación de la masculinidad aparece como un obstáculo toda vez que pedir ayuda es debilidad, o reconocer un límite se asocia a impotencia. Sin embargo, el lado oscuro del corazón de los varones aparece dramáticamente en la clínica, en las estadísticas, en las situaciones de crisis.

El ámbito familiar es escenario privilegiado de las luchas de poder entre los sexos. No sólo de amor vive la pareja. Aunque éste sea el contrato explícito, ahí también se busca afirmación personal, apoyos, pertenencia. Control y mutua dependencia. Toda vez que el otro se constituye en fuente única de la regulación de la autoestima, distintas formas de violencia son el correlato. La adscripción a los ideales genéricos "legaliza" la sumisión de la mujer, o el

apoderamiento tan de hombre. Pareciera que más que en las patologías individuales, debiéramos hacer foco en las determinaciones genéricas que contribuyen a estos entramados intersubjetivos. Además los estados pasionales desdibujan al otro como diferente y lo rebajan a mero objeto de necesidad. A veces perentoria como una droga.

Que los hombres muestren preferentemente conductas impulsivas, adictivas, asociales, no es índice de una agresividad propia sino de formas -a veces valoradas- de la masculinidad. Como alguien dijo, la mujer es la víctima de la violencia.

Por supuesto esto no implica impunidad del golpeador. La práctica de la violencia merece sancionarse. Sea que la produzca un marido sobre su mujer. Una madre sobre su hijo. O cualquiera sobre un anciano. Es decir, siempre que el otro sea rebajado de su lugar de semejante a la categoría de objeto. La violencia es un acontecimiento sobre-determinado que exige ser sobreinterpretado. Ampliando la mirada veremos también en el victimario a una víctima de un orden que tipifica conductas dominantes y violentas para la descarga emocional. También los hombres ven reducidas sus posibilidades simbólicas, afectivas, resolutivas. La característica de sujeto para el victimario se relativiza cuando advertimos la fijeza de la respuesta. El escaso repertorio comportamental revela en cambio el sujetamiento a-crítico a una orden social, genérico pre-establecido. No deja de asombrar la visión de los fuertes pagadores vueltos huérfanos implorantes cuando una mujer decide deshacerse del círculo violento.

Los hombres que deciden, los triunfadores, los poderosos, los temerarios, los que saben y pueden son el visible del privilegio masculino. Estas mismas condiciones de la masculinidad generan el costado invisibilizado: pueblan abrumadoramente las cárceles, se accidentan, producen y padecen delitos mayoritariamente; padecen las patologías de la acción. Se mueren 7 u 8 años antes que las mujeres. En las guerras son el sexo descartable. Hay privilegios que matan.

(\*) Lic. en Psicología

**ALQUILU CONSULTORIOS**  
POR HORA  
EXCELENTE UBICACION  
EN PALERMO  
PSICOLOGOS - PSICOPEDAGOGOS  
FONOAUDILOGOS - ETC.  
comunicarse al:  
**774-6040 • 478-0121**

**CENTRO DE ESTUDIOS DE LA MUJER**  
Sem. anual Teórico-clínico  
LA MUJER DEL PSICOANALISIS  
Desarrollos teóricos  
y enfoques terapéuticos.  
Coord.: LIC. IRENE MELER  
Informes: 772-5837 y 804-4902  
miércoles 5 de abril de 13 a 14.30 hs.  
Rep. Arabe Siria 2763 piso 10 "A"

**ALQUILER DE CONSULTORIOS**  
Médicos, Kinesiólogos y  
Psicólogos  
Totalmente equipados  
Con secretaria  
**Tel.: 902-9015**

**ESCUELA DE EUTONIA EN LATINOAMERICA Bs. As.**  
Dirección: Berta Vishnietz  
3° Formación Profesional en Eutonia  
Comienza en marzo de 1995  
Informes: Migueletes 868 1° piso  
(Gimnasio La Imprenta) Tel.: 777-1886/0278  
Lunes de 10 a 13 hs. y viernes de 20 a 22 hs.

**ALQUILU CONSULTORIOS**  
Por hora/mes. A estrenar  
IMPECABLE CATEGORIA  
Santa Fe y Bustamante  
Tel. y Secretaria  
**822-5211**

**ALQUILU CONSULTORIOS**  
Por hora. A estrenar  
Santa Fe y Salguero  
Tel. y Secretaria  
822-8679/88-0281  
865-8799

**HOSPITAL ITALIANO**  
ABORDAJE PSICOTERAPEUTICO DE FAMILIAS CON NIÑOS  
CURSO ANUAL  
MATERIAL CLINICO - VIDEO - EQUIPO DE FILM. DE NIÑEZ Y ADOLES.  
ASESOR DR. ISIDORO BERENSTEIN  
INFORMES. DEPTO. DOCENCIA E INVESTIGACION  
**GASCON 450 - 1181 CAP. • 981-5010/7670/4900**

**Escuela Freudiana de Buenos Aires**  
Av. Las Heras 3331 - (1425) Buenos Aires - Tel. 802-1803/8259  
**"RED DE SEMINARIOS"**  
Articulación Freud-Lacan en tres circuitos:  
Conceptos fundamentales ✓  
De la práctica clínica ✓  
Problemas cruciales del psicoanálisis ✓  
LIBRE ELECCION DE SEMINARIOS  
INFORMES E INSCRIPCION: MARZO DE 14 A 20 HS.

**ESCUELA DE PSICOLOGIA SOCIAL**  
FORMACION EN  
SALUD MENTAL  
DIRECTOR  
**ALFREDO MOFFATT**  
Av. Rivadavia 3482  
Lun. a vier 18 a 22 hs. - Sab. 10 a 14 hs.  
Tel.: 865-4177

**ESCUELA DE MASAJES**  
• Trabajo Corporal  
• Conocimientos de Anatomía  
Curso Anual y Trimestral  
Prof.: Indiana Sudak  
**771-2700**



# Una entrega contrarreembolso

La firma del prófugo Luis Roldán aparece estampada en el documento por medio del cual España negoció con Laos la entrega del ex director de la Guardia Civil.

**Página/12**  
**EN ESPAÑA**

(Por Roberto Montoya, desde Madrid)

La gran sonrisa y visible sensación de éxito que reflejó el martes el ministro del Interior y Justicia español, Juan Alberto Belloch, cuando informó en multitudinaria rueda de prensa los detalles de la detención de Luis Roldán, duraron sólo unas pocas horas. Ayer se vio obligado a compensar de nuevo, pero esta vez para responder a una oposición parlamentaria y una opinión pública indignada, al darse cuenta de que habían sido engañadas nuevamente por el gobierno. ¿Qué pasó en las escasas 24 horas transcurridas entre una y otra aparición para que las felicitaciones al gobierno y sus fuerzas

de seguridad por la captura del gran fugitivo de la justicia española se transformaran en graves críticas y acusaciones?

Simplemente que la prensa, una vez más, desdijo lo dicho eufóricamente por el ministro poco antes, aportando para ello una documentación aplastadora: copia de los documentos enviados por el ministro de Justicia de Laos a su homólogo español, Belloch, en los que se explicita en qué condiciones se hace entrega de Roldán a las policías que lo esperaban en la zona de tránsito del aeropuerto de Bangkok, Tailandia.

Por medio de estos documentos, que aparecieron en la portada del diario *El Mundo* de ayer, en su versión original, en francés, acompañados por una traducción en castellano, se hace saber

que en la medida en que no existe un acuerdo de extradición entre Laos y España, ese país sólo lo puede entregar para ser juzgado por aquellos delitos que también figuran en su propia legislación.

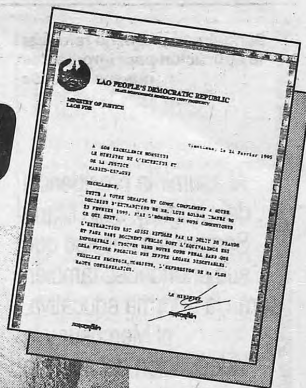
El gobierno laosiano (comunista, pero ahora con economía de mercado) sólo reconoce como delitos dos de los siete que le imputa la justicia española a Roldán: "Corrupción activa y pasiva" y "secuestro de bienes del Estado o de la colectividad". Según la legislación de ese país del sudeste asiático (el documento exige que se aplique aquella de las legislaciones más benevolente para el acusado) esos delitos se penalizan con entre uno y siete años de prisión. De respetarse esas condiciones (supuestamente aceptadas por España al negociar la entrega) Roldán no podría ser juzgado por los otros cinco delitos, prevaricación, abuso de autoridad, fraude fiscal, falsedad en documento público y tráfico de influencias. El hecho de que la firma de puño y letra de Roldán, dando su conformidad al documento, aparezca al pie del mismo, ha disparado aún más las especulaciones de que en realidad no hubo tal detención (en ningún momento se dieron detalles sobre la misma) sino que todo fue parte de una operación orquestada entre el propio fugitivo y el Ministerio de Interior y Justicia español.

Roldán, por un lado, habría comprobado que los únicos 6 millones de dólares que pudo llevarse (el resto, hasta unos 30, quedaron en cuentas congeladas por la Justicia) se evaporaban rápidamente, debido a los costosos honorarios que le cobraban las bandas mafiosas que lo protegían y a su propio desenfrenado tren de vida. Por otro lado, sabía que sería eternamente un "blanco móvil", en la medida en que muchos ex colegas podrían estar interesados en sellar su boca para siempre. Una muestra de la preocupación por su seguridad que no sólo tiene él mismo sino la propia jueza que instruye el caso es que, de forma excepcional, se ha permitido que dentro de la prisión de Brieve (Avila) donde ahora se encuentra solo en un pabellón, lo controlen y protejan policías armados, día y noche, cuerpo a cuerpo, además de los guardias de prisiones, por temor a que sea objeto de algún atentado. A pesar de



Luis Roldán negoció su rendición vía Laos.

El diario "El Mundo" publicó el facsímil del acuerdo.



que este supuesto pacto para su entrega podría significar que no va a "tirar de la manta" como había amenazado (y por ello el gobierno se mostraba tan relajado y eufórico) esto está aún por verse.

En su rueda de prensa de ayer, el ministro Belloch volvió a negar que hubiera cualquier tipo de entrega pactada, a cambio de un trato de favor y justificó que el día anterior no explicó nada de los polémicos documentos "dado que son competencia de la jueza Ana Ferrer que instruye el caso". Como es su costumbre, ante las pruebas documentales mostradas por la prensa, el titular de Interior y Justicia con-

traatacó, criticando que la jueza tuviera que enterarse por un diario del documento que aún no había llegado a sus manos. Belloch sin embargo hizo caso omiso al contenido del documento enviado por Laos, asegurando que será la propia jueza quien decidirá si se siente obligada a cumplir esas condiciones, o por el contrario, juzgará a Roldán por los siete delitos de los que se le acusa. Por el momento, al menos, se ha acentuado aún más la desconfianza de los españoles en sus ministros, en el gobierno de Felipe González, en que realmente alguna vez se esclarezca la verdad de éste y otros graves casos.

## Falló la trampa argentina

Todos los medios de comunicación y partidos de la oposición coinciden en que hubo una persona, tradicional colaboradora de los servicios de inteligencia españoles, que tuvo un papel protagonista en la huida de Roldán, en facilitar "protectores" en la Argentina y en países del Este de Europa, en mantenerlo comunicado todo el tiempo y negociar su entrega. El gobierno español mira para otro lado cuando se le habla de él. Ese individuo se llama Francisco Paesa. Es un ex diplomático español, conocido traficante internacional de armas que, como se dice también de Al Kassir, ha brindado grandes servicios a las fuerzas de seguridad españolas, especialmente en sonados casos de la lucha contra ETA. Este millonario "hombre de negocios" es sospechoso de ser uno de los principales socios financieros de Roldán, quien le organizó sus cuentas en Suiza, quien lo ayudó a blanquear dinero, como también un hombre que aparece vinculado con toda la trama de los GAL. Paesa habría sido el hombre que fue armando la trama de los viajes de Roldán por distintos países, aprovechando sus estrechas relaciones con servicios de seguridad de diversos lugares del mundo, ex agentes, traficantes de armas, etcétera.

A través de unos avisos pagos, puestos en clave en un diario español y en el *Herald Tribune*, a fines de noviembre y principios de diciembre, reconocidos finalmente por el propio titular de Interior y Justicia (aunque sin admitir que fuera por su encargo), se conectó con los "protectores" de Roldán y en un principio se arregló para que se entregara en Sudáfrica, pero el ministro de Interior habría maquinado detenerlo sorpresivamente en la Argentina, rompiendo el pacto. Se sospecha que el propio Paesa participaba de esa trampa contra su socio, tal vez chantajeado con ser sometido a su vez a la justicia por algunos de sus tantos trapos sucios. Apparentemente a causa de algún "sople", el operativo, coordinado con policías argentinos, el pájaro no acudió a la cita. De hecho, la noticia de la partida de los policías españoles hacia la Argentina, en enero pasado, se hizo pública por los medios de comunicación, que habían recibido el dato, cosa que fastidió mucho en España. Fue a partir de ahí que Roldán habría exigido para entregarse buscar un país en el que no hubiera acuerdo de extradición, para poder hacer lo que ahora hizo en Laos.

## EE.UU. Y LA POLITICA ANTIDROGAS

### Varios países pasaron la prueba raspando

La administración Clinton criticó el nivel de cooperación que Estados Unidos recibió en 1994 en la lucha contra las drogas de parte de Bolivia, Colombia, Paraguay y Perú y de otros países en su informe anual al Congreso sobre el tema. Colombia y Paraguay recibieron el año pasado una certificación incondicional de su cooperación en la guerra contra las drogas. Este año, junto con Bolivia, Perú, Libano y Paquistán recibieron una certificación condicional basada en "vitales intereses nacionales" de Estados Unidos.

De no haber certificado su conducta —como no lo hizo este año con la de Birmania, Irán, Nigeria, Siria y Afganistán—, la administración Clinton hubiera estado forzada por ley a negar también a esas seis naciones ayuda económica y militar, garantías comercia-

les, apoyo en instituciones multilaterales de crédito y toda otra asistencia.

Bahamas, Brasil, Ecuador, Guatemala, Haití, Jamaica, México, Panamá, República Dominicana y Venezuela recibieron certificación plena de cooperación en el hemisferio. En Asia, China, Hong Kong, India, Laos, Malasia, Taiwán, Tailandia y Vietnam también fueron plenamente certificados. El año pasado Panamá y Laos habían recibido la certificación condicional basada en el interés nacional.

Robert Gelbard, el secretario de Estado adjunto para asuntos internacionales de narcóticos, dijo al presentar el informe a la prensa que la certificación está basada en resultados obtenidos en la lucha contra la droga y que en el caso de Colombia se nota la falta de una actitud policial y judicial agresiva contra el narcotráfico.

Algunos de los narcotraficantes

apresados en Colombia reciben un castigo mínimo sin relación alguna con la gravedad de sus delitos y no existen leyes que permitan confiscar sus ganancias ilícitas ni tampoco combatir sus actividades de blanqueo de dinero, agregó.

En el caso de Perú y Bolivia, que producen en conjunto el 80 por ciento de la coca del mundo, ha habido algunos progresos, pero ninguno de los dos países logró reducir el cultivo de esa planta. Por su parte, Birmania es el mayor productor mundial de heroína y no ha hecho esfuerzo alguno para reducir el cultivo de adormidera, agregó.

Gelbard enumeró como las razones que movieron a la administración Clinton a dar una certificación condicional a Colombia que ese país es "una importante democracia que tiene estrechos vínculos económicos con Estados Unidos".



El próximo domingo

**Página/12**

regala un libro

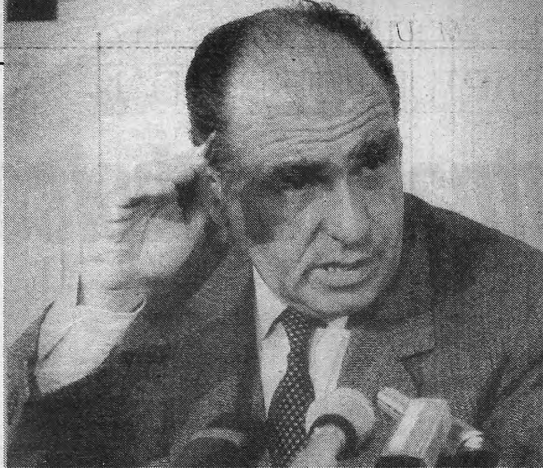
*La monja sangrienta*

de Charles Nodier



Sanguinetti prometió reformar la educación para afrontar los nuevos desafíos

Al asumir la presidencia del Uruguay, Julio María Sanguinetti anticipó que sus prioridades también serán la reforma educativa, el Mercosur y la "adecuación del aparato productivo".



## Sanguinetti apuesta al ajuste con más exportación

Página/12  
EN URUGUAY

(Por Raúl Zibechi, desde Montevideo)

"Descontando los choferes y los tiras no llegan a quinientas personas", ironizaba un veterano periodista local contemplando la escasa cantidad de personas que desafiaron el calor del mediodía para trasladarse hasta la Plaza Independencia y vivir a Julio María Sanguinetti. El resto de los montevideanos se volcó a las playas dejando casi solo al presidente saliente y al entrante, rodeados de un aparatoso despliegue de seguridad. Una hora antes de asumir el mando Sanguinetti llegó al Parlamento para jurar la Constitución, donde lo esperaban los ocho presidentes latinoamericanos y representantes de setenta países. La presencia de Carlos Menem fue apenas un suspiro: llegó, se fotografió y voló de regreso pero antes marcó presencia desembarcando en el Parlamento con una larga flota de doce autos. El resto de los presidentes pasó casi inadvertido llegando en coches sin escolta o en colectivos de turismo.

Sanguinetti improvisó ante la Asamblea General un brillante discurso de media hora, en el que marcó la agenda de su gobierno. Tuvo tiempo para aludir a autores clásicos y decir citas en latín, hacer un llamado a la paz, criticar

el consumismo y filosofar sobre el fin de las ideologías. Abogado y periodista de 59 años, Sanguinetti sabe que su mejor forma de cautivar es encandilar con su discurso erudito y ayer lo hizo con creces. Pero, sobre todo, marcó la cancha. Anticipó sus prioridades, que serán la reforma del sistema electoral y de la Constitución, la adecuación del aparato productivo a los desafíos del Mercosur y la reforma educativa.

Flota en el aire de la clase política uruguaya la idea de que ésta es la "última oportunidad", como titula en su editorial el semanario *Búsqueda*. "Por primera vez en la historia blancos y colorados tienen claro que el tercero en discordia (el Frente Amplio) puede desplazarlos del poder", señala el periodista Daniel Gianelli. Los dos partidos históricos temen que surja un nuevo bipartidismo a partir del debilitamiento de uno de ellos. Tal vez por eso Sanguinetti está dispuesto a meter el bistrú a fondo para abordar algunos problemas ancestrales. El más importante y controvertido es el del sistema jubilatorio. Técnicos del nuevo gobierno estiman que "Uruguay es el país que gasta más en seguridad social en el mundo" y se proponen crear un sistema mixto de reparto y capitalización distribuido en varias franjas: los que ganan menos de 900 dólares -el 80 por ciento del total- volcarán sus aportes en el sistema estatal y los que rebasan ese mínimo co-

tizarían en un nuevo sistema de cuentas personales privadas. Para recuperar la competitividad de las exportaciones uruguayas Sanguinetti sostiene que hay que "buscar la calidad y no la cantidad" apoyando exportaciones con alto valor agregado e identificando nichos donde colocar la producción nacional. En las próximas semanas se espera que se implemente un ajuste fiscal para reducir el déficit público de tres puntos con que se cerraron las cuentas el año pasado. El nuevo gobierno no podrá contar como hasta ahora con financiamiento externo por la crisis mexicana y sus repercusiones en la economía argentina, a cuyos avatares la uruguaya está fuertemente atada. Además de ajustar las cuentas, el equipo económico se propone una reforma tributaria para aumentar los ingresos, lo que ha llevado a varios economistas de la oposición a sostener que "el país puede llegar a entrar en un período recesivo". Fiel a su tradición industrializadora, Sanguinetti parece dispuesto a alentar a los sectores industriales exportadores pero sin introducir cambios de fondo en el resto de la política económica, para lo que se propone metas modestas, como bajar la inflación sólo hasta el 30 por ciento.

Desde el vamos la izquierda aparece enfrentada a la mayoría de los proyectos del nuevo gobierno y puede comenzar a movilizar a su base para frenar los planes de privatización anunciados y las reformas del sistema jubilatorio y de la enseñanza. Aun debilitados, los sindicatos conservan un alto poder de convocatoria capaz de trabar, como en el pasado, cambios hacia una mayor liberalización de la economía o modificaciones del sistema electoral que corrijan la representación proporcional. En ese sentido Tabaré Vázquez señaló la "ausencia de políticas sociales y para combatir la pobreza" y anticipó un camino de confrontación. En todo caso los desafíos del gobierno lo apuntó el propio Sanguinetti en su discurso ante el Parlamento al comparar la situación actual con la que existía cuando asumió el cargo hace diez años: "En aquel momento el principal problema era el de la deuda externa. Hoy el problema está en la deuda interna". Aludía al hecho de que mientras la pobreza disminuyó en el país "aumentó la marginalidad, se acentuaron las distancias y las desigualdades sociales, que debemos combatir desde la propia escuela para conseguir una socialización armónica". Pocos creen realmente que vaya a hacerlo y muchos visualizan las reformas divulgadas como una amenaza. A nadie escapa el hecho de que Sanguinetti accede al gobierno en medio del escepticismo de la mayor parte de la población, que muestra una creciente desconfianza hacia la capacidad de cambios de la clase política. La incredulidad de los uruguayos la sintetizó un vendedor callejero instalado a media cuadra del lugar de los festejos: "¿Cambios? Tal vez sean buenos, pero no con ellos".

## La guerra del Cóndor y la Declaración de Montevideo

(Por R. Z., desde Montevideo) A la misma hora que Alberto Fujimori y Sixto Durán Ballén ponían distancia para aparecer cada uno en el extremo opuesto de la fotografía oficial en la cena de despedida de Alberto La Calle, el canciller brasileño Luis Felipe Lampraia iniciaba la lectura de la "Declaración de Montevideo". Firmada por los cancilleres garantes del Protocolo de Río y los cancilleres de Ecuador y Perú, la breve declaración establece la "disposición al diálogo constructivo" para consolidar la paz y cumplir con la Declaración de Itamaraty del 17 de febrero. Además de comprometerse a un inmediato y efectivo cese del fuego, las partes admiten la presencia de observadores de los países garantes para "supervisar el cese del fuego así como la concentración de fuerzas en los puntos acordados previamente (Coangos y PVI)".

La reunión de cancilleres, realizada en la embajada de Brasil, se inició casi dos horas después de lo previsto y terminó justo a medianoche, luego de tres horas de negociaciones. Aunque la Declaración no aborda el problema de la delimitación fronteriza todos los cancilleres se mostraron optimistas. El chileno José Miguel Insulza aseguró

que "ahora tenemos la posibilidad de saber con precisión si hay violaciones del cese al fuego", en referencia al previsto despliegue de observadores. Guido Di Tella puso de relieve las dificultades para llegar a un acuerdo y subrayó el papel de los países garantes que "insistimos de manera categórica y parece que esta vez vencimos". Mientras Lampraia señaló que la solución de fondo llegará en "una fase posterior al proceso de desmilitarización" el presidente chileno Eduardo Frei adelantó que "los países garantes podrían trabajar en la demarcación de los límites", una vez que se consolide el alto el fuego. El presidente ecuatoriano Durán Ballén aseguró que la "presencia permanente de los observadores" es la única garantía para frenar los combates, en tanto Fujimori rechazó hacer declaraciones. Por su parte, el canciller ecuatoriano Galo Leoro aseguró que "la Declaración se cumplirá siempre que Perú no nos ataque". Julio María Sanguinetti, quien se reunió con los dos presidentes, dedicó la parte final de su discurso a la guerra entre Perú y Ecuador haciendo un encendido llamamiento a la paz. "La gloria del soldado -dijo- es el triunfo en la guerra, la gloria del estadista es la paz. Que así sea."

SALINAS

# MEXICO

El subprocurador general de Justicia aseguró que Francisco Ruiz Massieu fue asesinado porque "estorbaba intereses" de Carlos y Raúl Salinas de Gortari. Ayer el ex presidente, que en los próximos días podría ser llamado a declarar, renunció a la candidatura para presidir la Organización Mundial de Comercio luego de que EE.UU. le retirara su apoyo.

## La amnistía para el EZLN

Representantes del gobierno y del Congreso mexicano aprobaron en la noche del martes la iniciativa de ley que abrirá la puerta a la negociación con el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), la guerrilla alzada en armas en el estado de Chiapas en enero de 1994. El documento tiene un nombre largo, "Iniciativa de Ley para el Diálogo, la Conciliación y la Paz Digna en Chiapas", y prevé, entre otros puntos, la suspensión de las órdenes de detención emitidas contra los dirigentes zapatistas. La ley de amnistía que beneficiará a los miembros del EZLN actualmente encarcelados será el siguiente paso cuando el diálogo haya comenzado. Una vez que el presidente Ernesto Zedillo estampase su firma (lo que estaba previsto ayer), el texto ira al Congreso para su ratificación, casi un mero formalismo. A pesar de los virreyes, los mecanismos se han movido rápido en esta ocasión: tan sólo han pasado 10 días desde que Zedillo, manejando magistralmente el palo y la zanahoria, ofreció al EZLN una negociación con amnistía después de tener a la guerrilla bajo control en el interior de la selva Lacandona y desmantelar sus principales bastiones. Para facilitar la negociación, la ley suspenderá las órdenes de detención contra Rafael Guillén, acusado de ser el subcomandante Marcos, y otros dirigentes del EZLN por "plazos prorrogables". El primero será de 30 días. Además, y frente a lo que en un principio se dijo, la guerrilla no tendrá que entregar sus armas como paso previo, algo que nunca hubiera aceptado. El desarme, tal y como ha sucedido en los procesos de pacificación centroamericanos, de los que México ha sido maestro de ceremonias, se producirá una vez firmada la paz. Queda ahora por conocer la respuesta del EZLN, informado de todo el proceso a través de la Comisión Nacional de Intermediación.

Para la Justicia Carlos Salinas de Gortari dejó de ser sólo el hermano de uno de los instigadores del crimen del líder del partido gobernante, Francisco Ruiz Massieu, y puede transformarse en el posible "hombre X". El subprocurador general de Justicia, Pablo Chapa, si bien no cargó directamente contra el ex presidente ni presentó evidencias, aseguró que el dirigente priista fue asesinado porque "estorbaba intereses". Cuando se le preguntó si esos intereses a los que hizo referencia eran en particular de Carlos y Raúl Salinas -este último detenido el martes acusado de ser uno de los instigadores del asesinato-, el subprocurador eludió vueltas: "Sí, así es". Poco después, sin embargo, la Procuraduría General salió a frenar a su funcionario y aclaró que el móvil del crimen todavía no fue determinado. Ajenos a estos últimos planteos, todos los analistas del país llegaron a una conclusión similar. Ernesto Zedillo rompió una de las reglas de oro del sistema mexicano: el presidente que asume protege al que se va. En los tres meses que corrieron desde que dejó el puesto, evidentemente a Salinas se le terminó el ángel protector que acompañó parte de su gestión. Ayer tuvo un nuevo y lapidario golpe y, tras haber perdido el respaldo de Estados Unidos, renunció a su candidatura para presidir la Organización Mundial de Comercio.

En su carta de dimisión, Salinas no hizo ninguna referencia al nexo entre la detención de su hermano y su determinación, porque, "si bien la comunico formalmente ahora, la decisión estaba tomada desde hace un tiempo". La justificación de su paso al costado para luchar por la cabeza del mayor organismo de comercio del mundo se pareció mucho a un epitafio político.

"En virtud de que en los meses y las semanas se hizo evidente que los tres candidatos para ocupar ese puesto habíamos perfilado un apoyo que reflejaba realmente la configuración de tres grandes regiones comerciales, para resolver esta situación en días pasados hice saber que había optado por retirar mi candidatura", escribió. De ser el niño mimado de Estados Unidos por su transformadora gestión de gobierno, Salinas quedó en la vía, bastardeado tanto en el frente interno como en el externo. Si bien las dudas de Washington sobre el apoyo a "su hombre" se conocieron ayer, trascendió que el pulgar apuntaba al piso desde tiempo atrás.

Antes de esto, las radios fueron durante todo el día el centro de la ampliación de las acusaciones contra el Salinas detenido y del enojo y defensa del ahora salpicado Salinas más importante. Con el oído pegado al aparato, a la espera de más capítulos del nuevo y escandaloso novellón político, el grueso de los mexicanos pudo enterarse de la evolución de los enfrentamientos Justicia-salinistas en el mismo momento que los involucrados en el asunto.

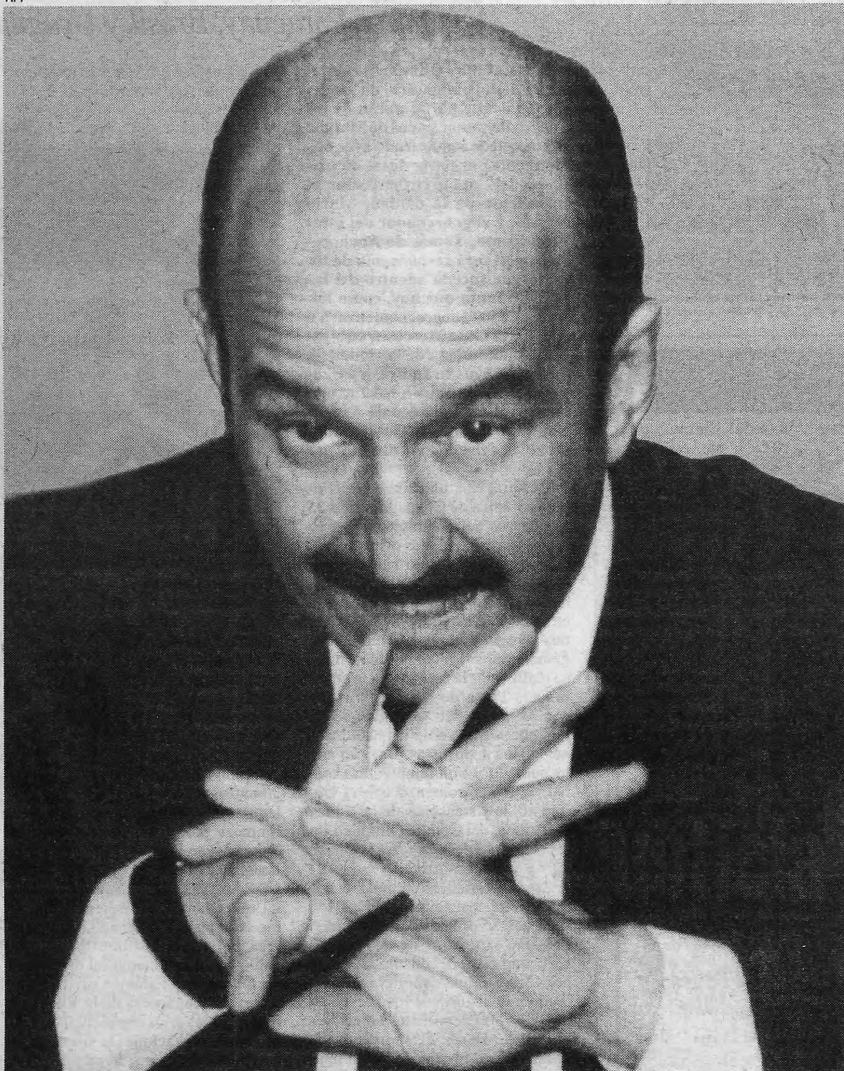
El primero en salir al aire fue el subprocurador Pablo Chapa, quien aseguró que Ruiz Massieu, ex secretario general del oficialista PRI, fue asesinado el 28 de setiembre del año pasado porque atentaba contra los intereses del por entonces presidente Salinas y de su también poderoso hermano. "Era sabido que Ruiz Massieu pudo haber llegado al liderazgo de la Cámara de Diputados y eso po-



DE GORTARI EN LA PICOTA

# Y EL "HOMBRE X"

AFP



RAUL SALINAS

En su carta de dimisión a la OMC Salinas no alude al escándalo.

Su retiro se produjo luego de que Washington le retirara su apoyo.

## Un imperio a la sombra de su hermano

(Por Marcos Romero, desde México/ANSA) Raúl Salinas, detenido ayer por fraguar el asesinato del ex número 2 del partido gobernante, Francisco Ruiz Massieu, forjó un poderoso imperio económico a la sombra de su hermano el ex presidente Carlos Salinas, según testimonios publicados en los últimos seis años en la prensa mexicana. El mayor de los 3 hermanos del mandatario que entregó el poder al actual presidente Ernesto Zedillo era conocido como una "eminencia gris" y como un personaje muy influyente durante el gobierno anterior (1982-1988). Ingeniero civil, de 48 años, con dos maestrías en Francia, a Raúl Salinas se lo menciona en medios periodísticos como el artífice de Solidaridad, un ambicioso programa antipobreza que según críticos del anterior régimen se creó para ganar votos en baluartes opositores, pero también para enriquecer a quienes lo dirigían.

Desde 1990, también se identi-

có a Raúl Salinas como el promotor de un grupo de choque llamado Antorcha Campesina, destinado sobre todo a reprimir organizaciones de agricultores independientes en las zonas rurales, de acuerdo con el diario local *Reforma*.

Tras la rebelión armada en el sureño estado de Chiapas, en enero de 1994, el semanario local *Proceso* lo mencionó entre los fundadores de un grupo izquierdista llamado Política Popular o Línea de Masas que habría sido uno de los gérmenes de la actual guerrilla zapatista.

Igualmente medios políticos locales lo señalan como promotor de la creación del Partido del Trabajo (PT), que emergió como la cuarta fuerza electoral del país tras las pasadas elecciones del 21 de agosto de 1994, dirigido por Alberto Anaya, amigo del presidente Carlos Salinas.

Sin embargo, la verdadera vocación de Raúl Salinas sería la de un próspero empresario que se habría vuelto supermillonario gracias a su afortunada posición en la cúpula del

poder, dicen las denuncias publicadas en la prensa a manera de "secreto a voces".

En junio de 1991, una periodista mexicana, Manú Dorbier, denunció en las páginas del diario *Excelsior* que Raúl Salinas y otro de sus hermanos, Enrique, obtuvieron el 50 por ciento de la concesión del Hipódromo de las Américas para los próximos 25 años. Se trata del principal escenario de las carreras de caballos en el país.

En el campo de la agricultura, Raúl Salinas fue acusado por la oposición y por empresarios de haberse convertido en un poderoso acaparador de alimentos importados que le permitieron, dicen algunos de sus detractores, manipular a su antojo los precios en el mercado interno y causar daños graves a los productores agroindustriales.

Así por ejemplo, el diputado opositor de derecha, Jesús Sánchez Muñoz, acusó a Raúl Salinas de ser el mayor monopolizador de las importaciones de leche en polvo del país, el ganadero Francisco Javier García

lo señaló como uno de los principales importadores de carne bovina de Australia y Nueva Zelanda y la ex candidata presidencial del PT, Cecilia Soto, lo responsabilizó de haber importado en 1994 unos tres millones de toneladas de azúcar de mala calidad.

Pero también se habría distinguido como un hábil negociante en licitaciones internacionales del gobierno. El intermediario iraní-iraní Kaveh Moussavi lo acusó en abril pasado de haber recibido una comisión del 10 por ciento por ayudar a la Corporación Mitsubishi a obtener un contrato multimillonario para ampliar una refinería del gigante estatal Petróleos Mexicanos (PEMEX).

Igualmente habría sido beneficiado con la privatización de algunos de los 18 bancos estatales del año pasado, de los cuales sería accionista, de acuerdo con el senador izquierdista Félix Salgado. Por si fuera poco, la revista *Proceso* publicó también testimonios que le atribuyeron vínculos con el narcotráfico.

Opinión

Por Martín Granovsky

### Inoxidables

Uno político, otro empresario. Uno, estadista para consumo mundial. Otro, terrenal y encargado de los negocios de barrio. Uno limpio y transparente, otro sucio y opaco. Uno en la función pública, otro encargado de las operaciones políticas bajo cuerda y el bienestar de las generaciones que llevarán el mismo apellido.

La verdad es que la historia de los hermanos Salinas—Carlos y Raúl—es típica de la división familiar del trabajo en estos tiempos.

En España, por ejemplo, Alfonso Guerra, número dos de Felipe, era el refinado, melómano, mahleriano, intelectual y de izquierdas. Su hermano Juan, en cambio, era un simple sevillano de a pie encargado de algunos contratos de obras públicas que recaudaban para el PSOE.

Pero la novedad mexicana es mucho más profunda que la desdicha de los hermanos Salinas. Revela que la crisis económica y política es implacable con los sistemas cerrados, en los que la participación democrática no es el principal valor a nivel partidario y del Estado. En este punto—y salvando las infinitas distancias—se parece mucho a la Italia del *pentapartido*, que estalló cuando mantener el sistema de reparto de cargos y dividendos resultó más gravoso para la sociedad y para el propio establishment que los beneficios "masivos" de ese reparto. Si en Italia ni el propio Giulio Andreotti—el inoxidable, lo llamaban por su permanencia en el Gobierno—terminó impecable, por qué habría de ocurrir lo mismo en México. En este mundo no hay garantía de gloria eterna ni siquiera para los presidentes inmortales.

La otra novedad mexicana tiene que ver con las relaciones exteriores. Washington apoyaba a Carlos Salinas de Gortari como presidente de la Organización Mundial de Comercio, el organismo internacional que reemplaza al GATT. La decisión parecía tan firme que Carlos Menem no dudó en apoyar, él también, a Salinas de Gortari aunque el otro candidato fuese el brasileño Rubens Ricupero, ministro del principal socio económico de la Argentina.

Con Salinas en su apogeo, nadie en América latina—salvo, quizás, una persona—podría haber imaginado que surgiría un presidente capaz de igualar su nivel de aceptación en la Casa Blanca. Salinas era el hombre de Estado que había recibido la mejor educación norteamericana, el artífice del Tratado de Libre Comercio y el autor del ajuste más eficaz de la región. Sin embargo, su curriculum no evitó que los Estados Unidos le retrasaran el apoyo para presidir la OMC. Es inútil buscar en este gesto una postura principista. Sólo responde a una lectura de la realidad: antes, asociarse a Salinas era rentable; ahora sólo genera costos de los que ni siquiera Washington puede escapar.

Mientras Salinas era Presidente, un colega de muy al sur lo llamaba por teléfono con más frecuencia que los demás. Primero, para entender la clave de los éxitos. Luego, para esquivar un levantamiento tipo Chiapas. Pensaba, tal vez, que podía aprender tanto de los aciertos como de las equivocaciones de Salinas. Lo cual es razonable entre colegas, siempre que después uno discrimine acertadamente cuáles son los aciertos y cuáles los errores y no tome unos por otros.



## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 104, Secretaría Única, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de PAK, Sun Hwa. Publíquese por tres días. Buenos Aires, Febrero 2 de 1995.  
Adrián H. Elcuj Miranda, secretario.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 45 cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Román QUILIS. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, febrero 7 de 1995. Marisa S. Sorini, secretaria.

# El fútbol como aperitivo de los Panamericanos

Ayer inauguraron la Villa Olímpica de los Juegos. Hoy empieza la copa Mercosur con Argentina, Paraguay, Brasil y Uruguay.



La Villa Olímpica, alojamiento obligatorio de los deportistas que participarán de los Juegos Panamericanos de Mar del Plata, quedó inaugurada ayer oficialmente por parte de las autoridades del Comité Organizador, el intendente de la ciudad, Mario Russak y el gobernador del establecimiento, Tomás de Anchorena, quien será responsable de todo lo que suceda adentro del lugar. En tanto que hoy, como antesala de los Juegos, comenzará a jugarse la Copa Mercosur en el estadio mundialista de la ciudad. A las 20.10 se medirán Brasil y Uruguay, mientras que a las 22.10 lo harán los combinados de Argentina y Paraguay. Los dos partidos serán televisados en directo por ATC.

La Villa está ubicada en la Unidad Turística de Chapadmalal, a 35 kilómetros del complejo deportivo donde se realizarán las distintas disciplinas. El complejo habitacional albergará a más de cinco mil atletas, mientras que el resto se alojará en la Capital Federal y Santa Fe, las dos subdesdes de los XII Juegos Panamericanos. La ceremonia oficial se realizó por la mañana en la denominada Plaza de las banderas del complejo turístico, un lugar que está a pocos metros de las habitaciones de los deportistas. Bajo un cielo nublado y una temperatura otoñal, la fiesta comenzó con el izamiento de las enseñas de la ciudad anfitriona, del Comité Olímpico Internacional y de la Organización Panamericana Deportiva.

Estos Juegos Panamericanos tendrán un costo superior a los 150 millones de dólares comenzarán el próximo sábado 11 de marzo y finalizarán el 26 del mismo mes. Habrá 42 disciplinas deportivas —un record en la historia de los Juegos— y más de 7000 deportistas en las tres ciudades. Hasta el momento, la obras no han finalizado. A tal punto, que la ceremonia interrumpió los trabajos de parquización que se están realizando al borde de la ruta. Los obreros debieron esperar desde las 10 hasta las 12, ya que el acto comenzó a las 10.20 y finalizó a las 11.45.

La tradición de los Juegos Panamericanos prevé que a medida que vayan llegando a la Villa se efectúe



Passarella en el entrenamiento de ayer para el partido con Paraguay. Confirmó para hoy a Paz, en la defensa, y como volante a Escudero.

el izamiento de la bandera del país que ingresa al lugar. Sólo se izó la bandera argentina, ya que por la tarde ingresaron al complejo los representantes nacionales de ciclismo, remo, taekwondo, yachting y patín, quienes hasta ayer estuvieron concentrados en un hotel de Punta Mogotes. "Está todo listo para recibir a los atletas y sólo restan detalles de limpieza, parquización y colocación de carteles indicadores", dijo al inaugurar el acto el presidente del COPAN, Francisco "Paco" Mayorga, quien también se desempeña como secretario de Turismo de la Nación. El funcionario fue el único que habló en el acto inaugural de la Villa Olímpica. "Estamos orgullosos de las características de la Villa" y recordó que varios representantes de distintas delegaciones la visitaron y la calificaron como "la mejor de la historia de estos Juegos".

"Nuestro objetivo principal son las eliminatorias", dijo ayer el técnico de la selección nacional, Daniel Passarella, quien hasta última hora de ayer no había confirmado el equipo —ver recuadro—, al hacer referencia a la importancia que le dará a la Copa Mercosur y a los Panamericanos.

## Ficha técnica

**Uruguay:** Flores; López, Gutiérrez, Silva, Adanoffi; Abeijón, Parodi, Tejera, Elías; O'Neil, Alvez.

**Brasil:** Nivaldo; Ferreira, Carlinhos, Ronaldo, Bordón; Sandro, Edmílson, Fabricio, Cairo; Silvinho, Welton.

**Hora de inicio:** 20:10

**Argentina:** Bossio; Zanetti, Ayala, Paz, Arruabarrena; Escudero, Jiménez, Bases, Gallardo; Ortega, Rumbert.

**Paraguay:** Acéval; Villalba, Peralta, Sarabia, Ortiz; Chávez, Enciso, Paniagua, Pérez Arnaldo; Gómez, Franco.

**Hora de inicio:** 22:10.

**Estadio:** Ciudad de Mar del Plata. Árbitro: Horacio Elizondo. **Televisa en directo los dos partidos ATC.**



## XII JUEGOS PANAMERICANOS del 9 al 25 de Marzo

Todo el Deporte de America en Mar del Plata

### EN BUSCA DE LAS MEDALLAS DE ORO

¡ Vivalo a todo Manantiales !

Más de 30 diferentes disciplinas deportivas, más de 5.000 deportistas en acción. Una competencia apasionante en busca de la gran consagración:

#### ★ Las Medallas de Oro ★

Torres de Manantiales, Apart Hotel, Spa y Club de Mar, elegida como sede oficial del Comité Olímpico Argentino y anfitriona del Comité Olímpico Norteamericano. Un honor y un desafío que se refleja en nuevos servicios y programas. Para que usted disfrute al máximo de la mejor época de Mar del Plata, el estilo de Manantiales y de todos estos espectáculos deportivos:

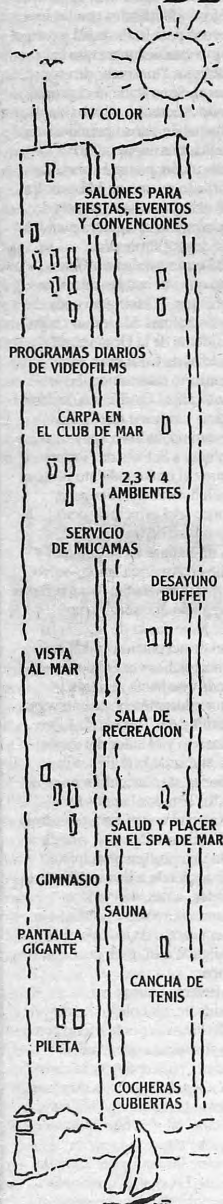
- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| ★ Atletismo              | ★ Lucha         |
| ★ Basquetbol             | ★ Natación      |
| ★ Boxeo                  | ★ Patín carrera |
| ★ Canoa                  | ★ Remo          |
| ★ Ciclismo               | ★ Squash        |
| ★ Esgrima                | ★ Taekwondo     |
| ★ Fútbol                 | ★ Tenis         |
| ★ Gimnasia               | ★ Tenis de mesa |
| ★ Hockey                 | ★ Tiro con arco |
| ★ S/ Césped              | ★ Triatlón      |
| ★ Judo                   | ★ Vela          |
| ★ Levantamiento de pesas | ★ Voleibol      |

Consulte por el gratificante programa **Placer, Salud & Belleza** en el nuevo SPA de Mar de Manantiales.



**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Reservas:  
Buenos Aires: (01) 372 - 9260/ 9360  
Fax: 476 - 3524  
Mar del Plata: (023) 51 - 9216/ 0538  
86 - 1999  
Fax: (023) 51 - 8789



## la ventana indiscreta

Tiene 36 años y es analista de sistemas.

Para que los participantes de los Juegos no tengan problemas con sus dietas, los responsables de preparar los alimentos realizaron un curso intensivo de dos días para poder utilizar bien los utensilios que permiten racionalizar los alimentos, mantener la higiene de los mismos y la cadena de frío, y equilibrar el peso de lo que cada atleta necesita.

Un total de 5690 pelotas estarán disponibles para seis especialidades de los Juegos Panamericanos. 1440 se utilizarán para el béisbol, 250 para fútbol, 720 para el fútbol, 2730 para el tenis, 150 para básquetbol y 400 para voleibol.

Las autoridades del COPAN mandaron a diseñar 1050 literas para construir camas de 2,30 metros de largo preparadas especialmente con hierro forjado para aquellas personas que son pesadas.

El actor y esgrimista Fernando Lúpez presentó ayer un recurso de amparo por la determinación de la Federación Argentina de Esgrima de excluirlo del equipo de sable para los Juegos Panamericanos. "Lúpez fue relegado injustamente", afirmó su abogado, Roque Procopio.

La selección argentina de básquetbol debutará en los Juegos ante su par de Estados Unidos. Será el 19 de marzo, mientras que al día siguiente lo hará ante Uruguay.



# LEY DE FUTBOL EN ITALIA

## No más guapos

Los cantos ofensivos y amenazadores de su hinchada le costaron a la Fiorentina una multa de 10 millones de liras.

En Argentina, cuando una hinchada le dedica a la otra un cantito amenazante, la respuesta que suele recibir es un irónico "asesinos", con las dos primeras sílabas bien remarcadas y las restantes de corrido. Lo que en este país es considerado —demasiado benignamente— parte del folclore, en la Italia hipersensibilizada a partir del cuchillazo que le costó la vida al joven Vincenzo Spagnolo en el estadio del Genoa no causa ninguna gracia. Ayer, un juez multó a la Fiorentina con 10 millones de liras —unos 6300 dólares— por los "cánticos ofensivos y amenazadores de sus seguidores contra los del equipo adversario" el domingo pasado durante el encuentro ante el Inter de Milán.

Tras el asesinato de Vincenzo Spagnolo el 29 de enero pasado durante el partido Genoa-Milán, el fútbol se paró por dos semanas. En ese tiempo, funcionarios de primer nivel del Ministerio del Interior, parlamentarios y dirigentes del Comité Olímpico y de la Federación de Fútbol decretaron una nueva ley para combatir la violencia en los estadios. La reanudación del campeonato, dos



semanas después del asesinato, incluyó dos minutos de silencio y mensajes leídos por los capitanes de los equipos al público, en los que se buscó desdramatizar el juego. "El deporte es vida pero no vale una vida", fue una de las frases preferidas para la ocasión.

Dentro de las nuevas reglas establecidas en la ley nacional del fútbol, se incluyeron castigos para quienes agreden, amenacen o discriminen incluso con la palabra. La medida se apoya en lo que en Estados Unidos se conoce como *politically correct*, un intento liberal de eliminar del lenguaje la violencia racial, sexista o discriminatoria.

Fiorentina es el primer club penalizado por "cánticos ofensivos y amenazadores de sus seguidores contra los del equipo adversario". Los cantitos de sus hinchas contra uno de sus rivales más clásicos, el Inter, le costarán al club 6300 dólares.

Las multas serán mucho mayores cuando las hinchadas echen mano a cantitos racistas de esos que abundan por estas latitudes.

No sólo la conducta de los hinchas tiene previsto castigo en la nueva ley. Los clubes también serán sanciona-

está de luto son todos morenos son poco cultos.

"Vaya vaya con el campeón a todas partes  
vaya con el campeón  
si sos de River, hacé el favor:  
andá a la punta del malecón."

"Despacio, despacio, despacio  
les rompimos el invite."

"No se oye nada  
no se oye nada  
por qué no se van todos  
a la fonocardiología."

Es cierto que algunos cantos perderán la rima que caracterizaba a sus versiones originales, pero lo esencial será sostener el decoro y evitar las agresiones aun a riesgo de la pérdida de la gracia. En la misma línea se inscriben los cantos dirigidos a los jugadores del propio equipo:

"La camiseta del cuadro  
se tiene que transpirar  
y después cuando terminen  
llevenla hasta el Laverap."

O bien:

"Hay que ganar  
hay que ganar  
porque si no van a cobrar...  
con un considerable atraso los  
premios que les corresponden por  
haber participado en esta con-  
tienda..."

En estos casos resultará difícil unificar las voces, pero lo importante seguirá siendo el buen gusto y el respeto que tanta falta les hacen al fútbol nacional.

¿ES CIERTO QUE SE VA A PENALIZAR LA VIOLENCIA VERBAL Y LOS INSULTOS EN EL FÚTBOL ITALIANO?

ASÍ ES... YA ESTÁN RIGIENDO SEVERAS MULTAS PARA QUIENES UTILICEN PALABRAS TERMINADAS EN "ULO", "UDO", "UTO", "ETE" Y "ONCHA"

¿ESTO FORMA PARTE DE UN PLAN MÁS VASTO?

SI... EL "OPERATIVO LINGUA PULITE"

ASOCIACION DE FUTBOL DE ITALIA



dos si se prueba que ayudan con dinero a grupos de simpatizantes. El castigo será jugar como local a puertas cerradas durante uno o varios partidos. Esta pena —que les impide recaudar dinero por ingreso de público— no es la más dura. También habrá sanciones para cualquier protagonista, ya sea jugador, director técnico, dirigente o árbitro, que formule declaraciones que puedan ser consideradas como incitación a la violencia.

Curiosamente, en la ley del deporte que tiene vigencia en la Argentina también está tipificado este delito, pero nunca se detuvo a ningún jugador cuando amenaza con "matar" o "pegar" al equipo contrario.

Lo que no existe en la legislación argentina es el delito por cantos racistas o que incluyan amenazas de una hinchada a otra. Así, en las canchas se escucha, sin que nadie se asuste, "Saturnino, Saturnino, se murió, le tiramos con un caño y el

boludo cabeceó". Se lo canta la hinchada de San Lorenzo a la de Boca por Saturnino Cabrera, quien murió en 1990, cuando desde una bandera superior los de San Lorenzo tiraron un sanitario a los de Boca. Los de Boca, a su vez, también se enorgullecen con varios asesinatos, sin que nadie lo considere apología del delito. "Señores yo soy de Boca porque yo a Boca lo quiero y vamos a Avellaneda a matar el tercero", cantan por ejemplo. Tampoco parece asustar a nadie que se diga alegremente en clara muestra de xenofobia: "En el barrio de la Boca viven todos bolivianos que cagan en la vereda/ se limpian con la mano/ el sábado a la bailanta se van a poner en pedof se van de vacaciones a la playa del Riachuelo/hay que



matarlos a todos mamá/ que no quede ni un bostero".

Claro que pese a no estar legislado, existe en la Argentina un antecedente de represión policial por cantos de una hinchada. En octubre de 1981, a los hinchas de Chicago se les

ocurrió celebrar el tercer gol contra Defensores de Belgrano en un partido de Primera "B" entonando la marcha peronista. Un grupo de agentes de la policía se acercó al sector donde nació el cantito y detuvo a 49 personas a fuerza de machetazos y bravuconadas de caballos. Al sábado siguiente, los hinchas de Chicago pusieron en ridículo a la policía cuando a la hora de los cantitos se despacharon con el "Arroz con leche", "La farolera" y "La gallina turuleca".

## Selección de arias populares

### Los cantos que sí

Si se aplicara en la Argentina una censura similar a la que pusieron en práctica los italianos sobre las hinchadas, las barras autóctonas en un principio le encontrarían la vuelta para sostener la tradición y el espíritu folklórico de las amenazas. Y entonces podrían llegar a escucharse afinados cantitos como éste:

"Esa hinchada rival  
esa hinchada rival  
es posible que hoy tenga  
un triste y solitario final."

La pátina intelectual con la que recubrirían la letra seguramente lograría despistar a los señores responsables de la censura, pero los contrarios captarían el mensaje, con lo que se lograría el objetivo deseado.

Los otros, desde la cabecera de enfrente, responderían algo así como "Lo vamo a respetar lo vamo a respetar".

Paulatinamente, sin embargo, la moderación irá ganando espacio entre los muchachos del tablón y así se podrán vivir apasionantes duelos dialécticos que, sin quitarle colorido a cada jornada, aportarán lo suyo en defensa de la moral, el civismo y las buenas costumbres. Imaginemos un Boca-River:

"La Boca, la Boca se inundó  
y a todos los boquenses  
el agua perturbó."  
.....  
"River, compadre  
la cosa está que arde."  
.....  
"Ya todos saben que la Boca

### Los que no

- "Tomala vos,/ damela a mí,/ vamo a matar a un referi."
- "Hay que saltar,/ hay que saltar,/ el que no salta/ al hospital."
- "Lo vamo a reventar,/ lo vamo a reventar."
- "Ahí están,/ ahí están,/ los que te coren con la yuta de local."
- "Cuidate rojo allá en Avellaneda/ y cuando vengas para la Bombonera/ cuidate cuervo, cuidate la Academia/ porque ésta es la barra de José."
- "En el barrio de la Boca hay una barra loca muy descontrolada,/ es la barra del Abuelo,/ la que va de frente y nunca teme nada..."
- "Allá en Núñez te salvaron tus amigos,/ la policía de provincia y Capital,/ pero cuidate gallina hija de puta/ que en la Boca nadie te va a salvar."
- "Para ser un quemero,/ para ser un quemero se necesita una gorra y un pito/ una gorra y un pito y un patrullero,/ para ser un quemero..."
- "El Abuelo es un cagón,/ ya lo decía mi madre,/ porque lo vieron corriendo/ de Mendoza a Buenos Aires."
- "Si lo tiran a Racing al bombo/ va a haber quilombo/ va a haber quilombo."
- "Soy de Boca porque tenemos aguanté,/ no como River, son todos vigilantes,/ preguntale a Racing y al Funebrero/ qué pasó allá en el gallinero."
- "Che Bambino/ che Bambino/ traeme a Sonia Pepe/ te doy a mi sobriño."
- "Oh, sólo tiran piedras/ oh, oh, oh, oh, sólo tiran piedras/ son los putos de Saavedra."

## En marzo Videoteca/30 presenta



un film de **Página/30**  
**Página/30**  
La revista que se puede leer, ver escuchar, rebobinar y volver a leer





• **Fútbol.** Torneo internacional Copa Mercosur, en una velada doble. Hoy se enfrentan primero los equipos de Brasil y Uruguay y más tarde Argentina-Paraguay. A partir de las 20 por ATC.

• **¡Hola mamá!** (Brian De Palma, 1970) Casi un film underground de cuando su responsable era un perfecto desconocido, acerca de las andanzas de un excéntrico director de películas porno en pleno Bronx. Con Robert De Niro, también por entonces un novato, y Jennifer Salt. A las 23.40 por Cine 5CV.

• **Hombre mirando al sudeste** (Eliseo Subiela, 1984) De pronto sobra un paciente en el hospital neuropsiquiátrico, que se presenta como un extraterrestre. El y su psiquiatra se convierten en los protagonistas de una historia que permite múltiples interpretaciones. Con Hugo Soto y Lorenzo Quinteros. A las 22 por Volver.

• **La ley de la calle** (Francis Ford Coppola, 1983) Pandilleros según la óptica de Francis Ford Coppola, obra propulsora de un estética de chicos guapos pero rudos que aún se mantiene en el universo de la moda. Con Mickey Rourke, en su papel preferido, como el Motorcycle Boy, Matt Dillon y el cantante Tom Waits en el papel de barman. A la 1 por TNT.

• **Los desconocidos de siempre** (Mario Monicelli, 1958) Clásico entre clásicos del cine italiano, con el particular humor de los guionistas Age y Scarpelli. Con Totó, Vittorio Gassman, Marcello Mastroianni, Carla Gravina, Renato Salvatori y Claudia Cardinale. A la 1 por ATC.

• **La muerte le sienta bien** (Robert Zemeckis, 1993) El director de *Volver al futuro* y *¿Quién engañó a Roger Rabbit?*, y más tarde de *Forrest Gump*, juega con los efectos especiales a partir de una comedia donde algunos personajes se juegan la cabeza y alguna otra parte del cuerpo. Con Meryl Streep, Goldie Hawn y Bruce Willis. A las 23.45 por Cinecanal.

# Fernando Bravo: "En la radio no tengo presiones"

El conductor dijo a *Página/12* que en televisión suele volverse agobiante la presión por el éxito instantáneo.

(Por Patricia Narváez) El animador Fernando Bravo comenzó ayer su temporada fuerte: regresó a la radio, su primer amor, una semana antes del inicio de una nueva temporada de "Siglo XX Cambalache", el ciclo de Telefé que conduce con Teté Coustarot desde 1990. Para él, los medios tienen diferencias que hasta pueden condicionar su ánimo. En radio, dice, puede trabajarse pensando a largo plazo, en televisión la presión del éxito inmediato es agobiante. Ayer, el mismo día en que la emisora cumplió 25 años de existencia, el conductor estrenó en Del Plata su nuevo programa, bajo el simple nombre de "Bravo 1030".

El regreso significó su vuelta al medio donde inició la carrera en los 60 y del que había tomado distancia a fines de 1993 cuando, argumentando decepción con los directivos de La Red, decidió dejar tanto su anterior espacio frente al micrófono como su cargo de gerente artístico de la emisora. Bravo inauguró su ciclo con un clásico: la canción "Cada loco con su tema", cantada por Joan Manuel Serrat. El regreso al aire de su programa televisivo de tono documental, la semana próxima, lo pondrá ante otros riesgos, porque la innovación para este relanzamiento ha sido abandonar los sábados para mudarse a los miércoles por la noche y competir tanto con "Memorias", de Canal 9, como con los largometrajes que programa Canal 13. Con la apuesta que significa su programa, Del Plata intenta reforzar sus mañanas que, desde la mudanza de Santo Biasatti a Rivadavia ocurrida en 1994, no consiguieron repuntar en rating. Alfredo Leuco, Laura Ubfal, Alicia Cuniberti y el equipo periodístico a cargo de José Ignacio López integran el elenco que lo acompaña, de lunes a viernes, de 9 a 13.

—A las AM se les hace cada vez más difícil encontrar conductores de peso. ¿Qué está pasando?

—Creo que la mía fue la última generación de conductores radiales formados en AM pero capaces de adaptarse al formato FM y por lo tanto de seguir el sentido invisible. Pero parece que no hay gente formada en la FM que pueda

hacer AM. Yo, por ejemplo, me pongo retomar ciertas cosas que hice hace años en "Bienaventurados", una propuesta que iba por la FM de Del Plata, a la que enriqueceré con mayor producción periodística. Pero después de nosotros vino la gente de la FM.

—¿Cuáles son las diferencias?

—Que están marcados por el estilo de un tiempo distinto para la radio, basados más que nada en el complemento verbal de la musicalización, en general con menos discurso propio. Entre ellos surgieron buenos profesionales, pero cuando las AM buscan diferenciarse de las FM a través de sus conductores, se nota la ausencia de una cadena. Es como si en las AM hubiese una renovación truncada.

—¿Por qué terminó "Fer Play" en Telefé?

—Cuando finalizó en diciembre no hablamos con el canal sobre la siguiente temporada. No acordamos ni en que seguiría ni en lo contrario. Eso quedó flotando, pero a mí me parece bien que no siga, tuvo su ciclo en su momento. No sé si a mitad del año por ahí el canal lo propone hacer otra versión, pero no lo veo. El año pasado, laboralmente, fue de una entrega física muy fuerte. Hace poco, al mirar la última escena de *Terminator*, en la que Schwarzenegger sigue en pie a pesar de que su cuerpo está casi destrozado, me imaginé que así terminó yo en diciembre. Porque no había programado un 1994 así.

—¿Y qué pasó?

—Y pasó que los ejecutivos de la televisión se proponen un programa y, aunque sea de verano, en realidad nunca sabes cuándo lo levantarán. A un éxito no lo puedes bajar. Lo que pasa es que "Fer Play" anduvo tan bien que siguió y el saldo es positivo. Creo que hicimos



## Sin cambios

—Aparte del horario, ¿qué cambios tendrá "Siglo XX, Cambalache"?

—Pocos. El programa no cambia ni su espíritu ni su pretensión. Hay que hacer una cuenta muy sencilla: si estuvo ya cuatro temporadas fue porque el público lo "compró" así. Más allá de los premios, obtuvo el reconocimiento de la gente. Por eso no lo distorsionaremos. Serán dos horas en vez de tres y tal vez por eso tenga más ritmo.

—Fernando Bravo-Teté Coustarot son ya una dupla clásica de la televisión. ¿Por qué?

—Creo que somos una suma de individualidades: sabemos cada uno del otro lo suficiente como para no sorprendernos al aire. Hay otras parejas de la tele que no desentonan como Mónica y César, o antes la misma Mónica y Andrés Percival. También hubo intentos que no funcionaron, como los de Enrique Llamas de Madariaga-Pinky o el de Chiche Gelblung-Silvia Fernández Barrio.

"En televisión, cuando se estrena algo puede ser efímero. En radio no", dice Bravo.

un bote de goma para jugar en el verano y terminamos cruzando el océano.

—¿Siente diferencia entre la competitividad por la audiencia que entabla la radio y la de la televisión?

—Sí. En la radio no hay tanta presión como en la tele. Por lo menos te dan una carta de crédito por más tiempo para que la propuesta se asiente y los parámetros de aciertos suman a lo comercial y también a los llamados de la gente, al termómetro de la calle. Uno tiene la presión personal como objetivo interno para hacer algo exitoso, pero no viene la presión constante de la radio. Acá, yo sé que estaré por lo menos un año. En televisión, cuando se estrena algo puede ser efímero, salvo en casos contados, como el de "Siglo XX".

## Opinión

Por Carlos Polimeni

## De Redford a Pavarotti

El film *Quiz show* de Robert Redford incluye una tesis revulsiva, que la narración apoya, con meticulosidad casi científica: la televisión es perversa y manipuladora por definición. La historia que Redford eligió contar —la de un fraude en un programa de premios económicos, en EE.UU., a fines de los 50— contiene de por sí elementos que avalan la tesis, pero la demostración subraya que ante esa realidad, al abordar el fenómeno televisivo no puede haber inocencia.

En una trama en que se destaca la falta de conceptos maniqueos tan caros al cine estadounidense en general, la mirada del director se posa más que nada sobre los inocentes por diversas razones. Como preguntándose hasta qué punto la sociedad no puede confiar en mecanismos ideados para hacer de la honestidad sólo una variable, lo que además parece involucrar una reflexión sobre la política del fin de siglo, tan aliada a los medios electrónicos.

Los que en una película facilista basada en los mismos hechos quedarían mal parados se ven como los únicos coherentes pasados por el ojo de Redford. Son los ejecutivos, productores y anunciantes, que tienen claro que a la televisión no se le puede pedir verdad, por más que esté declamándola. "La televisión es show, entretenimiento... ¿a quién le importa en el fondo si miente o no...?", argumentan los personajes.

Lo revulsivo de la visión que traslada Redford a los espectadores radica en que deja claro que en el imperio de la economía de mercado resulta absurdo pretender "una televisión mejor", con reglas del juego claras y control de los aparatos estatales sobre sus procedimientos éticos. El joven abogado que lleva a juicio legislativo a los responsables del timo

al público en el programa tramoso —los ganadores eran ayudados subrepticamente por la producción— termina desilusionado, pese a que triunfa al lograr la confesión de responsabilidades. Su decepción radica en que ha logrado ganar sólo una escaramuza, ya que el sistema está estructurado para que la guerra sea sólo un ejercicio lúdico. El poderoso no tiene contendientes reales, porque más allá de iras pasajeras, el público acepta ser engañado y las corporaciones le dan lo que quiere.

El lunes pasado, en Buenos Aires, Canal 13 ofreció a su audiencia dos horas de un recital de Luciano Pavarotti, que había grabado el día anterior, con el programa alterado casi completamente. Basados en la necesidad de exhibir un show "más televisivo", los responsables de la edición incluyeron los bisbes al principio, segmentos que habían sido ideados en conjunto por separado y eliminaron partes artísticas esenciales en el espectáculo en vivo. No sólo no lo aclararon al aire sino que lo disimularon con una muy buena edición, pensada para que ningún espectador notase los "saltos". Sólo quien hubiese estado en el Campo Argentino de Polo podía advertir la diferencia. La ideología que subyace en la decisión es clave: la realidad se suplanta por una realidad televisiva, más "asequible", mejor "presentada", con un "ritmo" más adecuado a las necesidades de rating del horario, incluso aunque existan "testigos presenciales" de los hechos originales, que siempre serán minoría absoluta frente a la masa que sólo se informa por la pantalla. Esa masa, en la lógica imperante, no sólo no necesita la verdad sino que además hasta disfruta con el engaño.

Cualquier parecido entre Buenos Aires 1995 y Nueva York 1958 es pura coincidencia.

**Imprenta**  
**1500**  
**Tarjetas**  
a 2 colores \$150  
Jean Jaures 1133 1º C 961-7924

**CURSOS DE TEATRO**  
NIÑOS JOVENES ADULTOS  
**CARLOS MARCH**  
963-2719

BRAD PITT  
ANTHONY HOPKINS  
AIDAN QUINN

Una historia de  
Amor, Traición  
y Locura.

3 NOMINACIONES  
PARA EL OSCAR®

**LEYENDAS de PASION**

Dirigida por: EDWARD ZWICK

HOY SENSACIONAL ESTRENO  
OCEAN - SANTA FE - ALTO PALERMO - PATIO BULLRICH  
PASEO ALICORTA - BELGRANO - RIVERA INDARTE  
SOLEIL (San Isidro) - EL PRINCE (La Plata) - MAR DEL PLATA  
BROADWAY (Rosario) - REC (Córdoba)



INTI ILLIMANI

# Compromiso reciclado

A veintisiete años de su primer disco, el grupo chileno, dice uno de sus integrantes, cree en el poder del rock y ha pasado de "ser revolucionario en los 70 a ecologista".

(Por Martín Pérez, desde Mendoza) "Pasará de ser revolucionario en los setenta a ecologista en los noventa es un asunto elemental de reciclaje", dice muy seriamente Marcelo Coulón, integrante de Inti Illimani, y luego lanza una carcajada. "Nosotros siempre defendimos la idea de que, antes de ser un conjunto político, le cantamos a una forma de vida", explica ahora más seriamente el guitarrista de un septeto que sigue siendo referente ineludible del canto popular chileno, a veintisiete años de la edición de su primer disco. "Así que no es una vergüenza pasar de un lado al otro, en nuestro caso al menos, la ecología estuvo siempre en nosotros. Después de todo, nuestra propuesta inicial era fijarnos en nuestras raíces", remata con un guiño el músico chileno, que concede a **Página/12** antes del cierre del Festival Americano, en el estadio del club Independiente Rivadavia de esta capital.

Convocados como número central de la jornada final de la décima edición de este festival mendocino junto con Mercedes Sosa, los Inti se encuentran en este momento finalizando un proceso de adaptación a su Chile natal, luego del regreso de un largo exilio italiano. "Para cada uno de nosotros -dice Coulón refiriéndose a los siete integrantes del grupo-, el regreso fue diferente. Tardamos en total unos cuatro años en instalarnos en nuestro país, entre 1988 y 1991, y eso ha provocado una sensación diferente para nosotros. Antes funcionábamos como un todo homogéneo, y hoy cada uno tiene su experiencia personal del exilio, a través de las sutilezas que van moldeando tu vida. Es por eso que yo creo que aún no hemos realizado el disco que refleje ese cambio." La intención del grupo es centrarse más en la actividad en Latinoamérica. "Nos hemos

dado cuenta de que pese a habernos instalado aquí, seguimos conservando nuestro circuito internacional y los compromisos tomados privilegiaban las giras por el exterior. Por eso, para este año, hemos suspendido todo durante abril, mayo y junio, porque queremos trabajar especialmente en Argentina y Chile", asegura Coulón.

Puesto a hablar de la evolución musical de Inti Illimani, Coulón señala que el gran cambio sucedió cuando se instalaron en Italia entre 1978 y 1980. "Comenzamos a abrir los ojos y los oídos, cuando hasta entonces nuestra música estaba muy basada en la memoria. Yo ubico ese cambio fundamental durante ese período y desde ahí continúa la apertura que se extiende y evidencia durante toda nuestra carrera posterior", precisa. "Nosotros luchamos mucho tiempo por rescatar lo nuestro, resistiéndonos a las influencias de la música de las radios, mayoritariamente de rock. Pero con el tiempo aprendimos que se pueden tomar ideas musicales de donde sea mientras se haga honestamente y con una propuesta musical personal", dice, y pone como ejemplo del cambio a la versión de "Los Salieris de Charly", que el grupo interpretó con León Gieco en el homenaje a Víctor Jara realizado en Santiago de Chile el año pasado. "Nuestra relación con el rock es muy simple: es la música que escuchan nuestros hijos. Y además ya no se puede pensar que se trata simplemente de una música hecha para ser cantada en inglés, como durante mucho tiempo se la consideró en mi país. Las culturas asimilan las formas, y además hoy podemos tomar conciencia del gran grito de protesta que representa el rock, y especialmente el punk rock". "Cuando los Quilapayún grabaron sus discos con canciones de protesta -bromea-, bien podrían haber incluido algún rock".



Inti Illimani jerarquiza el festival que se desarrolla en Mendoza.

Su cambio ha sido "un asunto elemental de reciclaje", dice Marcelo Coulón.

## Spasiuk y Los Fronterizos

ber incluido algún rock".

Después de dejar en claro, sin embargo, que la versión del tema de Gieco sólo la tocaron en aquel homenaje como una especial colaboración con el artista argentino, Coulón subraya que el cambio fundamental del grupo es su vocación actual por la síntesis. "Después de todo este camino, ahora tendemos naturalmente a simplificar nuestra música. Creo que es mucho más difícil hacer una hermosa melodía de lo mayor a lo menor. Y además la música andina tiene mucho que ver con eso. Es simple, y eso es lo que finalmente queda en la memoria."

Cuando promediaba su set y ya estaba claro que la polenta y el virtuosismo del Chango Spasiuk y su banda le habían ganado a la pertinaz Ilovizna mendocina, el rubio acordeonista invitó a bailar al público presente en el estadio de Independiente Rivadavia. La desfachatez de Spasiuk y su banda -con una base rítmica sorprendente y con el clarinetista luciendo una remera del grupo B-52's- le dieron color a la noche de apertura. Más tarde, la reunión de la formación original de Los Fronterizos se llevaría otra ovación. El cuarteto de Gerardo López, Eduardo Madeo, Yayo Quesada y César Isella, que en 1954 ganó un concurso radial bajo el legendario nombre que hoy no pueden utilizar por razones legales, ofreció una selección de seis clásicos. El calor de temas como "Recuerdo salteño", "Tonada del viejo amor" y "La tris-tecita" hicieron olvidar la performance solista de Isella, con graves problemas en la voz. La jornada había comenzado a las 22 con el dúo de Tilín Orozco y Sandra March, a los que siguieron Coqui Sosa, Markama y el grupo local de rock Karamelo Santo.

## Página/12

INVITA A SUS LECTORES  
AL AVANT-PREMIERE DEL FILM  
MAS ESPERADO DE QUENTIN TARANTINO

**7 NOMINACIONES PREMIOS OSCAR**  
**MEJOR PELICULA / MEJOR DIRECTOR / MEJOR ACTOR**  
**MEJOR ACTOR DE REPARTO / MEJOR ACTRIZ DE REPARTO / MEJOR GUIÓN ORIGINAL / MEJOR EDICIÓN**

John Travolta/Samuel L. Jackson/Uma Thurman/Harvey Keitel/Bruce Willis

**TIEMPOS VIOLENTOS**

**PULP FICTION**

Un Film de Quentin Tarantino



**SENSACIONAL ESTRENO EN TODO EL PAIS**

LA FUNCION SE REALIZARA EL MARTES 7  
DE MARZO A LAS 22.30 EN EL CINE GAUMONT  
(RIVADAVIA 1635). LAS ENTRADAS PODRAN RETIRARSE  
EL LUNES 6 DE MARZO A PARTIR DE LAS 11 HS. EN BELGRANO 673.

"WERTHER" EN EL COLON

## El espíritu de Goethe

**WERTHER.** Opera de Jules Massenet sobre libreto de Edouard Blau, Paul Milliet y Georges Hartman, inspirado en la novela de Goethe. Eduardo Ayas, Cecilia Díaz, Luis Gaeta, Mónica Philibert, Mario Solomonoff, Gustavo López, Oscar Grassi, Jorge Giabbanelli y María Álvarez. Régisseur: Daniel Suárez Marzal. Escenografía: Hugo de Ana (versión 1979). Orquesta Estable y Coro de Niños del Teatro Colón. Director: Reinaldo Censabella. Teatro Colón. Nuevas funciones 3 y 5 de marzo. Entradas desde 4 pesos (plateas a 20 pesos).

(Por Diego Fischerman) En 1774 Goethe escribía una novela epistolar que conmovió a la naciente burguesía europea. *Los sufrimientos del joven Werther*, con su historia de amor desesperado en un marco doméstico tenía todo como para conmovir a ese grupo social crecido a la vera del romanticismo. Jules Massenet, uno de los grandes melodistas de la historia musical, con un uso experto de la instrumentación y de los recursos dramáticos, la adaptaría, más de cien años después, produciendo una de las primeras óperas serias en que no hay ni nobles, ni héroes históricos ni dioses.

Sobre todo, uno de los primeros ejemplos en los que la muerte del protagonista no sirve para redimir a nadie.

La versión con la que el Colón encaró su pretemporada acierta, de entrada, con una escenografía que rescata, a un tiempo, un clima a medida del gusto parisino en la época de *La educación sentimental* de Flaubert, dado por un tono a la *Décaloix* en iluminación, vestuarios y decorado, y datos esenciales de la revolución romántica: los libros, la naturaleza, el clave "junto al cual tu voz se unió a la mía", los poemas de Ossian, la fascinación por la naturaleza y el bosque y lo hogareño, como lugar privilegiado de la cultura. En las escenas culminantes son justamente las cartas y los poemas los que prestan su voz a la narración. La intensidad dramática de la obra necesita de protagonistas convincentes. No alcanza con cantar bien. No es fácil hacer creer que alguien muere de amor y Luis Ayas y Cecilia Díaz lo logran. Dentro de un elenco homogéneo y ayuda de una orquesta dirigida por Censabella con pasión y detalle, lo de Werther y Charlotte es excelente. Sobre todo Díaz, ganadora el año pasado del Premio Plácido Domingo.



**VISTO Y OÍDO  
EN LOS MEDIOS**

**MORIA.** La avant première del ciclo "Moria banana" que Canal 9 puso en pantalla el lunes por la noche, de 21 a 24, registró según IBOPE un rating promedio de 9.7 puntos con un pico de 14.8 a las 22. El especial fue un preludio del ciclo que comenzará a emitirse desde el lunes a las 21. Según el estudio, "Moria banana" arrancó con 12.3 puntos pero los televidentes optaron por el zapping, si se tiene en cuenta que a las 23 los números descendieron a 7.9 y 5.7 puntos. En ese horario los dos canales que lideran el rating logran buenos puntajes promedio. La medición otorgó 13.2 puntos para "Perla negra" y 13.7 puntos para el cine, ambos de Telefé, en tanto "La aventura del hombre" y la transmisión del concierto del tenor Luciano Pavarotti por el 13 registraron 10.1 y 13.3 puntos.

**CAMBIO.** Hasta el momento son pocas las novedades en la programación de Canal 13, lo que contrasta con su competencia. El buen puntaje del ciclo "Amigovios" (durante la última semana de febrero contabilizó un rating promedio de 12.4) le garantizó al programa, de Jorge Maestro y Sergio Vaimann, continuidad durante todo el año. Así las cosas, desde el lunes próximo, pero a las 18, los chicos abandonan la colonia de vacaciones y regresan al colegio con sus respectivas aventuras. A las 19 continuará el exitoso "Montaña rusa".

**LEDO.** Desde la semana entrante, el director Rodolfo Ledo volverá al ruedo con su programa "Sin condena". Para inaugurar el segundo año del ciclo que dramatiza hechos reales, se verá la reconstrucción del caso Robledo Puch protagonizado por Pablo Platis, Diego Francés, Manuel Vicente y Silvina Rada, entre otros.

# "Leyendas de pasión" parece una telenovela llevada al cine

Los protagonistas de Brad Pitt y Anthony Hopkins no disimulan sus problemas de concepción.

(Por Claudio D. Minghetti)  
Entre las recetas preferidas de Hollywood, retratadas por Robert Altman en *Las reglas del juego*, figuran diversos cócteles basados en productos de eficacia ya probada. Es usual uno como éste: una medida de algún éxito de viejos tiempos, otra de un éxito reciente, la presencia de una mujer que despierte pasiones, de ser posible de esas que enfrentan a hermanos capaces de sobrevivir a las peores tempestades pero no a una mirada y, como condimentos, un actor veterano de cine de calidad, un astro joven en ascenso y algunas otras figuras pero funcionales. Según algunos productores de Hollywood, un film debe resultar un éxito si presenta todo esto bien mezclado, y agrega elementos tales como paisajes espectaculares fotografiados como postales, vestuario a la manera de las grandes sagas, música épica y emociones episódicas, de ser posible a razón de una fuerte cada media hora. Sin embargo, *Leyendas de pasión*, el film de Edward Zwick que se estreña hoy aquí, demuestra que las recetas —y aquí se cumple con todas las indicaciones— no bastan si no se cocina con talento.

La historia de la familia Ludlow, que empieza a toda felicidad y termina a todo drama, ha sido pensada en el registro de las telenovelas de todos los tiempos. Papá William

"Leyendas de pasión", de Edward Zwick, amenaza más de lo que concreta.

El film sigue el esquema de las telenovelas tipo "Más allá del horizonte".

**LEYENDAS DE PASIÓN** (Legends of the Fall). Estados Unidos, 1994. Dirección: Edward Zwick. Guión: Susan Shilliday y Bill Wittliff, basado en la novela de Jim Harrison. Fotografía: John Tool. Música: James Horner. Con Brad Pitt, Anthony Hopkins, Aidan Quinn, Julia Ormond, Henry Thomas, Karina Lombard, Christina Pickles, Paul Desmond y otros. Cines: Ocean, Santa Fe, Belgrano, Alto Palermo, Patio Bullrich, Rivera Indarte.

(Anthony Hopkins), un coronel estadounidense de ascendencia británica cansado de tanto golpe a las tribus del Oeste, decide recluirse en un rancho de las Rocallas de Montana, con sus hijos. Los hijos son el reservado Alfred (Aidan Quinn), el idealista Samuel (Henry Thomas) y el salvaje Tristán (Brad Pitt), los tres sobresaltados por la presencia de Susannah (Julia Ormond), novia del segundo, los tres con destino al frente de la Primera Guerra Mundial.



Híbrido de *Lo que el viento se llevó* (por el rictus de majestuosidad que caracteriza a la pintura de viejos tiempos) con *¡Qué verde era mi valle!*, de *Gigante* (por su pretendido compromiso social) con *Danza con lobos* (por la sugestiva omnipresencia de los indios Dakota que funcionan como costado mágico del relato) y de todo eso con la rutina de las fastuosas telenovelas respaldadas por Silvio Berlusconi en los últimos años (del tipo "Más allá del horizonte"), *Leyendas de pasión* tiene como destinatario el público poco pretencioso, pero aun así es

improbable que lo seduzca.

Frente a un guión que abunda en debilidades (entre ellas el recurso del relato en off, las variaciones de lenguaje y ritmo en forma constante, que rompen la unidad dramática) y a una dirección sin personalidad, poco pueden hacer actores de reconocidos valores como Hopkins o Pitt. Mucho menos Quinn, Thomas y Ormond, que tienen que resignarse a componer esquemas más que personajes dentro de un todo que recién en la última media hora, y antes del epílogo, consigue llamar la atención del espectador.

## Hoy en Hora Clave

**Cavallo en vivo.**

El ministro Domingo Cavallo responde en Hora Clave.  
¿Volverá la confianza en el plan económico?

**¿Massaccesi o Bordón?**

¿Cuál será el rival de Menem?

**Julio María Sanguinetti reelecto.**

El nuevo Presidente del Uruguay piensa en América Latina.

**Una primicia aterradora.**

El diálogo entre el Capitán Scilingo y Horacio Verbitsky.



El Corazón de la Gente

**HORA CLAVE**

**HOY 22:00**

Con Mariano Grondona





"SIRENAS" DE JOHN DUIGAN

# Prejuicios vs. sensualidad

El cine australiano presenta otro film inclasificable, pero de una ambigüedad seductora.

(Por María Núñez) Algunos climas de *Sirenas*, salvando las distancias argumentales entre ambos films, remiten a la seductora ambigüedad de *Picnic en las rocas colgantes* (1975), la carta de presentación de Peter Weir en la Argentina. Como en aquella película, la de John Duigan, que se estrena hoy aquí, está llena de atmósferas inexplicables pero inconfundiblemente australianas, impregnando de magia una trama que en apariencia tiene características realistas. Británico de nacimiento pero educado en Australia, Duigan desarrolla una obra que se alimenta de lo mejor del cine de ese país, que suele ser un reservorio del que se alimenta Hollywood.

Un extravagante personaje real, el pintor Norman Lindsay, le da pie a Duigan para elaborar una ficción encantadora, en la que una historia intimista de iniciación, en tono de comedia, es el marco en el que se despliega la oposición principal: prejuicios vs. mentes abiertas. Ambientada a principios de la década del 30, *Sirenas* enfrenta también abiertamente a la sensualidad con la rigidez, y reivindica la capacidad de juego. "Si Dios no quisiera que jugaráramos con eso, ¿por qué lo hizo tan bueno?", cantan Sheela (Elle Macpherson), Giddy (Portia De Rossi) y Pru (Kate Fischer), las tres modelos del pintor (Sam Neill), que ha escandalizado al clero con su cuadro *La Venus crucificada*.

El trió, más Rose (Pamela Rabe), la esposa del artista, pronto posarán a la desnudez que mostraron en otras pinturas, para *Sirenas*, su próxima obra. El estilo que comparten —muy desprejuiciado para una sociedad puerilina de ese tiempo— contrasta con la formalidad del británico matrimonio Campion (Hugh Grant-Tara Fitzgerald). El es un clérigo al que su iglesia envió para disuadir a Lindsay de exponer la tela de la discordia. Ella es una esposa acorde a las características del pastor, y a ambos, de distinta manera, el choque cultural, sumado a tanta liberalidad, los perturba. Afortunadamente, ninguno de los dos resulta

Sam Neill y las modelos del pintor que escandalizó al clero.

"Sirenas" está basada en un extravagante personaje real: Norman Lindsay.

**SIRENAS** (Sirens), Australia, Gran Bretaña, 1994. Dirección: John Duigan. Fotografía: Geoff Burton. Montaje: Humphrey Dixon. Con Hugh Grant, Tara Fitzgerald, Sam Neill, Elle Macpherson, Portia de Rossi, Kate Fischer. Cines: Capitol, Normandie, Atlas Recoleta, General Paz.



tan esquemático como para no disfrutar de nada, y el film abunda en escenas deliciosas propias de la situación.

Duigan refuerza las atmósferas de encantamiento que caracterizan a *Sirenas*, con sueños, ensoñaciones y oportunas intromisiones de la exótica fauna australiana. Se vale formal-

mente de una iluminación que resalta el efecto y aprovecha efectivamente elementos simples. También se muestra como un buen director de actores, que logra una de las mejores actuaciones de Sam Neill (*Jurassic Park*, *La lección de piano*) y saca el mejor partido del debut cinematográfico de la top model Elle

Macpherson: la aparta de toda sofisticación y la convierte en una creíble campesina sensual. El resto son detalles que se acumulan acertadamente como apuntes sobre el contexto, y entre otras cuestiones influye a favor de *Sirenas*, una notable habilidad del director para depositar el peso de lo dramático en las miradas.

## SU MUJER LE EXIGE EL DIVORCIO

# Las andanzas del pícaro Quinn

La mujer se tomó su tiempo: treinta y tres años. Pero ahora dijo "basta". Iolanda, la esposa de Anthony Quinn, le exigió divorciarse cansada de las "escapadas" de su marido de 80 años, y humillada por el nacimiento, hace un año y medio, de Patricia, la hija del actor mexicano y su joven amante. "No es una venganza. Sólo trato de recuperar mi dignidad. No quiero vivir con un hombre que no demuestra ninguna com-

pasión por mi dolor", dijo Iolanda al *New York Post*, que publicó ayer en exclusiva detalles del escándalo que rodea el pedido de divorcio.

"Amé a mi marido todos estos años. Mantuve unida a su familia a pesar de sus actitudes. Siempre lo perdí porque siempre lo amé", explicó la esposa del protagonista de *La Strada* y *Zorba el griego*, entre otros films famosos, y madre de sus hijos Francesco, Lorenzo y Daniela. Una pregunta recorre la curiosidad de todo el mundo frente a la noticia del divorcio: ¿le preguntaron los periodistas: si Quinn la hacía sufrir tanto, ¿por qué esperó hasta ahora para separarse de él? Iolanda dio la respuesta: "Esperé hasta ahora con la ilusión de que Anthony volviera en sí. Sin embargo, parece hecho de roca mexicana".

Con cierta cuota de pragmatismo, ella no se conforma con recuperar su dignidad, sino que también quiere te-

ner su resarcimiento en bienes materiales. En su presentación judicial, Iolanda Quinn pidió al juez que impida al actor recoger dinero o propiedades de las viviendas conyugales y que haga un cálculo de dinero gastado por el actor en su amante y en la hija de ambos. También solicitó el uso exclusivo de los departamentos que ambos compartían en Nueva York y Roma, además de unos 150.000 dólares de gastos procesales. Phyllis Gangel-Jacob, el juez que entiende en la causa, citó a Quinn para una primera audiencia a realizarse en Nueva York el 25 de abril. Continuará en el próximo capítulo.

**WENDERS.** En el marco de la Trienal de Milán, que organizó un congreso sobre el tema cine y arquitectura, el cineasta alemán Wim Wenders presentó el estreno mundial de su nueva película, *Lisbon Story*, que debió haber sido un documental y se transformó en una suerte de continuación de *El estado de las cosas*, rodada más de una década atrás en Portugal. En conferencia de prensa, Wenders contó que hace un año lo invitaron a rodar un documental sobre Lisboa, que en 1994 fue capital europea de la cultura, y en ese momento decidió realizar un largometraje con el que pudiera "devolver a la ciudad el afecto que ésta sabe dar a quien se le acerca. Dando vueltas por Lisboa sentí que las calles me pedían aparecer en un cuento y no como simples imágenes. Las ciudades precisan argumentos para sobrevivir, como le pasó a Roma con Federico Fellini y a San Francisco con *Vértigo*, de Alfred Hitchcock". *Lisbon Story* relata los esfuerzos de un sonidista (Rudiger Vogler, actor fetiche de Wenders) por terminar el film de un amigo misteriosamente desaparecido, un cineasta alemán interpretado nuevamente por Patrick Bauchau, que fue el protagonista de *El estado de las cosas*. Para Wenders, ese cineasta —quizás él mismo— "trata de hacer un film sobre el centenario del cine como si el siglo no hubiese pasado".

**GENOCIDIO.** Bernardo Bertolucci lanzó la idea de una distribución en gran escala del cine europeo en Estados Unidos, para contrarrestar aunque sea en mínima parte el dominio de Hollywood en el mercado del Viejo Continente. "Dejemos de financiar semanas del cine francés, italiano, español o belga en Nueva York o California, que no sirven para nada, y usamos nuestros esfuerzos para crear una cadena de distribución de films europeos en Estados Unidos. Es inaceptable que el cine norteamericano sea el único que se ve en todo el mundo, pues esto equivale al genocidio cultural del que hablaba en su época Pier Paolo Pasolini", afirmó Bertolucci, que ya presentó su propuesta en Bruselas, ante la comisión de cultura del Parlamento Europeo.

## TALLER DE TEATRO MONICA CABRERA

• Adolescentes  
• Principiantes  
• Entrenamiento para Actores e Iniciados  
Entrevistas: 864-0152

## Otra de niños con animales

**ANDRE, UNA FOCA EN MI CASA** (André), Estados Unidos, 1994. Dirección: George Miller. Guión: Dana Baratta. Fotografía: Thomas Burstyn. Música: Bruce Rowland. Con Keith Carradine, Tina Majorino, Chelsea Field. Cines Atlas Santa Fe, Paseo Alcora, Los Angeles, Trocadero, General Paz.

(Por Guillermo Ravaschino) La foca se llama André y aparece por el poblado costero de Rockport allá por el año '62. El primero en verla es Harry Whitney (Keith Carradine), quien la presenta a su esposa Thalice (Chelsea Field) e hijos de corta edad. Minutos después, ya instalada en el lar, la foca íntima con Toni, la hija menor, y saca partido del par de gracias que componen su repertorio: aplaudir, saltar, imitar el sonido del flato.

Las cosas se complican cuando el cariño de Harry por el animal lo distrae de sus labores profesionales (ni

hablar de la pobre Thalice), enfrentándolo con los pescadores de la región. Su antagonista principal es un energúmeno que detesta las focas. Entretanto, la hija mayor, celosa del animal, y, como quien no quiere la cosa, se pone de noviecita con el hijo del odiafocas.

La película está inspirada en hechos verídicos, e incluso hay un libro que sirvió de base para el guión. Pero lo cierto es que la única inspiración que acusan las imágenes es la que las remite al esquema del "film de niño con animal". En esta biblia, la ley primera dice que el animal —sea foca, ballena o gato— en determinado momento deberá separarse de la criatura. Aquí esto sucede unas cuantas veces. La foca se aleja y vuelve como una hamaca, lo que en lugar de angustiar, aburre. Las otras constantes —comenzando por las peripecias animalicas, que poco brillan en este film— ni alcanzan el gris promedio de este tipo de producciones.

**TALLER DE TEATRO PARA ADULTOS CON FINES RECREATIVOS**  
777-1015 775-7095  
**SAUL CHERRO**

**LAURA YUSEM**  
ACTUACION ADULTOS  
Iniciación y Entrenamiento ADOLESCENTES Y NIÑOS  
Paraguay 4669 775-7349  
Lun a Vie de 16 a 20 hs.

La imagen me atrae. Quiero transmitir, narrar, movilizar.



Carrera de Dirección de Cine 3 años  
35/16 mm y Video: Óptima relación de Equipos por Alumno  
Steadycam - Edición Digital - Animación Computada - FX

CURSO "INTRODUCCIÓN AL CINE" (1mes). Gratuito. Inicio 3/3. Inscribite.  
CHARLAS DE ORIENTACIÓN Mart. y Juev. 19.30 hs. Retirá un VIDEO obsequio.  
• DESCUENTO ESPECIAL en la Matrícula hasta el 10 de Marzo 20% •

**cievyc**  
La imagen en progreso.

Cochabamba 868 Inf.Lun./Vier. 10-21 hs. Tel.307-6170/7297





CINE

101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS) APTA- Dibujos animados. Walt Disney en castellano.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 20, 21 y 23.

ACOSO SEXUAL -PM/16- Thriller. De Barry Levinson. Con Michael Douglas y Demi Moore.

Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 20, 21 y 23 (Martes 15, 17, 20 y 23).

Andre, una foca en mi casa -APTA- Comedia. De George Miller.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 20, 21 y 23.

Paseo Alcorita 1. Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 14, 20, 16, 30, 18, 20, 20 y 23.

Trociadero 3. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 20, 21 y 23.

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL -PM/13- Comedia. De Mike Newell.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 20, 21 y 23.

CUIDADO! BEBE SUELO APTA- Comedia. Con Joe Mantegna y Lara Flynn Boyle.

Trociadero 2. Lavallo 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 20, 21 y 23.

DE AMOR Y DE SOMBRAS -PM/13 o Res- Drama. Sobre la novela de Isabel Allende.

Iguazu. Lavallo 940. 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 21, 20, 21 y 23.

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE -PM/13- Drama. De Tran Anh Hung.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 20, 21 y 23.

EL CUERVO -PM/16 o Res- Acción. De Alex Proyas.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21, 20, 21 y 23.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller. De Luc Besson.

Griffith y Ed Harris. Suipacha 3. Lavallo 442. 322-1195.

ENTREVISTA CON EL VAMPIRO -PM/16- Terror. De Neil Jordan.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113.

Trociadero 4. Lavallo 820. 322-1455.

FORREST GUMP -PM/13- Drama. De Robert Zemeckis.

FRESA Y CHOCOLATE -PM/13- Drama. De Tomás Gutiérrez Alea.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

JAMON, JAMON -PM/18- Drama. De Bigas Luna.

Cineplex Lavallo 1. Lavallo 727. 322-6967.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

JUNIOR -PM/13- Comedia. De Ivan Reitman.

Metro 3. Cerrito 570. 382-4219.

Monumental 1. Lavallo 780. 393-8865.

LASSIE -APTA- Comedia. En castellano.

Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195.

LEYENDAS DE PASION -PM/13- Drama. De Edward Zwick.

Ocean 1. Lavallo 739. 322-1515.

Paseo Alcorita 3. Salguero y Alcorita. 806-5665.

Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328.

DE AMOR Y DE SOMBRAS -PM/13 o Res- Drama.

Iguazu. Lavallo 940. 393-9931.

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE -PM/13- Drama.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

EL CUERVO -PM/16 o Res- Acción.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

Fiennes. Amé. Callao 1057. 811-3818.

Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050.

RICKY RICON -APTA- Comedia.

Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742.

Trociadero 5. Lavallo 820. 322-1455.

SIRENAS -PM/16- Comedia.

Atlas Recoleta. Guidó 1952. 803-3313.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379.

Normandie 2. Lavallo 855. 322-1000.

SOLO TU -APTA- Comedia.

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195.

STARGATE (LA PUERTA DEL TIEMPO) -APTA- Ciencia Ficción.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

TIMECOP -PM/13- Acción.

Monumental 4. Lavallo 780. 393-8865.

ZONA MORTAL -PM/13- Acción.

Metro 2. Cerrito 570. 382-4219.

CINES DE BARRIOS BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

LEYENDAS DE PASION -PM/13- Drama.

Ocean 1. Lavallo 739. 322-1515.

Paseo Alcorita 3. Salguero y Alcorita. 806-5665.

Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328.

DE AMOR Y DE SOMBRAS -PM/13 o Res- Drama.

Iguazu. Lavallo 940. 393-9931.

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE -PM/13- Drama.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

EL CUERVO -PM/16 o Res- Acción.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

1º func. Miér. todo el día.

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

Trociadero 5. Lavallo 820. 322-1455.

SIRENAS -PM/16- Comedia.

Atlas Recoleta. Guidó 1952. 803-3313.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379.

Normandie 2. Lavallo 855. 322-1000.

SOLO TU -APTA- Comedia.

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195.

STARGATE (LA PUERTA DEL TIEMPO) -APTA- Ciencia Ficción.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

TIMECOP -PM/13- Acción.

Monumental 4. Lavallo 780. 393-8865.

ZONA MORTAL -PM/13- Acción.

Metro 2. Cerrito 570. 382-4219.

CINES DE BARRIOS BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

LEYENDAS DE PASION -PM/13- Drama.

Ocean 1. Lavallo 739. 322-1515.

Paseo Alcorita 3. Salguero y Alcorita. 806-5665.

Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328.

DE AMOR Y DE SOMBRAS -PM/13 o Res- Drama.

Iguazu. Lavallo 940. 393-9931.

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE -PM/13- Drama.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

EL CUERVO -PM/16 o Res- Acción.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

Verones. Por el Grupo de Títeres del TMGSM.

Adelaida Mangani y Daniel Verones. Miér. a Dgo. a las 21.45.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

Trociadero 5. Lavallo 820. 322-1455.

SIRENAS -PM/16- Comedia.

Atlas Recoleta. Guidó 1952. 803-3313.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379.

Normandie 2. Lavallo 855. 322-1000.

SOLO TU -APTA- Comedia.

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195.

STARGATE (LA PUERTA DEL TIEMPO) -APTA- Ciencia Ficción.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

TIMECOP -PM/13- Acción.

Monumental 4. Lavallo 780. 393-8865.

ZONA MORTAL -PM/13- Acción.

Metro 2. Cerrito 570. 382-4219.

CINES DE BARRIOS BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

LEYENDAS DE PASION -PM/13- Drama.

Ocean 1. Lavallo 739. 322-1515.

Paseo Alcorita 3. Salguero y Alcorita. 806-5665.

Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328.

DE AMOR Y DE SOMBRAS -PM/13 o Res- Drama.

Iguazu. Lavallo 940. 393-9931.

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE -PM/13- Drama.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

EL CUERVO -PM/16 o Res- Acción.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

CUATRO AL HILO. A la 1: LOS KIJOTES y Hugo Fili en HUMOR-DAZADOS.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

Trociadero 5. Lavallo 820. 322-1455.

SIRENAS -PM/16- Comedia.

Atlas Recoleta. Guidó 1952. 803-3313.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379.

Normandie 2. Lavallo 855. 322-1000.

SOLO TU -APTA- Comedia.

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195.

STARGATE (LA PUERTA DEL TIEMPO) -APTA- Ciencia Ficción.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

TIMECOP -PM/13- Acción.

Monumental 4. Lavallo 780. 393-8865.

ZONA MORTAL -PM/13- Acción.

Metro 2. Cerrito 570. 382-4219.

CINES DE BARRIOS BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

LEYENDAS DE PASION -PM/13- Drama.

Ocean 1. Lavallo 739. 322-1515.

Paseo Alcorita 3. Salguero y Alcorita. 806-5665.

Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328.

DE AMOR Y DE SOMBRAS -PM/13 o Res- Drama.

Iguazu. Lavallo 940. 393-9931.

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE -PM/13- Drama.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

EL CUERVO -PM/16 o Res- Acción.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

ESTA RE VISTA, s/idea de Georgina Barabarra y Víctor García Perla.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

Trociadero 5. Lavallo 820. 322-1455.

SIRENAS -PM/16- Comedia.

Atlas Recoleta. Guidó 1952. 803-3313.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379.

Normandie 2. Lavallo 855. 322-1000.

SOLO TU -APTA- Comedia.

Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195.

STARGATE (LA PUERTA DEL TIEMPO) -APTA- Ciencia Ficción.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

TIMECOP -PM/13- Acción.

Monumental 4. Lavallo 780. 393-8865.

ZONA MORTAL -PM/13- Acción.

Metro 2. Cerrito 570. 382-4219.

CINES DE BARRIOS BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

LEYENDAS DE PASION -PM/13- Drama.

Ocean 1. Lavallo 739. 322-1515.

Paseo Alcorita 3. Salguero y Alcorita. 806-5665.

Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328.

DE AMOR Y DE SOMBRAS -PM/13 o Res- Drama.

Iguazu. Lavallo 940. 393-9931.

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE -PM/13- Drama.

Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742.

EL CUERVO -PM/16 o Res- Acción.

Ocean 2. Lavallo 739. 322-1515.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.

EL PERFECTO ASESINO -PM/16 o Res- Thriller.



De Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacón, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.:

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Dgo. a las 21: el unipersonal de Ana Acosta: **COMO RELENAR UN BIKINI** SALVAJE, de Miguel Fallabella. Dir.: Víctor García Penar. V. y Sáb. a las 23: **PIZZAMAN** de Darlene Cravittio. Con Patricia Echegoyen, Pablo Novak y Mariana Briski. Dir.: Ricardo Darín. Reservas telefónicas. Refrigeración.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. ¡acontecimiento Teatral! Sólo en el teatro se la puede ver: **Inda Ledesma y Norma Pons en LA MUJER INVISIBLE** de Sonia Gómez Paratcha. Con Vanina Fabián. Escenografía: Guillermo de la Torre. Dirección General: China Zorrilla. Mar. a V. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (DESPEDIDA) a las 21.

## TEATROS INFANTILES

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Don Florentino en **"Me lo Contó un Pajarito"**. Loc. \$ 7.-

**DE LA PIEDAD.** Bn.é. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Hansel y Gretel"**. Comedia musical s/Grimm. Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 18: **"Encantada Sr. Fantasma"**, comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montorfano.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30. **PIANO BAR-TANGOS-SHOWS.** Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 5: Nueva Temporada 1995: **TANGO-DANZA-SHOW-CANTO.** Ricardo Montesiño invita a firmar su libro de oro. Hágase socio. Refrig. Tarj. de Créd. Res. telef.:

**BAUENA TERRAZA.** Corrientes 1856. 476-0400. Juev. a las 21: Jueves de Gala: **TANGO Y FOLK-LORÉ-BAUEN-V.** Díaz, Q. Ponce, E. Salcedo y elenco. Comidas regionales e internacionales. Cons. Min. \$ 20.-

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre

201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. V. a las 24: **LUIS SALINAS** en **"Improvisaciones sobre Ritos Argentinos"**, con H. Avilano, J. Lozano y B. Selas. Sáb. a las 22.30: **"NATIVO SOLAR"**. Folklore de proyección con YUCA. A las 0.30: **"DEL CUCHI LEGUZAMON A FOTOS PAEZ"**. Canciones con B. Selas. H. Avilano y J. Romero.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. y Sáb. a las 23.30: **TANGO**, con Angel "Paya" Díaz. Héctor de Rosas, Carlos Bailán y Cuarteto Tango Noche. Bailan Juan y Karina. Refrig.:

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con JUAN CARLOS COPES y **"LOS MEJORES ENRIQUE DUMAS, QUINETO DE REYES, ECOS ANDINOS LAS MELLIZAS DEL TANGO, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, JOHANA COPESE PATRICIO TOUCEDA, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVÁN y su conjunto.** Dir. Arkt. Roberto Erbin. Lun. a V. dde. las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gravituto.

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Presenta **CARNAVALES DE LA SALSA.** V. y Sáb. dde. las 24. Dmas s/cargo hasta la 1.-

**FINISTERRE.** Paraguay 3532. 824-7113. Juev. y V. a las 21: **CONTAR JUNTOS ES MUY BUENO.** Narraciones con Marta Lorente y José Campanari.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE.** Con Copas-Baile-Show. Con Juan C. Cobo, Lila Malbrán, Osvaldo Peredo, Los Montiel y Ricardo Aguilar. Baile: E. Carlos. Dir. Mus.: E. Ríos y T. Godoy. Presenta: Marta Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3552. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. V. a las 0.30 (a pedido del público): **ALFREDO CASERO y la HALIBOURT FIBERGLASS SERENIDERS.** Sáb. a las 21: **TWIGGY** a las 0.30: **SILVINA GARRE.** V. a las 0.30: **Manuel Copani.** Sáb. 11: **Manuel Wirtz.** Sáb. 18: **Marilina Ross.** Estac. propie. E. acoend. Sonríe el Conde le Ama.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. dde. las 20: Olkar Ramirez y Maria Pantu-zu presentan **ZAPATOS ROJOS.** Clases y baile de tango. Sáb. dde. la 1: **SALSA.**

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Mier. a las 22: **CICLO DE JAZZ** con MARIANO

**TITO QUINTETO.** Juev. a las 22.30: **CANTO POPULAR URUGUAYO**, con NACHO BECLO, junto a Alberto y Claudio de los Santos, las Cuerdas Uruguayas.

**LOS DOS PIANITOS.** J. M. Gufría 305 alt. Paseo Colón 840. 362-2168. Atendido nuevamente por su dueño. **Tango Show**, al piano Mario Di Carlo y Tito Pacheco; bandoneón Angel Vellay y la act. esp. de Pola María y Julio Miro. Abierto todos los días dde. las 22. Todas las tarjetas.

## VARIEDADES

**DISNEY ANIMATION FESTIVAL.** LA RURAL. PREDIO FERRIAL DE PALERMO. ULTIMOS DIAS: El Arte y la Magia de DISNEY. Juegos Interactivos, shows en vivo, sus personajes famosos, las grandes películas (Hoy: **"Blancanieves y los Siete Enanitos"**, Mañana: **"La Bella y el Vagabundo"**). Sáb.: **"La Bella y la Bestia"**. Dgo.: **"Bambi"**. Lun. 6: **"El Libro de la Selva"**. Mar. 7: **"Peter Pan"**. Mier. 8: **"La Sirena"**. Juev. 9: **"Los Artigotitos"**. V. 10: **"La Cenicienta"**. Sáb. 11: **"Blancanieves y los Siete Enanitos"**. Dgo. 12: **"Aladin"**.

**Horarios:** Lunes a Viernes y Domingos de 17 a 24. Sábados de 17 a 2.-

**Precios:** Mayores de 10 años, \$ 15. Menores (de 3 a 10 años), \$ 10. Menores de 3 años, gratis.

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI"**, Espectáculo de divulgación astronómica: **"LA EXPLORACION DEL UNIVERSO"**. Dgo. a las 16, 17.30 y 19-Para Mayores de 7 años- Loc. \$ 4.-

**SHOPPYLANDIA PARK.** Av. Pavón y Estación Avelandana (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde \$ 1. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-

## TEATROS DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**ATLAS.** Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. (despedida) a las 22.30: **BRUJAS**, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpene, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2280. 3-6001. Mar. a Dgo. a las 22: Desde Mar del Plata para el mundo la primer comedia musical de tango: **Susana Rinaldi** en: **GO-TAN**, de Julio Tahier. Con Raúl Laví, Juan Carlos Copes y María

Nieves. Cantantes, músicos y bailarines. Dir.: Manuel González Gil. Dir. Musical: Juan C. Cuacci. Juev. a Dgo. a las 0.30: **FM LOS ETERNAUTAS.**

**CENTRO CULTURAL GRAL PUEYREDON.** Catamarca y 25 de Mayo. Todos los días teatro, comedia musicales, recitales música popular, folclore, jazz, unipersonales, tango, baile flamenco y teatro clásico.

**CORRIENTES.** Corrientes 1766. 3-7918. Mar. a V. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (despedida) a las 21.30: **EL PATIO DE ATRAS**, con Carlos Cereña, Patricia Contreras, Cipe Linovsky y Leonor Manso. Ape. y Dir.: Carlos Gorostiza.

**INDEPENDENCIA.** Av. Independencia 1462. 4-4299. Mar. a Dgos. a las 22: **NOCHE FLAMENCA**, con Ballet Andalucía, Estrella Riva, Alejandro Cuesta y elenco. Dir.: Adrián Di Stefano. Auspicio Embajada de España.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 4-3301. Gustavo Bermúdez, Mara Bestelli, Fernanda Mistral, Perla Santalla, Dora Baret y Ulises Duran en: **ROMEO Y JULIETA, Romance de El Amor y la Muerte.** Gran elenco (40 actores en escena). Dir.: Héctor Berra. Mar. a Juev. a las 22. V. y Sáb. a las 22 y 24. Dgos. a las 22.-

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Mar. a Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21.30: Mercedes Carreras, Violeta Rivas y Marty Cosens en: **BUENAS NOCHES AUNQUE LLUEVA**, de Tita Merello. Con María Carreras, el tango con Néstor Fabián, Canela y Miel y Rodolfo Barone. Invitada de honor: **Eva Franco.** Libro y Dir.: Enrique Carreras. Desc. a Jubil. Mar. a Juev. 50% desc.-

**OLYMPIA.** Santa Fe y Rivadavia. Mar. a V. a las 22. Sáb. a las 21.15 y 23.30. Dgos. a las 22: Los X3 en **"HAY QUE COLAR"**, con Los Angeles de Smith. Prec. pop. Desc. a Jubil.-

**PLAZA.** Rivadavia 2336. Mar. a Juev. y Dgo. a las 22.30. V. y Sáb. a las 21.30 y 23.30: Dorys del Valle y Orlando Carrión en **TAXI A BAGDAD**, de María C. Verrier. Pl. \$ 20. Jub. \$ 12.-

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2550. 3-5200. Mier. a Dgo. a las 21.15: Rodolfo Bebbán, Claudio García Satur y Patricia Palmer en: **TAXI 2**, con Fabián Gínela, Roberto Catarineu, Carlos Moreno y Adriana Castro. Dir.: Carlos Moreno. Juev. desc. a Jubil.-

**Salón Dauphine:** Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: **ENTRENDE JODA**, con Sandra Callejón y la sala de Michael. Loc. dde. \$ 10. Juev. desc. a jubil.-

**REGINA.** Peatonal San Martín 2426. 3-0699. Juev. a Dgo. a las 21.30: Analía Gadé y Marta González en: **"POBRES ANGELITAS"**, de Juan J. Alonso Millán. Con Patricia Sarán, Adriana Parets y Gisela Barreto. Dir.: Enrique Carreras. Bole. c/3 d. de antic. Desc. a Jubil. Refrig.-

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1752. 3-6513. Mar. a V. a las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. (despedida) a las 22.30: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN**, con Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre y gran elenco. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

**VILLA VICTORIA.** Matheu 1851. 92-0569. Juev. a Dgo. a las 21.30: **LUZ Y SONIDO**, especial de iluminación y música. A las 24: **EINSTEIN**, de W. Simes. Con H. Tealdi y sup. de Lautaro Muria.-

## TEATROS INFANTILES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**RE-FA-SI.** Luro 2332. 3-9422. Sáb. a las 19. Mier. a las 20. Sáb. a las 20.30 (Días nublados o lluviosos a las 17 y 19): **"EL CIRCO"**. Música, magia, payasos y diversión.-

**VILLA VICTORIA.** Matheu 1851. Juev. a Dgo. a las 20: **"EN UN LUGAR DE LA CHINA"**. Títeres de Pedro Trovato y Lucía Roset.-

## MUSIC HALL DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**CONFITERIA JOCKEY CLUB.** Rivadavia y Corrientes. Todos los días a las 22: **JORGE VALDEZ, JUAN CARLOS "Juanchi" GRANELLI**, el PARANA BALLET y elenco. Sáb. 2 funciones.-

**PALAIS DE GLACE.** Diagonal Pueyrredón 3232. 91-5743. Diariamente 2 shows: a las 21.15 y 23.15: **JORGE VALDEZ, NELLY VAZQUEZ**, R. Nere, Rosario, D. Moreno Trío, Paraná Ballet, M. Rivie y Katherin. Carnaval carioca. Dir. Mus.: Daniel Moreno. Cena, show, baile.-

### PUNTA DEL ESTE

**LA POCILGA.** Rambla Circunvalación Gral. Artigas (Fte. al Puerto). 4-1242. Restaurant Concert. Especialidades. Show en vivo con DIVINA GLORIA y sus músicos, desde las 23 horas. Res. telef.-

## VARIEDADES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**ANAMORA YATE FIESTA.** Dársena B (Puerto). 89-0310. Mar del Plata desde el mar. Excursiones diarias de 1 hora, a las 11.30, 14, 16 y 18.-

**AQUARIUM.** Martínez de Hoz

5600 (Faro). 67-0700/1: Disfrute con su familia un día inolvidable. Delfines, Lobos Marinos, Show de Sky Acuático Internacional, Acuario de Peces, Juegos. Diariamente de 10 a 24 (Boletería cierra a las 21.30).

**AQUASOL.** Ruta 2. Km. 386. Diariamente de 11 a 19 para toda la familia. Piscina gigante con olas. Acapulandia, toboganes. Acceso libre y sin límites a todos los juegos, pileta, solarium, vestuario y estacionamiento. Tarj. de Créd.-

**PODEROSO CIRCO AUSTRALIANO.** Cantera Puerto. 89-1711. Totalmente renovado. Leones, tigres, camellos, osos, monos, payasos y enanos. Atracciones mundiales. Diariamente a las 20 y 22 (días nublados o lluviosos también a las 17).

**LA CASA ENCANTADA.** Moreno 2227. Diariamente de 18 a 1: Entretenimientos para todas las edades. Recorrido guiado, asombroso y divertido, donde la ley de gravedad no se cumple. Loc. \$ 4. Men. de 5 años gratis.-

### MIRAMAR

**CIRCO CONAN.** Estación Miramar. En vivo: el Show de los Hnos. Stevanovich. Malabaristas, trapeartistas, acróbatas, payasos y Los Picapiedras. Diariamente a las 20 y 22 (días nublados o lluviosos dde. las 17). Pop. May. \$ 8. Men. \$ 4.-

### NECOCHEA

**CIRCOSUPERSERVIAN.** Calles 75 y 58. Leones, tigris, canguro, caballitos enanos, trapezo volante, el globo de la muerte y mucho más. Diariamente a las 20 y 22.

# Bibliotecas

-Carpintería de madera de medida

-Diseños exclusivos

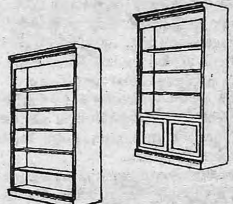
-Amoblamiento de cocina

-Equipamentos de Oficinas, Living, Dormitorios

...a la medida de tu imaginación

Camargo 940 (1414) Cap./Tel.: 855-7161 / Fax.: 856-6802

FABRICA MADERA NORUEGA



**ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.**

**11.30**

**ATC-TOP KIDS.**

**9-CUNA DE LOBOS.** Telenovela.

**12.00**

**2-AMERICA NOTICIAS.** Informativo.

**ATC-REINA EN COLORES EN EL MAR.** Conduce: Reina Reech.

**9-NUEVEDIARIO.** Noticiero.

**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.

**18-RIN-TIN-TIN.** Serie infantil.

**12.30**

**18-LAS AVENTURAS DE HILITUS.** Dibujos animados.

**13.00**

**ATC-ATC 24.**

**9-AVENTURAS EN PAÑALES.** Dibujos animados.

**11-NICO.** Entretenimientos. Conduce: Nicolás Repetto.

**ATC-LA MAÑANA.**

**11.00**

**18-360 EN VERANO.** Conduce: Gonzalo Bonadeo.

**14.00**

**2-VACACIONES EN AMERICA.** Dibujos animados.

**ATC-LOS GOZOS Y LAS SOMBRAS.** Miniserie.

**9-INDISCRECIONES DE VERANO.** Conduce: Lucho Avilés desde Mar del Plata.

**15.00**

**ATC-PARA ELISA.** Miniserie.

**11-EL SHOW DEL CHAVO.**

**18-EL DIA QUE ME QUIERAS.** Telenovela.

**15.55**

**ATC-VIDEOMODA.** Conduce: Roberto Giordano.

**16.00**

**2-DONNA.**

**ATC-ME GUSTA SER MUJER.** Conduce: Nacha Guevara.

**9-YO ME QUIERO CASAR.** Y

**USTED?** Conduce: Roberto Galán.

**11-CARRUSEL.** Infantil.

**18-APASIONADA.** Telenovela con Dario Grandinetti y Susi Pecoara. (Versión compacta).

**17.00**

**2-TARDE A TARDE EN VERANO.** Conduce: Cecilia Larato y Chiche Almozny.

**ATC-DIBUJITOS BAÑADOS...EN CHOCOLATE.**

**9-LA HERMANA MAYOR.**

**11-CARA BONITA.** Telenovela.

**18-LA FAMILIA INGALLS.**

**18.00**

**7-13/20 HACETE CARGO.** Programa conducido por Gastón Port.

**9-INCONQUISTABLE CORAZON.** Telenovela.

**11-EL PAPA RAZZI.**

**18-EL RENEGADO.** Serie.

**19.00**

**2-SIN VUELTA.** Periodístico.

**Conduce: Lía Salgado.**

**ATC-ATC 24.** Noticiero.

**9-SALVADO POR LA CAMPANA.**

**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.

**18-AMOGOVIOS.** Comedia infantil.

**20.00**

**2-MURPHY BROWN.** Serie.

**ATC-COPA MERCOSUR.** Brasil/Uruguay.

**9-NUEVEDIARIO.** Noticiero.

**11-GRANDE PA!** Comedia protagonizada por Arturo Puig y María Leal. (Reposición).

**18-TELENOCHE.** Noticiero.

**20.30**

**2-ROSEANNE.** Serie.

**21.00**

**2-AMERICA NOTICIAS.**

**9-CON ALMA DE TANGO.** Telenovela.

**11-PERLA NEGRA.** Telenovela.

**18-WALKER TEXAS RANGER.** Serie con Chuck Norris.

**22.00**

**2-CHA-CHA-CHA.** Humorístico con Alfredo Casero.

**ATC-COPA MERCOSUR.** Argentina/Paraguay.

**9-HORA CLAVE.**

**11-JUEVES DE ACCION.** Hoy: En la pista de los asesinos. Dirección: B. van Horn. Con C. Eatswood, B. Peters y Timothy Carhart.

**18-CINE ATP.** Hoy: **Mejor solo que mal acompañado.** Dirección: John Hughes. Con Steve Martin, John Candy y Kevin Bacon.

**23.00**

**2-EL RAYO.** Interés general. Conduce: Débora del Corral.

**ATC-UN PROBLEMA DE TODOS.** Conduce Raúl Urtizberea.

**23.50**

**9-EL REPORTER ESSO.** Noticiero.

**24.00**

**2-AMERICA NOTICIAS.**

**ATC-ATC 24.** Noticiero.

**9-BUENAS**





## CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. Neblinas matinales. Poco cambio de temperatura. Vientos débiles del Este. Mínima: 16°. Máxima: 28°.

□□□

**10.00:** Inscripción para los cursos de formación del actor, dirección, escenografía y dramaturgia del Instituto de Estudios Teatrales para América Latina que dirige el actor, autor y director Juan Carlos Gené. Informes en Bolívar 825, de lunes a viernes hasta las 14. Teléfono: 361-8358.

**16.00:** Cursos de dibujo a cargo de Luis Pollini. En MEEBA, Carlos Calvo 1120.

• **Amnesty Internacional** busca promotores para la venta de entradas para su ciclo de recitales que se realizará en Parada Cero. Informes en los teléfonos: 788-8224 y 783-3762.

**20.00:** Proyección del film *Danzón*, realizado por María Navarro. En el marco del ciclo: *El cine de y por las mujeres*, organizado por el Primer Taller para el Espectador Cinematográfico. En la Biblioteca Juan B. Justo, Avda. La Plata 85.

• **Zapatos rojos.** Clases de baile y tango. En La Trastienda, Balcarce 460.

**21.00:** Estreno de *Por amor a Arlt* (aguafuerte porteña), con Edda Díaz, Fernando Siro, Rubén Stello, César Bertrand, María Fiorinetti, Francisco Nápoli, Valeria De Luque, Eudardo Torres y Amelita Baltar. Dirección general de Ismael Hase. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659.

• **Por las calles de Madrid III.** Con Jorge y María Conchita España. Dirección musical de Dionisio Rioli. En el Teatro Astral, Corrientes 1639.

**22.30:** *Canto popular uruguayo* con Nacho Beglio, junto a Claudio y Alberto de los Santos. En Liberate, Corrientes 1555.

**23.00:** *Potrero y La Callejera* en Tabaco, Estados Unidos 210.

(Por Juan Gelman) Traducciones, antologías y biografías que han comenzado a circular en Occidente después del desplome de la Unión Soviética dan cuenta de la existencia de notables poetas rusos cuya obra a través del indolente chalecos literarios del "socialismo real". Fueron menos pasibles de cárcel y fusilamiento que sus colegas varones, pero padecían el castigo de la no publicación. Con excepción—por breve lapso—de Anna Ajmátova y de Bella Ajmadúlina—poeta mucho más considerable que su ex consorte Evtushenko—, sólo en la década pasada emergieron de la nada oficial poetas como Olga Sedakova o Elena Schvarts o Anna Bárkova (sobreviviente del gulag) o Sofía Parnok (1885-1933), la Safo soviética. Discriminada por mujer, por lesbiana y muy probablemente por "no reflejar la realidad de la construcción del socialismo", Parnok escribió para un cajón de su escritorio. Paradójicamente, eso alentó su mejor obra, creada en los años 20: consciente de su candidatura al anonimato, escribió con entera libertad, sin concesión alguna al imaginario censor escandalizado por un amor de mujer a otra mujer.

Tampoco fue fácil la vida de Ajmátova bajo el stalinismo, ese "mundo fantasmal, fantástico y perturbador", calificó. Motejada de "poeta aristócrata burguesa", sufrió el ostracismo literario hasta 1940, año en que se autorizó la publicación de dos de sus libros. Pero al terminar la Segunda Guerra Mundial, el Comité Central del Partido Comunista de la URSS la acusó de "erotismo, misticismo e indiferencia política" y declaró que su poesía era "ajena al pueblo soviético". La imputación de "erotismo" como crimen político sería curiosa si no se tomara en cuenta que Ajmátova era mujer y que una mujer, según el modelo imperante, debía ser buena ama de casa y heroína del trabajo socialista al mismo tiempo. En cambio, Ajmátova cometió la imprudencia de escribir poemas de amor de rara intensidad. Más prudente se mostró en su diario: llamaba "Piotr Ivanovich" a la temible NKVD, la policía secreta de Stalin; o "la corte real del País de las Maravillas" a los agentes que presumiblemente la tenían bajo vigilancia. Su amiga Lydia Chukóvskaya aprendió de memoria los poemas "peligrosos" de Ajmátova, que después ésta quemaba, y así se conservaron. Como los poemas de Osip Mandelstam, que su mujer inscribía en la memoria. Dice mucho esta complicidad de mujer con la poesía.

Occidente goza de su propia—y vieja—historia de negación de la palabra a la mujer. Véase *Epístola a los Corintios*, 14.34-35, de San Pablo de Tarso: "Como en todas las Iglesias de los Santos—dice el patriarca bíblico—, las mujeres cállense en las asambleas porque no les toca a ellas hablar sino vivir sumisas, como dice la Ley. Si quieren aprender algo, preguntenlo en casa a sus maridos, porque no es decoroso que la mujer hable en asamblea". Y tampoco que escriba: "En una mujer, me

parece que no hay nada tan repugnante como erigirse en escritor", se indignaba Chapelain en 1639. Años después, Madame de Lafayette publicaría, anónima, esa espléndida novela llamada *La princesa de Cleves*; no se atrevió a firmarla porque temía que la tomaran "por autor profesional"—así dijo en carta a una amiga—y eso, desde luego, no concuerda con su ser una mujer.

Más para acá en el tiempo, Virginia Woolf—la que en 1929 se la expulsó de un prado universitario inglés sólo apto para pies masculinos—se vio en la obligación de contestar a Arnold Bennett, autor de la frase "la capacidad intelectual de las mujeres es inferior a la de los hombres", de la siguiente manera: "Me han asegurado a menudo que Safo era una mujer y que Platón y Aristóteles la situaban a la par de Homero y Arquíloco, entre los más grandes poetas. Por eso, que el señor Bennett puede nombrar a 50 poetas del sexo masculino que sean indiscutiblemente superiores a Safo no deja de ser una agradable sorpresa, y si publica sus nombres prometo, como acto de esa sumisión tan cara a nuestro sexo, no sólo comprar sus obras, sino aprenderlas de memoria, en la medida en que mis facultades lo permitan". Hay formas más pérdidas de procurar el silencio de la escritura de mujer: aunque no esté habitada por la musa—sugirió Robert Graves—, ¿qué importa, si ella es la musa?

La aparición y desarrollo del feminismo anegaron no pocas zonas del continente de la misoginia literaria, sin lograr que desapareciera del todo. Hoy no se niega ni coarta el derecho de la mujer a escribir y publicar, aunque persisten formas insidiosas de rechazo, especialmente en la crítica. Por otra parte, algún sector del feminismo reivindica de manera tan excluyente la especificidad de una literatura femenina que acentúa su aislamiento por autodiscriminación. Distinguir en literatura lo femenino de lo masculino es tarea que cruza un campo lleno de interrogantes. La poesía de San Juan de la Cruz, ¿es, como se ha dicho, femenina? Las novelas de Isabel Allende, ¿no ha sido escritas desde una concepción del bestseller masculino? ¿Y qué quiso decir Virginia Woolf al elogiar a quienes "cuando escriben, no son hombres, no son mujeres... se dirigen a esa amplia zona del alma que carece de sexo"? ¿Hasta qué punto la biología de quien escribe—y no la lengua—acuña su escritura? Norman Mailer ha atribuido su don literario personal—y el don literario en general—a la posesión de un par de testículos (*Advertisements for Myself*). Tiene razón Cynthia Ozick cuando afirma que esa suerte de teoría testicular de la literatura es tan ridícula como la pretensión de oponerle una teoría ovárica de la literatura. Hay, sin embargo, propone Tununa Mercado, "un mundo a designar desde la diferencia de ser mujer", es decir, un cuerpo de escritura—sin vocabulario *ad hoc*—ofrecido "a una mirada extremadamente interior, a una visión y a un tacto de ciego". ¿Sería ese mundo el del goce de ser no-toda que, según Lacan, es privilegio de mujer?

## MUJER QUE ESCRIBE



## CARTAS

### Derrumbe

Soy vecina del barrio de Villa Crespo (Acevedo 121, planta baja al fondo), tengo tres hijos chicos y vivo junto a ellos y mi esposo en una casa que ¿la justicia? ahora me obliga a demoler y deteriorar (!) hasta convertirla en lo que era hace ocho años: ¿Surrealismo? No. En todo caso, inusitado y aberrante abuso del derecho. Fue así: una vecina nos inició una demanda exigiendo la demolición de todo lo construido y reciclado, al punto de retrotraer la obra a su estado original. ¿El argumento? Muy simple: falta de conformidad escrita, dado que el inmueble está bajo el reglamento de copropiedad. El dictamen de la pericia oficial constata que no se presentan problemas de seguridad en la edificación, que no hay invasión de superficies comunes, y que no se afecta el valor de la propiedad. Apenas señala un "perjuicio por visuales" que la perito estima en no más de 1500 pesos. Por increíble que parezca, la Cámara Nacional en lo Civil de Apelaciones (Sala G. Dres. Carlos Beluzzi, Montes de Oca y Greco) nos obliga, en su sentencia, a demoler la casa que habitamos... y todo por un perjuicio estimado en 1500 pesos. No conformes con este imperativo irracional e inhumano, los camaristas llegan a afirmar que "en ocasiones se justifica la destrucción de bienes de valor con el objetivo de hacer cumplir la ley". No nos entra en la cabeza cómo podríamos hacer para destruir todo lo que construimos con gran esfuerzo en estos ocho años. Tampoco imaginamos cómo haríamos para "envejecer" los ladrillos colocados en 1930 y devolver a los rincones de nuestra casa hasta las telas de araña que encontramos al llegar. No podemos creer que esta pesadilla pueda ser real. Nosotros seguimos creyendo que deben existir jueces justos, y por eso acudiremos a la Corte Suprema.

Patricia Roselló  
DNI: 12.666.808

### PARA SU PROXIMA PRESENTACION DE PRODUCTO.



Salidas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
818	Bahía Blanca	06.30	836	Mar del Plata	18.30
800	Bahía Blanca	19.50	840	Mar del Plata	20.00
850	Bariloche	10.30	410	Mendoza	11.30
818	C. Rivadavia	06.30	418	Mendoza	18.00
812	C. Rivadavia	13.30	860	Neuquén	14.15
400	Córdoba	07.00	862	Neuquén	18.20
414	Córdoba	08.00	050	Posadas	07.20
404	Córdoba	13.10	052	Posadas	18.35
406	Córdoba	15.25	040	Resistencia	13.50
408	Córdoba	19.15	818	Rio Gallegos	08.20
060	Corrientes	06.40	818	Rio Grande	06.30
080	Formosa	06.50	010	Rosario	07.10
066	Iguazú	08.10	014	Rosario	18.10
948	Jujuy	07.40	948	S. del Estero	07.50
940	Jujuy	17.00	940	Salta	17.10
824	Mar del Plata	07.40	874	Santa Rosa	17.10
826	Mar del Plata	11.40	814	Trelew	12.30
832	Mar del Plata	15.00	902	Tucumán	07.30
			874	Viedma	17.10

### Aeroparque

Vuelos para hoy de  
**AUSTRAL LINEAS AEREAS**

Llegadas					
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
819	Bahía Blanca	18.50	837	Mar del Plata	20.35
801	Bahía Blanca	22.50	841	Mar del Plata	22.05
851	Bariloche	15.15	411	Mendoza	15.25
819	C. Rivadavia	18.50	419	Mendoza	21.55
813	C. Rivadavia	18.35	861	Neuquén	18.15
401	Córdoba	09.55	863	Neuquén	22.20
415	Córdoba	10.55	051	Posadas	10.35
405	Córdoba	16.05	053	Posadas	21.50
407	Córdoba	18.15	041	Resistencia	17.05
409	Córdoba	22.10	819	Rio Gallegos	18.50
081	Corrientes	09.45	819	Rio Grande	18.50
061	Formosa	10.35	011	Rosario	09.15
067	Iguazú	12.25	015	Rosario	20.15
949	Jujuy	13.50	949	S. del Estero	13.50
940	Jujuy	22.20	940	Salta	22.20
825	Mar del Plata	09.45	874	Santa Rosa	21.20
827	Mar del Plata	13.45	903	Trelew	16.35
833	Mar del Plata	17.05	874	Tucumán	11.35
				Viedma	21.20

### DIRECTO POR AUSTRAL

Consulte a su Agente de Viajes o llame al  
**325-0505**

